

JEAN GOUTU
On trouve de tout
... même un ami

Bonne rentrée scolaire!

CAMERA EXPERT

PHOTO CÔTÉ (819) 326-4504
8, rue Hôtel de Ville, Ste-Agathe
Vos photos en 1 heure
PHOTOS PASSEPORT 2 MINUTES
Cadre et laminage sur place

JOURNAL

ALTITUDE
1350

SAINT-DONAT 1^{er} SEPTEMBRE 1990 VOL.18 No 12 50¢

SUPPLÉMENT DU WEEK-END DES COULEURS

À L'INTÉRIEUR



C'est Rolland Lachance, de Repentigny, qui a trouvé sur sa terre de Saint-Zénon les drapeaux et l'invitation lancés lors du jumelage de Saint-Donat avec Lans-en-Vercors l'an dernier. Il signe ici le livre d'or en compagnie du maire de Saint-Donat, André Picard.

Voir page 11



Rassemblés dans la salle du conseil de Saint-Donat, le préfet de la Matawinie, Guy Leclerc, le maire de Saint-Donat et préfet adjoint, André Picard et le député de Rosseau et adjoint au ministre des Transports du Québec, Robert Thérien.

Québec rouvrira et entretiendra les sentiers de motoneige dans le Parc du Mont-Tremblant

Le député de Rousseau, M. Robert Thérien, vient de confirmer que le ministre des Loisirs, de la Chasse et de la Pêche annoncera ce mois-ci que Québec injectera de l'argent neuf dès cet hiver pour rouvrir et maintenir un grand réseau de sentiers de motoneige dans le Parc du Mont-Tremblant et la réserve faunique. Par ailleurs, le ministre des Transports devrait, quant à lui, confirmer aussi l'ouverture à l'année longue du réseau routier dans le même parc.

Voir page 3



Louis Desrosiers

Achetez directement du patron

Desrosiers
FORD STE-AGATHE

90, Boul. Morin (Route 117)

(819) 326-8944 1-800-567-6702

Jean-Claude Hébert



OUVERT LE SAMEDI JUSQU'À 17 HEURES

SPORTS

— BÉDARD et BÉLAND —

450, rue Principale
St-Donat

Préparez-vous
La chasse s'en vient avec notre

VENTE DE LIQUIDATION D'ARCS



ÉDITORIAL La 25 - 125, du nord au sud, d'est en ouest



En ces journées de tensions intenses que vit le monde (crise du Golfe), le Canada (l'après Meech), le Québec (crise du golf d'Oka), et surtout en cette période d'instabilité financière due en grande partie à ces facteurs et à bien d'autres, il serait téméraire de penser que d'ici peu, Saint-Donat et le chapelet de municipalités qui la précèdent depuis le sud déboucheront sur un autre monde vers le nord, à l'est comme à l'ouest.

Et pourtant, il est plausible d'envisager une nouvelle situation géographique pour cette «municipalité de bout de ligne», ce terminus dit-on souvent qu'est Saint-Donat, jusqu'à présent considérée comme étant un cul-de-

sac idyllique pour certains - surtout les métropolitains possédant une résidence secondaire ici - et un casse-tête pour les résidents permanents de cette belle mais isolée municipalité.

En effet, après avoir entendu le député du comté de Rousseau, Robert Thérien, parler aux intervenants venus apprendre de fort réjouissantes nouvelles quant à l'avenir des pistes de motoneige dans le Parc du Mont-Tremblant, tous ont été ébahis d'entendre du même personnage que le temps n'est pas loin où Saint-Donat débouchera sur d'autres horizons civilisés, comme par exemple la municipalité de Mont-Tremblant, Saint-Jovite, et pourquoi pas Saint-Michel-des-Saints, par voie routière à travers le parc. Peu s'en faut pour déclarer dès maintenant que Saint-Donat et région sortiront de leur cul-de-sac, se plaindront à dire plusieurs intéressés anxieux de voir

notre milieu fréquenté de part et d'autre, plus fréquemment, par d'autres visiteurs que des sédentaires en bout de ligne, où un réel va-et-vient s'établira.

Mais Robert Thérien ne semble pas blâmer. Après tout, il est également adjoint au ministre des Transports. «Il est impensable de voir un parc "provincial", un réserve faunique, sans réseau routier adéquat et bien structuré, ouvert 12 mois par année», a-t-il dit lors d'une rencontre officielle réunissant le préfet de la MRC de la Matawinie et maire de Chertsey, Guy Leclerc, le maire de Saint-Donat, André Picard, qui est aussi préfet adjoint de la même MRC, et plusieurs responsables ministériels eux aussi fort intéressés au déblocage de dossiers de nature routière, environnementale et touristique.

Et M. Thérien d'insister sur le fait que ce

déblocage d'un réseau routier, depuis longtemps attendu entre Saint-Donat et d'autres municipalités de la MRC de la Matawinie - et de MRC voisines - viendra plus vite qu'on ne le pense, «dès cette année même», a-t-il dit, pressé de questions. Par réseau routier adéquat, il faut entendre ici des voies carrossables ouvertes à l'année longue et sur lesquelles on ne risque pas d'y laisser sa corrosserie.

Somme toute, on parle de l'ébauche d'un réseau routier dans un parc, ouvrant l'accès chez nous à une foule de visiteurs du nord au sud et d'est en ouest, et qui rendra notre région plus attrayante puisqu'on n'y viendra pas seulement se parquer mais par laquelle on passera sans problème pour apprendre à mieux la connaître et l'apprécier.

Jean Lafortune

LETTRES OUVERTES

Saint-Gabriel dans 10 ans: un deuxième petit Saint-Donat?

Bonjour chers amis, La présente est pour vous dire à quel point j'étais heureuse de voir dans le journal local «L'Écho de Louiseville» un article qui citait en exemple mon beau Saint-Donat.

À toutes les fois que je me retrouve à Saint-Donat chez mes parents, c'est très agréable de voir toute la beauté qu'ensemble vous avez su donner à la plus belle place touristique des Laurentides.

Mes plus chaleureuses félicitations à toute la population de Saint-Donat, à monsieur le

maire, les conseillers et conseillères et à la Chambre de commerce. Vous tous ensemble, vous avez fait de Saint-Donat un modèle cible pour tous les endroits touristiques du Québec. Bravo.

Au plaisir de vous voir au Week-End des Couleurs. Comme vous le dites, «C'est tout naturel».

Amicalement vôtre,
Ginette Aubin Caron,
conseillère à la ville
de Louiseville

NDLR: Et pour ne pas rester sur son appétit, voici quelques extraits du billet que l'on trouve

dans l'édition du 15 août dernier du journal «L'Écho de Louiseville», sous la plume de Maryse Lafrenière.

«La région de Brandon pourrait bien être comparable à un deuxième petit Saint-Donat, à la fin des années 90.

«L'homme d'affaires Roland Trudel, récemment de passage au super-conférence de la Chambre de commerce Brandon, estime que le développement du milieu passe par le tourisme et que les commerçants devraient s'unir pour compter des points.

«...Ne pensons pas que c'est la municipalité qui doit tout faire chez nous. Sinon, on va rester

toujours comme on est», affirme M. Trudel.

«...Il y a dix ans, Saint-Donat était au même point que Saint-Gabriel présentement. La population venait de perdre son industrie première: le bois. Les entrepreneurs se sont mis ensemble et ont réussi à créer tout ça avec la Chambre de commerce», dit-il, en précisant que la municipalité a suivi le courant par la suite.

«À Saint-Donat, le milieu a réussi à se remettre d'aplomb après sept ans d'efforts et de travail. Après avoir perdu plusieurs industries d'importance dans le secteur, M. Trudel estime que Saint-Donat devrait être un exemple pour agir afin de se sortir du gouffre dans lequel le milieu vit actuellement. Sans repousser toutefois l'industrie manufacturière, l'homme d'affaires soutient que l'avenir de Saint-Gabriel se trouve du côté touristique».

À tous, merci!

C'est en mon nom personnel, de mes chefs de service et des employés du Château Montcalm que je vous remercie pour tout le support que vous m'avez donné pour la réalisation de «La Grande Aventure du Rock'n Roll» durant cette saison estivale.

Il m'a été prouvé qu'à Saint-Donat, on se supportait mutuellement. Le succès que le Château Montcalm a connu du-

rant cette saison estivale est grâce à vous tous.

Merci de votre coopération.

Jouca Messarra
Directeur général

NDLR: La rédaction du journal désire souligner que M. Messarra a fait tenir une lettre quelque peu semblable au maire André Picard, de Saint-Donat, en soulignant que «... comme vous l'avez constaté dans le Journal de Montréal, nous avons été nommé la 'Capitale estivale du Rock'n Roll'».

Et de poursuivre M. Messarra: «Toute cette réussite de cette Grande Aventure est due à votre enthousiasme et à votre encouragement dans les moments où j'en avais vraiment besoin.

«Permettez-moi, Monsieur le maire... de vous remercier pour tout l'encouragement que vous nous avez apporté... Encore une fois, merci et à l'année prochaine pour un autre succès.»

Les chiens de traîneaux et l'absence de pistes

Depuis quelques années, le sport du traîneau à chiens a pris beaucoup d'ampleur et ce, à travers la Belle Province.

En effet, la popularité de ce sport a tellement crû que l'on ne compte pas moins de 3 500 «mushers» (adeptes), dont 2 000 compétiteurs qui se partagent de nombreuses bourses.

Malgré la joie et le bonheur de pratiquer cette merveilleuse activité, il existe un problème majeur qui touche tous les mushers québécois: le manque de sentiers appropriés et spécialement réservés aux attelages de chiens.

Une demande de sentier a été déposée par M. André Leduc, musher de Saint-Donat, à la Chambre de commerce de cette municipalité, demandant l'obtention d'un sentier d'entraînement à l'intérieur des limites du Parc du Mont-Tremblant.

Le projet a fortement été appuyé par le maire André Picard, la Chambre de commerce, plusieurs commerçants ainsi que de nombreux adeptes de ce sport.

Malgré une demande bien raisonnable, soit un droit de passage dans les anciens chemins de coupes de bois (qui ont, faut-il le souligner, détruit une partie de la chaîne alimentaire dans ce parc),

M. Gilles Quintal, directeur du Parc, a refusé le projet.

Dans sa réponse, on retrouve entre autres les motifs suivants: «La présence de l'animal domestique est incompatible avec la faune - transmission de maladies - affolement de la faune - les "déjections"... incompatible avec la faune qui habite le parc ainsi qu'avec les usagers qui y séjournent pour trouver détente et tranquillité.»

Or je tiens à souligner qu'il n'y a pas d'usagers qui séjournent dans le Parc durant la saison hivernale. La transmission de maladies que souligne M. Quintal est un point ridicule puisqu'il n'y a aucun contact avec la faune, et que ce serait plutôt les animaux sauvages qui risqueraient de contaminer nos chiens (ex.: la rage).

Le propos concernant un affolement de la faune est encore plus insensé. Les motoneiges et l'équipement lourd, qui causent d'importants ravages dans nos parcs et réserves, ne contreviennent en rien à l'affolement de la faune dans son habitat naturel, semble confirmer M. Quintal, puisque leur accès est grandement autorisé. Quant aux "éjections", quoi de plus naturel que des excréments d'ani-

maux! De plus, M. Quintal confirme, et je cite: «Ce règlement fut édicté suite à une importante enquête menée auprès des réseaux similaires au nôtre, ici au Canada ainsi qu'aux États-Unis.»

Or le Québec est et demeure la seule province au Canada à refuser les attelages de chiens dans les parcs et réserves. Aux États-Unis, les attelages sont permis, et bien mieux encore, les équipements motorisés sont très limités. À titre d'exemple, Central Park, en plein centre-ville de New-York, est patrouillé à l'aide de chevaux.

En Alaska (USA), seuls les skis de fond, les raquettes, les piétons et chiens de traîneaux sont autorisés dans les parcs et réserves. Tout moteur, bougie et pétrole y sont strictement interdits.

Comment pouvons-nous, compétiteurs, rivaliser à l'échelle mondiale puisque nous ne possédons aucun sentier d'entraînement au Québec?

Pendant que certaines gens regardent la couleur des murs de leur bureau, les mushers demeurent de grands négligés...

Serge Coutu,
musher, Chenil Husky
Saint-Donat

Une Donatienne reconnaissante

À la suite d'un séjour prolongé à l'hôpital au début de cette année, je me dois de remercier parents et amis de Saint-Donat et d'ailleurs qui m'ont été d'un grand support moral dans ces moments difficiles.

C'est dans de telles occasions que l'on réalise la sincérité des gens qui nous entourent et qu'on découvre aussi de profondes amitiés qu'on ne pressentait pas jusqu'à ce jour.

Merci encore une fois à tous ceux et celles qui ont su m'appuyer durant cette douloureuse maladie. Je me porte beaucoup mieux maintenant.

Margot Charbonneau

JOURNAL

ALTITUDE
1350

Conception graphique, édition électronique par Altitude Communications, Saint-Donat.

Imprimé par: Imprimerie Léonard inc. St-Jovite (Québec)

Tél.: 424-2610

426, rue Principale
Saint-Donat (Québec)

Tél. rés.: 424-7485
Fax: (819) 424-3615

Adresse postale: C.P. 1350 Saint-Donat-Montcalm (Québec) J0T 2C0

Une publication COGEPLAN

Journaliste: **Annie Lafortune**

Président: **Jean Lafortune**

Directrice générale: **Marthe Lafortune**

Courrier de deuxième classe. Enregistrement no 3099. Toute reproduction de texte, photo ou publicité est strictement interdite sans autorisation écrite de la direction. Bien que toutes les précautions aient été prises pour assurer la rigueur des renseignements, le journal ne peut se tenir responsable des erreurs ou négligences et se réserve le droit de corriger ou rectifier les erreurs.

LES MEMBRES REGIONAUX

MEMBRE ASSOCIE

MENSUEL

Dépôt légal Bibliothèque Nationale du Québec

MAPP sur la carte MÉTÉO pour le mois de septembre

Septembre fait son entrée, et c'est avec regret que certains laissent filer le mois d'août.

C'est donc avec une petite pluie prévue pour le 1er qui débute ce mois. Le temps maussade devrait se poursuivre jusqu'au 2, tandis que du 3 au 7, il fera beau, mais les matins resteront frais.

Du 9 au 11 septembre, de la pluie. Le 12, il y aura une éclaircie pour nous ramener de la pluie froide pendant au moins 24 heures.

Par contre, on connaîtra du beau temps du 14 au 20 septembre alors que l'arrivée de l'automne, prévue pour le 21, nous amènera de la pluie qui se prolongera malheureusement jusqu'au 23.

Du 24 au 27, il fera enfin un temps plus clément, mais un vent froid persistera. Et c'est le retour de la pluie du 28 au 30 septembre.

D'après notre grand pronostiqueur, le mois d'octobre réserve bien des surprises. En effet, du 15 au 20 octobre, il devrait commencer à neiger. Ce sera une bonne occasion de commencer le tricot des mitaines!



Chronique du maire de Saint-Donat

Lété tire à sa fin, déjà, eh oui!

On dit que les gens heureux ne voient pas le temps passer. Je crois qu'il y a beaucoup de gens heureux à Saint-Donat; nous sommes tous unanimes, ça passe vraiment trop vite (et c'est tant mieux). À mon avis, il est essentiel de

réaliser qu'ici, on a presque tout pour être heureux. Il suffit de regarder vers d'autres municipalités du Québec, pas très loin de nous, pour le constater.

Nous sympathisons de façon sincère avec les citoyens de ces municipalités mais, malheureusement, nous sommes impuissants pour leur venir en aide. Nous espérons que cette situation se terminera le plus tôt possible et pour le mieux-être de chacun.

Chez nous, malgré un début d'été frais et pluvieux, voilà que tout s'est replacé et que nous avons enfin bénéficié du soleil avec toutes les joies qu'il nous apporte. Beaucoup d'activités estivales ont très bien fonctionné. Quant à moi, je suis très heureux des concerts d'été tenus au Parc des Pionniers. Dame Nature étant de la partie, tous les concerts ont eu lieu à l'extérieur d'avent un public toujours chaleureux, intéressé et en aus-

si grand nombre.

Merci à vous tous, et j'espère que vous avez apprécié ces agréables moments. Merci spécialement à nos commanditaires: la Caisse Populaire, le Groupe Mallette, la firme Nadon Jobin et Associés et le Château Montcalm. Merci aux musiciens, à Louise Cardinal et aux employés municipaux. L'an prochain, ce sera encore mieux...

Je tiens à féliciter chaque Donatien pour la

propreté de tout le village et ses environs. De plus en plus, je constate que les visiteurs sont émerveillés de voir la propreté de notre municipalité; il va sans dire qu'il s'agit du travail de tous et chacun. Ne lâchons pas!

Je termine avec une petite pensée pour mon bon copain, Maurice T. Custeau, qui nous a quittés le samedi 18 août dernier. Maurice nous a aidés à faire connaître notre beau coin de pays.

Il adorait Saint-Donat et ses résidents. Je suis profondément touché par son départ puisque je perds un ami sincère, mais je me console en pensant qu'il doit être en train de dire à St-Pierre là-haut, comment organiser son Ciel pour nous recevoir tous. À toute sa famille et ses proches, mes plus sincères condoléances.

André Picard
maire

Pour le bonheur des motoneigistes

Québec injectera de l'argent neuf dans les sentiers du Parc du Mont-Tremblant

par **Jean Lafortune**

C'est à la mi-septembre que le ministre du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, M. Gaston Blackburn, annoncera vraisemblablement la mise en place d'un plan quinquennal de l'ouverture et de l'entretien des pistes de motoneige dans le Parc du Mont-Tremblant et la Réserve Rouge Matawin.

C'est du moins ce qui ressort d'une réunion tenue à l'hôtel de ville de Saint-Donat le 17 août dernier et qui regroupait autour de la même table le député de Rousseau, M. Robert Thérien, le préfet de la MRC (Municipalité Régionale de Comté) de la Matawinie M. Guy Leclerc, et le maire de Saint-Donat.

«Depuis cinq ans que l'on remet en question l'ouverture et l'entretien

des 155 kilomètres de pistes de motoneiges du Parc, c'est cette année que le Ministère va rouvrir ce dossier», a dit en substance le député Thérien devant plusieurs intervenants directement touchés par ce sport, dont le maire de Saint-Michel-des-Saints, M. J. Louis Bellerose.

Ce réseau s'intègre à la Trans-Québec, qui part de Saint-Gabriel pour rejoindre Mont-Laurier, avec raccordement aux municipalités de Saint-Michel-des-Saints, Saint-Zénon, Saint-Côme, Notre-Dame-de-la-Merci, Saint-Donat, Labelle et L'Annonciation. Il est à noter que les raccordements sont laissés à l'entière initiative des municipalités environnantes.

M. Normand Dionne, chef du service de Loisir, de la Chasse et de la

Réserve du ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, était également présent lors de cette importante réunion. Il a expliqué aux personnes présentes les modalités qui devraient être mises en oeuvre pour assurer le bon état des sentiers de motoneige du Parc et de la Réserve faunique dès cet hiver.

Réseau routier

Par ailleurs, au cours de cette rencontre, le député Thérien a annoncé que le ministère des Transports du Québec étudie très sérieusement la mise en place d'un véritable réseau routier dans le Parc du Mont-Tremblant.

«Le ministère devrait être en mesure d'annoncer sous peu le lancement d'un plan triennal d'asphaltage des routes déjà existantes», a souligné Robert Thérien.

La route actuelle, sur terre battue, relie le lac Munroe au lac aux Rats.

«L'ouverture de ce réseau mieux intégré permettrait une relation plus constante entre Saint-Donat, par exemple, et les pentes de ski du Mont-Tremblant. En contrepartie, les touristes, surtout de l'Ontario, qui se rendent nombreux l'hiver dans ce dernier centre de sports d'hiver auraient un meilleur accès à Saint-Donat», d'ajouter le député.

En tant qu'adjoint parlementaire au ministre du Transport du Québec, M. Thérien est bien placé pour attirer l'intérêt des responsables de ce ministère sur ce dossier. Il parle même d'un plan triennal d'asphaltage des routes du Parc menant éventuellement à Saint-Jovite, et

de l'embranchement qui relierait Saint-Donat à Saint-Michel-des-Saints, un projet dont on parle depuis longtemps. «De toute façon, souligne M. Thérien, le Parc du Mont-Tremblant aura 100 ans en 1994, et ce sera l'occasion rêvée de concrétiser ce dernier projet.»

Il est évident que le nivelage des routes de terre dans le parc est très onéreux et qu'un asphaltage primaire, coûtant probablement un peu

moins d'un million de dollars serait plus probable à longue échéance.

Pour sa part, le député Thérien s'est dit confiant de l'aboutissement de ce dossier et assure que la mise sur pied d'un plan quinquennal à cet effet devrait se faire dès cette année. «Il est impensable, dit-il, de ne pas concevoir l'existence d'un réseau routier de bonne qualité 12 mois par année dans un parc et une réserve au Québec.»

Entrelacs adhèrera à la MRC de la Matawinie en janvier 91

par **Georges L'Allier**

Le préfet de la Matawinie et maire de Chertsey, M. Guy Leclerc, a confirmé que tout

était prêt pour accueillir la municipalité d'Entrelacs dans la Matawinie et ce, dès le 1er janvier 1991. Toujours selon M. Leclerc, il ne manque

plus que la signature du ministre pour entériner le tout.

Ce transfert de MRC, longtemps demandé par les gens d'Entrelacs, ne fait que confirmer l'appartenance naturelle de cette municipalité au groupe des villages du nord ouest de la Matawinie, soit Chertsey, N.D.-de-la-Merci et Saint-Donat. Entrelacs faisait partie auparavant de la MRC des Pays d'En-

Haut.

De toute façon cette évidence avait déjà été reconnue par le CLSC Jolimont (Matawinie), qui dessert déjà Entrelacs depuis plusieurs années.

Il ne restera donc qu'à régler un jour la question des échanges téléphoniques afin que ces quatre municipalités puissent enfin communiquer entre elles sans passer par l'interrurbain.

Saint-Donat, ville témoin pour les plantes ligneuses

Étant donnée que le ministère de l'Agriculture du Canada offre un programme par lequel il est possible d'obtenir des plantes ligneuses ornementales, le conseil de ville de Saint-Donat a décidé de poser sa candidature pour être une des municipalités témoins en ce qui a trait à l'évaluation de ces plantes.

En conséquence, Saint-Donat s'engage à faire ces observations sur une période de 10 à 25

ans, pour chacun des plants donnée par le ministère et à respecter les clauses décrites dans la convention à signer entre les parties.

Il a également été résolu que M. Charles Robidoux, directeur du service des Parcs et Bâtiments de Saint-Donat, soit autorisé à compléter, pour et au nom de la Municipalité de Saint-Donat, tous les documents nécessaires à cet effet.

Comptabilité Plus

- Tenue de livres
- Payes T4
- États financiers
- Budget
- Collection
- Budget caisse

Guy Campeau
425-8533

1249, Campeau
Saint-Jovite J0T 2H0

CAMERA EXPERT

LES EXPERTS EN FINITION DE PHOTOS

SERVICE 1 HEURE

GRATUIT

un

ALBUM PHOTO

avec chaque développement de film 24 poses (20 photos minimum)

DU 1 SEPT. 90
AU
23 SEPT. 90

PHOTO CÔTÉ

8, rue Hôtel de Ville
Ste-Agathe-des-Monts QC
J8C 2L1 (819) 326-4504

LES
SERVICES PLANI
Décor

424-7983

- Service de consultations
- Conception de plan: maison, agrandissement, meuble, cuisine.
 - Modification de plan et espace de logement pour handicapé.
 - Projet "Clef en main".

LES
SERVICES PLANI
Décor

424-7983

- Vente et installation
- Serres
 - Verrière
 - Solarium
 - Porte et fenêtre
 - Porte de garage

LES
SERVICES PLANI
Décor

424-7983

- Vente et installation
- Armoires de cuisine
 - Unité murale
 - Meuble selon devis

LES
SERVICES PLANI
Décor

424-7983

43, Chemin du Bois Dormant, St-Donat

- Nous desservons:
- St-Donat
 - Ste-Agathe
 - Région Lanaudière
 - Région Laurentides

François Gobeille

424-7983

LES
SERVICES PLANI
Décor



Les maires de la MRC de la Matawinie à St-Donat

Les maires des 17 municipalités regroupées dans la MRC de la Matawinie (Municipalité Régionale de comté) ont tenu leur réunion régulière du mois d'août à l'hôtel de ville de Saint-

Donat, et quoi de mieux pour l'occasion de prendre le lunch à bord de l'Évelyne tout en croisant sur le lac Archambault. Surtout que le soleil brillait de tous ses rayons cette journée-là.

Le maire Picard en a profité pour leur faire voir le panorama de la grande région de Saint-

Dans la photo ci-contre, on reconnaît André Picard, maire de Saint-Donat et préfet adjoint de la MRC; Ré-

jean Neveu, maire du Canton de Rawdon; Rosaire Beaudry, maire de Saint-Félix paroisse; Jean-Louis Bellerose, maire de Saint-Michel-des-Saints; Mario Beaulieu, maire de Saint-Jean-de-Matha; A. Arbour, maire de Sainte-Émilie-de-l'Énergie; Lise Perreault, maire de Saint-Côme; Jean-H. Brisette, maire de Rawdon; Guy

Baril, maire de Saint-Damien; Guy Leclerc, maire de Chertsey et préfet de la MRC; Robert Champagne, maire de Sainte-Béatrix; Bernard Champagne, maire de Saint-Zénon; Gérard Messier, maire de Notre-Dame-de-la-Merci; Daniel Brazeau, conseiller de Chertsey, et Jean-Louis Poiré, maire du lac Paré.

Élimination des déchets solides

La municipalité de Saint-Donat vient d'amender son règlement concernant l'élimination des matières solides telles que la terre, la pierre, les blocs de ciment, les planches de bois, etc.

Quiconque disposera de ces déchets ailleurs qu'au dépôt de matériaux sec au numéro 100, chemin du Dépotoir, sera passible d'une amende minimale de 60\$. Il en coûte entre 5\$ et 100\$, selon le volume, pour disposer de ces déchets, mais ce coût ne s'applique pas aux ordures ménagères ou autres

déchets de nature commerciale pour lesquels une taxe variable est imposée, taxe dont l'entrée en vigueur a été adoptée il y a quelques mois.

Rappelons qu'en matière de déchets, le règlement municipal stipule qu'il est interdit de circuler avec un véhicule qui laisse échapper sur la chaussée des débris, des déchets, de la boue, de la terre, de la pierre, du gravier ou des matériaux de même nature, de même que toute matière ou obstruction nuisible.

Le conducteur et le propriétaire du véhicule peuvent être contraints de nettoyer la chaussée et à défaut de le faire dans un

délai de 24 heures, la municipalité pourra effectuer le nettoyage de la chaussée et en réclamer les frais à l'un ou l'autre

ou encore à l'entrepreneur qui en a rémunéré le transport.

Depuis l'adoption de cet amendement concer-

nant les matières solides, on ne rapporte qu'un cas de disposition illégale dans le chemin Hector Bilodeau.



PROTHÈSES AUDITIVES



La technologie électronique nous permet de vous offrir les prothèses intra-auriculaires et puissantes. Elles se glissent dans le canal ou le creux de l'oreille.

Pour savoir si vous pouvez les porter, consultez :

TAFFIN, LAMY, MASLIAH & Associés

AUDIOPROTHÉSISTES
800, Place Victoria,
Montréal 866-7422



À SAINT-DONAT
3e mardi du mois
de 11h à 16h
(sur rendez-vous)
476, rue Principale
Tél: 424-3048

À N.D.M.
(sur rendez-vous)
clinique du Dr. Noël Kaufmann
1942, RTE 125
Tél: 424-1424
Fax: (514) 866-2368



LA CAISSE POPULAIRE DE SAINT-DONAT COMTÉ MONTCALM

AVIS DE CONVOCATION

Aux membres de la Caisse Populaire de Saint-Donat - Comté de Montcalm

Vous êtes convoqués à l'assemblée générale annuelle de votre Caisse Populaire qui aura lieu:

DATE: le mardi 25 septembre 1990
ENDROIT: au sous-sol de l'église Saint-Donat
HEURE: à 20 heures

Aux fins de prendre connaissance du rapport annuel approuvé par le conseil d'administration contenant les états financiers, le rapport des activités de la commission de crédit et du conseil de surveillance et les autres renseignements requis par la loi.

En plus des autres questions pouvant être soumises lors de l'assemblée, les membres débattront le procès-verbal de la dernière assemblée annuelle, les trop-perçus annuels, le crédit maximum pouvant être consenti à un membre et les emprunts de la Caisse Populaire. Également, les membres procéderont à l'élection des dirigeants et ils disposeront d'une période de temps réservée à des questions.

Les modalités d'élection des dirigeants sont affichées à la Caisse Populaire de Saint-Donat - Comté de Montcalm.

Prix de présence et buffet.

La Caisse Populaire de Saint-Donat
Comté de Montcalm

Ce 27 juillet 1990

L'IMBATTABLE

Husky

3 sorties murales
Jeux: Brosse, boyau 30'
aspirateur pour poussière
Rég: 795\$

Spécial: 595\$

+ taxe

Modèle 250SX

Rég: 895\$

Spécial: 675\$

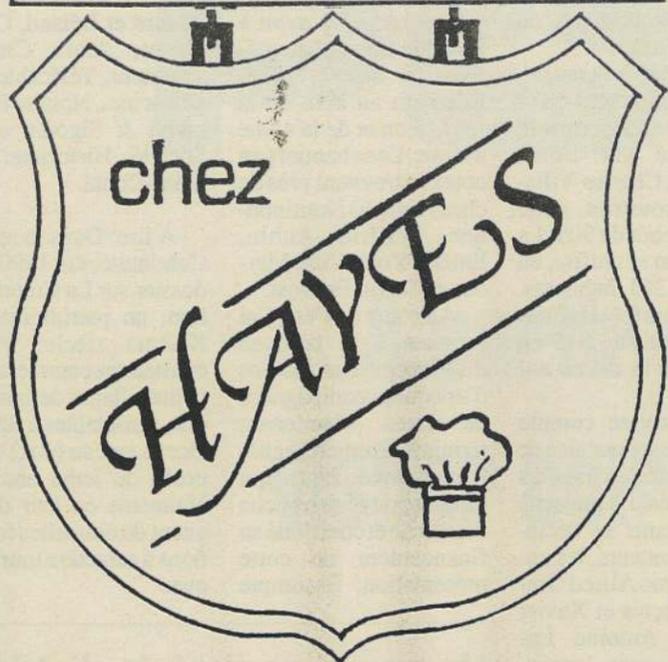
+ taxe



Marcel Villeneuve Inc.

1160, rue Principale
Saint-Donat Tél: (819) 424-2571

RESTAURANT



**2 choix de menus...
c'est 2 fois plus tentant...**

Du lundi au vendredi de 11h à 14h
2 choix de menus
pour le spécial du jour

Table d'hôte du vendredi au
dimanche

Ouvert tous les jours de 11h à 21h; du jeudi au dimanche de 11h à 22h

508, Principale Tél: 424-1755

**Le
Bar
MONTAGNARD**



Tous les jeudis: Soirée Rétro... Les vendredis : Spécial "shooter"



À la brasserie, Spécial Dîner à **5,95\$**

LE RALLYE DES COULEURS S'EN VIENT....

Unités de motel Salle de réception Unités de motel Salle de réception

514, Principale Tél: 424-2075



Histoire de Saint-Donat

Des événements et des hommes: 1880 - 1890



par **Claude Lambert**

La décennie 1880-90 est marquée par plusieurs événements. Deux nouvelles missions seront bientôt le jour. En 1881, on défriche le terrain de la future chapelle de Saint-Agricole (Val-des-Lacs). Le curé Théophile Thibodeau, de Saint-Agathe, dirige cette mission.

L'année suivante, ce sera au tour des quelques habitants de Notre-Dame-de-la-Merci de faire de même pour leur première chapelle, près

de la rivière Dufresne. Dans les deux cas, la construction de ces bâtiments religieux ne se fera que quelques années plus tard.

Au cours de l'année 1882, le curé Labelle tente, mais en vain, de faire coloniser le canton Archambault par les Pères du Saint-Sacrement. Mais ces derniers choisiront plutôt d'établir une maison de repos pour leur communauté au lac Archambault, en 1917.

En 1883, on érige en municipalité scolaire la paroisse de Saint-Donat. Ce qui autorise les commissaires à prélever des taxes. En 1885, on assiste au déplacement de

la chapelle qui est au pont Coutu depuis 1876.

Le débat sur un nouvel emplacement plus central pour l'église était déjà lancé au temps où le curé A.H. Coutu desservait la mission de Saint-Donat (1874-1881). Puis, en 1889 Saint-Donat est détaché du Diocèse de Montréal pour être annexé à celui d'Ottawa.

Le recensement de 1881

De tous les événements mentionnés auparavant, le recensement fédéral de 1881 est celui qui nous intéresse le plus. Il est toujours passionnant de connaître les familles souches d'un

village.

Vous constaterez avec moi quel plaisir il y a de retracer ce type de document. Peut-être un jour, notre bibliothèque municipale fera l'acquisition d'une liseuse de microfilms permettant de lire les recensements, les vieux journaux, etc, et alors parents et enfants pourront s'initier à la généalogie.

Nous apprenons, en premier lieu, que le recensement est fait par un Donatien, Élie Brault, entre le 4 avril et le 11 mai 1881. Marié à Zoé Forest, ils ont en 1881 neuf enfants, quatre garçons et cinq filles. L'une de leur fille, Emma, même si elle n'a pas de diplôme, ce qui est courant à l'époque, devient la première institutrice de l'école no 2 (l'école no 1 est au village) en décembre 1884.

À l'automne 1890, elle épouse Omer Lavoie, fils de Hercule et de Élise Coutu. Cette maison d'école, comme on l'appelait, est située sur le lot 14 du 2^{ème} rang du canton Archambault. Elle accueille les enfants de Saint-Agricole et ceux du

chemin Provost (ch. du Châlet Wall).

Donnée à contrat, c'est au printemps 1884 que Laurent Désormault, cautionné par Louis Robert et Charles Ville-neuve, construit cette école au coût de 90\$. La population se chiffre, en 1881, à 343 habitants. Selon le curé A.H. Coutu, elle était de 315 en janvier de la même année.

La paroisse compte plus d'une soixantaine de maisons et cinq chantiers en activités. La majorité des habitants se déclarent cultivateurs, les autres, comme Alfred Grenier, François et Xavier Provost, Antoine Lamoureux, sont journaliers; Louis Gaudet et Vital Marcou, forgerons; Élide Tessier, servante du curé A.H. Coutu; Cam Morin, barbier, A.B. Mark, «clerk»; François Nontinonnee, chasseur.

Tous sont nés au Canada et d'origine française, sauf pour William Ritchie et A.B. Mark, Irlandais, et François Nontinonnee, d'origine «sauvage» (sic). Un seul n'est pas de religion catholique: A.B. Mark est

méthodiste. Il y avait à Rawdon une église méthodiste depuis 1838. Elle était au coin de la rue Queen et de la 4^{ème} avenue. Les chantiers en cours se trouvent près de chez François Nontinonnee, Wilfrid Aubin, Émérie Yote, Vital Marcou et David Provost.

Au cours de l'été, j'ai présenté à la colonne d'affichage des photos d'époque accompagnées de textes. Maintenant terminé, je remercie chaleureusement ceux qui m'ont appuyé dans cette démarche et contribué au financement de cette présentation: Escompte

Bédard et Béland, Chez Hayes, Alain Clec'h arpenteur, Télécâble St-Donat inc., Notaire Raymond & Sigouin et la Société Historique de Saint-Donat.

À lire: Dans la revue Continuité, été 1990, un dossier sur La Colonisation, un patrimoine du XX^{ème} siècle. Vous constaterez comment des petits villages de campagne, semblables à Saint-Donat, ont su (eux) tirer profit de leurs anciens bâtiments en leur désignant de nouvelles fonctions à caractère touristique.

Un nouveau chef de district au ministère des Transports

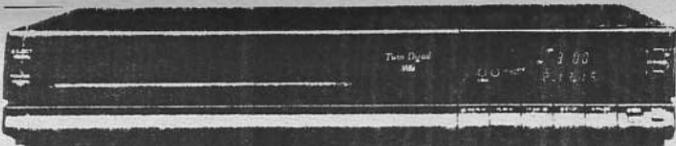
Lors de son passage à Saint-Donat le vendredi 17 août dernier, le député de Rousseau, M. Robert Thérien, a profité de l'occasion pour informer les élus municipaux ainsi que les intervenants concernés que M. Jacques Gauthier est depuis le 13 août 1990 le nouveau chef de district au ministère des Transport,

à l'Assomption. M. Gauthier connaît bien la région, y ayant travaillé dans le passé à titre de chef de district au Cap-de-la-Madeleine.

M. Thérien en a profité pour lui souhaiter un mandat agréable et bénéfique au sein du Ministère dans la région de Saint-Donat.

449,95\$

VCR U
HS-U31C



Caractéristiques:

- 4 têtes
- Pause parfaite
- Câblesélecteur
- Remote
- 1 an de garantie sur pièces et main d'oeuvre

MITSUBISHI

Le spécialiste en audio-vidéo

SPEC ELECTRONIQUE




SONY

Centre Vidéo des Laurentides
St-Donat inc.
494, Principale
(819) 424-3344

SUPER PROMOTION

SUPER PROMOTION

CHEZ GARAGE L.P.G

- * Traitement anti rouille enduit d'huile à 25,00\$
- * Mise au point hivernale
- * Inspection automnale à 25,00\$
- * Changement d'huile 25,95\$ pour la plupart des véhicules comprenant:

4 litres d'huile Valvoline 
 Filtre à l'huile
 Plus vérification en 12 points

Nos pneus d'hiver sont déjà arrivés

Venez nous voir pour profiter d'un grand choix à petit prix


 Mécanique L.P.G
 176, Principale
 Tél: 424-2493



LE Rénovateur

RONA

Lortie Et Martin Ltée

960, rue Principale, St-Donat
Tél.: (819) 424-3911

C E N T R E POLARIS

**À partir du 15 septembre, venez
visiter notre nouvelle salle de montre**
On vous attend!

CENTRE DE LOCATION ST-DONAT
659, Principale
424-2124



STATION CREVIER

839, rue Principale
St-Donat
424-7355

LAVE-AUTO à pression

mouchoirs
Kleenex[®]
tissues

à l'achat d'un
minimum de 30 litres
d'essence
OU
avec coupon(s) rabais
de 25¢



DIESEL

Louise Beaudry

Heures d'ouverture:
Lundi au vendredi: 6 h 30 à 21 h 00
Samedi: 7 h 00 à 21 h 30
Dimanche: 8 h 00 à 21 h 00

Cartes de Crédit acceptées:
Visa, Master Card,
Comptes commerciaux Crevier



LA ROBUSTESSE ET LES TAPIS PEERLESS. Parlez-en à un expert.

Les enfants... les petites fêtes et les grandes... parfois votre tapis en prend un coup.

Mais les tapis Peerless résistent à l'assaut et à l'usure. Et notre personnel qualifié saura vous recommander

un tapis adapté à vos besoins.

Pour une robustesse à toute épreuve, parlez à un expert de la Boutique Collection Peerless.



UN DES PLUS GRANDS FABRICANTS DE TAPIS DU CANADA

BOUTIQUE ■ COLLECTION ■ PEERLESS

MAUI II Boucles multiples 11 teintes berbères 100% nylon BCF de Du Pont Traitement Anti-Taches "Scotchgard"SM Garantie résidentielle de 5 ans
rég. 16.⁰⁰ spé. **13.⁹⁵**



TRAITEMENT ANTI-TACHES
ScotchgardSM

LAHAÏNA
rég. 15.⁰⁰ v.c. spé. **11.⁹⁵ v.c.**

GRAND MARQUIS
rég. 16.⁹⁵ v.c. spé. **12.⁹⁵ v.c.**

GRAND AM
rég. 13.⁰⁰ v.c. spé. **10.⁹⁵ v.c.**

GRAND CANYON
rég. 10.⁰⁰ v.c. spé. **8.⁹⁵ v.c.**

MONTIBELLO
rég. 17.⁰⁰ v.c. spé. **15.⁹⁵ v.c.**

CANADA COURT
rég. 24.⁰⁰ v.c. spé. **20.⁹⁵ v.c.**



ameublements
Barbeau & Garceau

435 rue Principale, St-Donat
tél.: 424-2133

- stationnement
- Livraison gratuite

Heures d'affaire
Lundi à jeudi
9 00 hres à 6 00 hres
Vendredi
9 00 hres à 9 00 hres
Samedi
9 00 hres à 5 00 hres



Nous avons en magasin ce que vous avez en tête

CLUB VOYAGES LASER Information & Réservation;
RENÉE L.LAVOIE
424-2365

NEW YORK "The Big Apple"
à l'action de grâce

Départ de Saint-Donat du 5 au 8 octobre
1990



Prix par personne: Occupation double: 439.00\$
Occupation triple: 394.00\$
Hotel Roosevelt situé au coeur de Manhattan Comprend: Transport-Hébergement-tour de ville et accompagnateur
*** Minimum de 20 passagers requis**
PERMIS DU QUÉBEC

1600, Henri-Bourassa O, Montréal, (514) 336-7080

Voyage aux antipodes

L'Australie, île, continent et pays



par Hugues Forget

Bordée à l'est par l'Océan Pacifique, à l'ouest par l'Océan Indien, au nord par la mer d'Arafura et au sud par l'Antarctique se trouve la plus grande île du monde: l'Australie.

Le continent australien, avec ses 7 686 848 km² de superficie, est le plus petit de tous mais l'un des plus vieux. Il fut isolé du reste du monde pendant 50 millions d'années; l'origine de ses premiers habitants est encore inconnue, mais on sait qu'ils y débarquèrent il y a plus de 30 000 ans.

Ce n'est qu'en 1606 qu'un Européen, Luis de Torres, navigua sur les côtes du «dernier continent». En 1787, l'Angleterre, ayant ses prisons surchargées, décida d'envoyer ses surplus de

prisonniers en Australie. La première flotte de 11 navires, sous les ordres du capitaine Arthur Phillip, y débarqua ses passagers en 1788 à l'endroit qui porte maintenant le nom de Sydney.

Aujourd'hui, avec ses 16 millions d'habitants, dont neuf millions résident sur les côtes, l'Australie est un grand pays industrialisé qui n'a rien à envier au reste du monde. La capitale est Canberra et les plus grandes villes sont, en ordre, Sydney, Melbourne, Brisbane, Adelaide et Perth.

Six États (Nouvelle

Galles du Sud, Victoria, Queensland, South Australia, Western Australia, Tasmanie) et trois Territoires forment ce pays membre du Commonwealth. La monnaie est le dollar australien, divisible en 100 cents. Actuellement, on obtient environ 1,10\$ AUD pour 1\$ CAD.

Étant située dans l'hémisphère sud, l'Australie connaît donc ses saisons à l'inverse des nôtres. Alors que vous lirez ces lignes, ce sera là-bas le début du printemps. Plus on se trouve au sud, plus c'est frais et humide, tandis qu'au nord, ce sont

les tropiques. Dans le centre, c'est plutôt un climat désertique qui règne.

Enfin, pour ce qui est de la faune, elle est très variée: 230 espèces de mammifères, dont plusieurs variétés de kangourou et de koalas ainsi que 720 espèces d'oiseaux, dont 60 uniquement de perroquets.

Le mois prochain, tel que promis, je vous ferai partager mes premières impressions sur l'Australie, et si la poste est assez rapide, vous aurez aussi l'occasion de voir quelques photos. C'est un rendez-vous.

Subvention de 500\$ à une équipe donatienne

Léquipe de marins, constituée de Danièle Lippé et Pierre Hamelin, de Saint-Donat, représentent avantageusement leur municipalité lors de compétitions de catamaran de calibre international.

Ce fut particulièrement le cas à la tenue du

Circuit Tornado, à Kingston en juillet, de même qu'au Tournoi Corck du 16 au 24 août au lac Ontario.

Lors de ce dernier meeting international, l'équipe Danièle Lippé - Pierre Hamelin s'est classée troisième à l'échelle canadienne et dixième à

l'échelle internationale.

C'est pourquoi la municipalité a décidé d'octroyer à cette équipe de Saint-Donat une subvention de 500\$ qui aide les coureurs à couvrir une partie de leurs frais de déplacement lors de la tenue de telles compétitions.



Départ tous les jeudis et dimanches à partir du 3 janvier '91 en boeing 757 de



incluant avion, hôtel, transferts

3 jours à partir de
***\$ 299** (occ. double)
* en hôtel de luxe

4 jours à partir de
\$ 377 (occ. double)

DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC



METRO NORD AGENCE DE VOYAGE
METRO NORTH TRAVEL AGENCY

Montréal: (514) 848-7175
Sainte-Agathe-des-Monts: (819) 326-6838

52, rue Saint-Vincent,
Sainte-Agathe-des-Monts

EH! AS-TU VU SUBARU

choix

Subaru vous laisse le soin de choisir entre deux magnifiques familiales 4 roues motrices: la familiale Loyale, avec son moteur de 1,8 L et plus d'espace de chargement que ses

concurrentes de même catégorie, et la familiale Legacy, avec son moteur 16 soupapes de 130 HP et sa luxueuse chaîne stéréo de 40 watts.

Subaru, le constructeur automobile de 4 roues motrices le plus populaire en Amérique du Nord, vous propose ses familiales 4 roues motrices à partir de seulement

13989 \$



Familiales 4 roues motrices de Subaru

Plus on y pense, plus on a le goût de les conduire.



155, BOUL. MORIN, RTE 117
STE-AGATHE-DES-MONTS
(819) 326-1600

LE Rénovateur



Lortie & Martin Ltée

960, rue Principale, St-Donat
Tél.: (819) 424-3911

Les drapeaux du jumelage retrouvés à Saint-Zénon

par Jean Lafortune

C'est à Saint-Zénon, municipalité située au sud-est de Saint-Donat, qu'ont été retrouvés les drapeaux et le message du maire, largués lors de la première phase du jumelage de Saint-Donat avec Lans-en-Vercors.

M. Rolland Lachance, un résident de Repentigny, en banlieue de Montréal, qui possède une plantation de quelque 1 000 arbres à Saint-Zénon, s'est posé bien des questions le 15 avril dernier en faisant la tournée de son domaine. «Je me suis demandé qui pouvaient être ceux qui avaient jeté des guenilles sur ma terre.»

Les chiffons dont il parlait n'étaient nulle autre que les drapeaux

de Saint-Donat, de Lans-en-Vercors, du Québec et de la France qui s'étaient envolés du Parc des Pionniers, à Saint-Donat, lors de la phase I du jumelage en septembre 89.

Les maires des deux municipalités, André Picard, de Saint-Donat, et Bernard Jallifier-Ardent, de Lans-en-Vercors, dans les Alpes françaises, avaient alors sectionné le solide câble qui retenait un immense ballon gonflé à l'hélium et auquel était attachée, outre les drapeaux, une canule contenant un message émanant du cabinet du maire de Saint-Donat.

Ce message était une invitation à quiconque le trouverait à venir passer une fin de semaine à Saint-Donat, tous frais payés. Et c'est donc

Rolland Lachance et sa femme Micheline qui ont été accueillis les 11 et 12 août dernier. «C'est toute la population donatienne qui vous ouvre ses bras, a déclaré au couple le maire Picard lors de la présentation de souvenirs de la municipalité. Et nous savons que vous porterez le message de la bonne nouvelle de l'hospitalité de Saint-Donat à votre retour parmi les vôtres», a ajouté le maire à l'occasion d'un brunch qui leur a été offert au Château Montcalm le dimanche midi. C'est d'ailleurs dans cet hôtel que les Lachance (qui portent bien leur nom) ont séjourné durant tout le week-end.

Par ailleurs, l'heureux couple, qui s'est dit enchanté par l'accueil extraordinaire de Saint-Donat, a eu l'occasion



Dans l'ordre habituel, l'heureux couple qui porte bien son nom, Rolland et Micheline Lachance, le maire André Picard et les conseillères municipales Suzette Nadon et Lisette Cyr. La cérémonie de la remise officielle des drapeaux et de plusieurs cadeaux s'est faite au Château Montcalm.

photo: Martin Lafortune

de visiter les environs et d'être également reçu à

manger au Manoir des Laurentides et au Resto-

ST-DONAT jumelé avec LANS-EN-VERCORS FRANCE



Luc et Guy Beausejour, propriétaires.

Spécialité: Le Spécial St-Donat

LA CRÉMERIE ST-DONAT Enr.
412, rue Principale, St-Donat (Québec) J0T 2C0 (819) 424-1998

Tant de qualités pour aussi peu.



Vous ferez de belles économies en achetant la Fox de technique allemande.

- Excellent rapport puissance/poids
- Suspension MacPherson à l'avant
- Capotonnage en tissu résistant
- Sièges avant entièrement inclinables

• Freins assistés à disque à l'avant
Venez l'essayer aujourd'hui même.



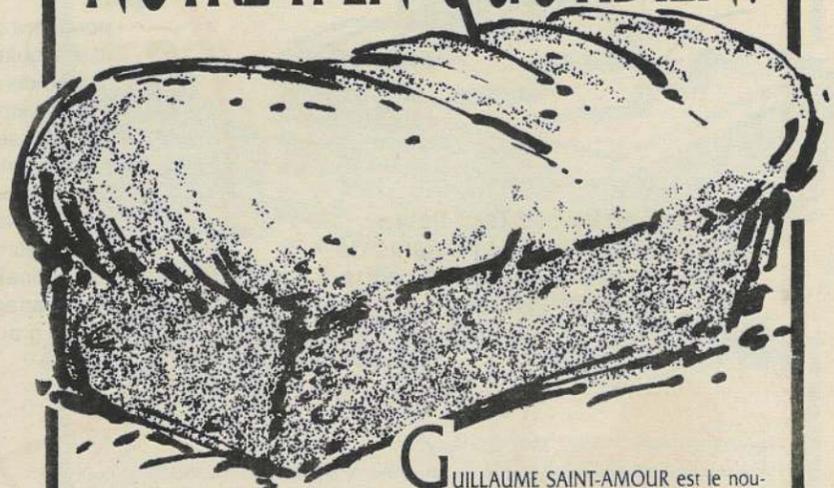
Fox 10 299 \$*

* Ce prix inclut transport-préparation et taxe de vente prov.

Le Circuit Ste-Agathe Inc.

1751, Principale, Ste-Agathe Sud
(819) 326-8211

SAINT-AMOUR, DONNEZ-NOUS NOTRE PAIN QUOTIDIEN!



GUILLAUME SAINT-AMOUR est le nouveau propriétaire de la Boulangerie Saint-Donat. Tous les matins, il allume ses fours pour nous cuire des pains frais, frais, frais! Baguettes, miches, pains fesse, pains talon, pains sandwich ou pains tranchés bruns ou blancs, tous ces pains et bien d'autres encore, sont fabriqués avec les meilleurs ingrédients qui soient. Tout aussi naturels que Saint-Donat, ses pains sont les plus frais à la ronde!

Hmm, délicieusement frais! Sentez-vous l'arôme de sa boulangerie se répandre sur tout le village? Ça sent bon? Ça goûte encore meilleur!

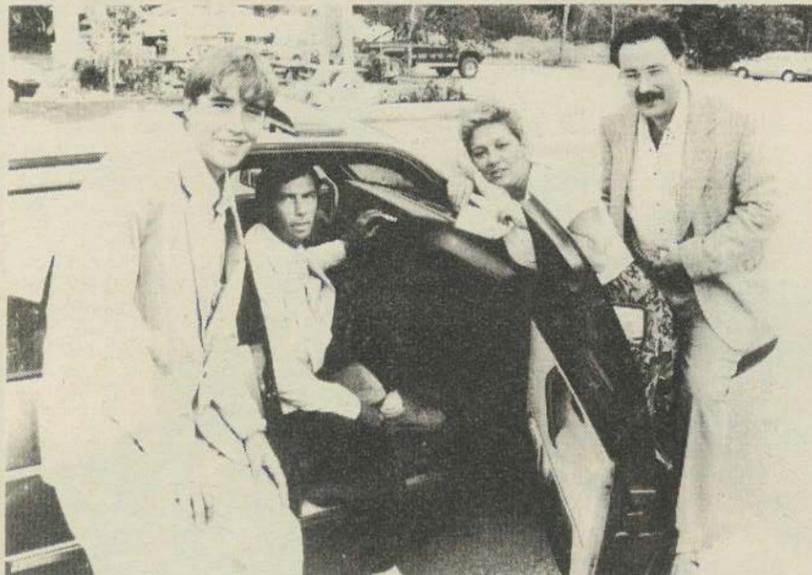
Fraicheur et qualité. Voilà la promesse de GUILLAUME SAINT-AMOUR. Promis! Garanti!



**LA BOULANGERIE
SAINT-DONAT,
LA MIE
DE SAINT-DONAT.**

413, rue Principale, St-Donat - (819) 424-2220

Les artisans de l'audioguide



C'était le lancement officiel dernièrement de la cassette audioguide à la Chambre de commerce de Saint-Donat, outil idéal pour quiconque désire découvrir l'histoire, les attraits et une foule d'anecdotes sur Saint-Donat dans le confort de son automobile. On reconnaît dans la photo Hugues Forget, de la Chambre, le président François Lafrenière (assis), Madeleine Charbonneau, également de la Chambre, et Charles Boulanger, directeur général de Tourisme Lanaudière. Ce sont Hugues et Madeleine qui ont prêté leur voix pour l'enregistrement de la cassette.

photo: Martin Lafortune

Thérien remet des subventions

Lors de son passage dans la municipalité de Saint-Donat, le député de Rousseau, M. Robert Thérien, avait donné rendez-vous en avant-midi aux intervenants de la motoneige ainsi qu'aux élus municipaux.

M. Thérien en a profité pour remettre des subventions à des organismes de la municipalité de Saint-Donat, ayant

toujours épaulé les bénévoles qui assurent des activités tantôt à la jeunesse, tantôt à des groupes bien identifiés.

Le mouvement Scouts & Guides de St-Donat, dont le représentant est M. Richard Clément, s'est vu remettre un chèque au montant de 350\$; le Comité de Musique de St-Donat, Mme Johanne Fontaine,

représentante, 300\$; la Commission Scolaire des Laurentides, M. Claude Labarre, représentant, 500\$, et l'École Institutionnelle Sacré-Coeur, Mme Noëlla Dupont, représentante, 200\$, sont ceux et celles qui, tout au long de l'année 90-91, pourront bénéficier de ces subventions.

Par la même occasion, M. Thérien remettait la

dernière tranche d'une subvention au montant de 2 000\$ à Télécâble St-Donat inc., représenté par Mme Monique Coutu, laquelle venait aider les gens à obtenir le câble vision afin de leur assurer une meilleure retransmission.

Sur ce, le député de l'Assemblée nationale a félicité toutes ces personnes et les a surtout incitées à continuer leur merveilleux travail.

Tournoi de golf de l'Association PC Laurentides

L'Association progressiste conservatrice de Laurentides tient à informer la population que le deuxième Tournoi de Golf du député Jacques Vien se tiendra à Sainte-Adèle, au Club de Golf Le Chanteclerc, le vendredi 14 septembre

prochain, à compter de 8h30.

L'an dernier, l'Onium Jacques Vien a connu un succès remarquable et ce grâce à la bonne collaboration des membres, partisans et amis progressistes conservateurs.

Du poisson à volonté



Propriétaire d'une résidence secondaire à Saint-Donat depuis peu, Denis Grasis n'en est pas revenu de voir comment il était possible de faire une bonne pêche à seulement quelques mètres du rivage sur le lac Archambault. On le voit ici tenant fièrement une de ses prises cet été: une truite de 27 pouces, pesant sept livres.

	<p>Choix intéressant de FILMS Vaste gamme de jeux NINTENDO</p>	<p>RC Vidéo</p>	<p>347, rue St Donat PLACE MONETTE Saint-Donat information et réservation : 424-5511</p>
--	--	------------------------	---

Loisirs des Tout-Petits de St-Donat

Inc.



Les Loisirs des Tout-Petits, s'adressent à tous les enfants de 0 à 5 ans et sont présentés sous deux formes

LOISIRS 0 À 2 1/2:

But:

- permettre au tout-petit, accompagné d'un adulte, d'établir ses premiers contacts avec d'autres enfants.
- De développer ses habiletés manuelles et intellectuelles par la manipulation de matériel et jeux éducatifs.
- De participer à des activités dirigées (mimes, chants, rondes).
- De permettre aux parents ou substituts de se connaître, d'échanger entre eux tout en partageant des expériences de vie de groupe avec les tout-petits.

LOISIRS 2 1/2 à 5 ans

Deux responsables reçoivent l'enfant, qui vient seul à ses activités. Des activités structurées et adaptées à chaque groupe d'âge, visent le développement global de l'enfant. Par des activités telles que, motricité-peinture-bricolage-dessin-expression verbale et corporelle, l'enfant prend conscience de ses capacités et aptitudes. Il apprend à partager, à respecter l'autre. Ses expériences de vie de groupe l'aide à s'acheminer vers une socialisation et une autonomie croissante.

Responsables:

Viviane Labelle 424-2878
Francine Laporte 424-3692

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE et INSCRIPTION

Mercredi 5 septembre 1990 à 20h00
Local des LOISIRS
au sous-sol du 298, rue Ritchie
Bienvenue à tous !



Des réalisations intéressantes

Langlois et Willie Dubois, cette rencontre annuelle qui a connu un franc succès, comme par les années passées.

C'est Rolland Langlois, l'ainé parmi nos administrateurs, qui a pris l'initiative d'organiser un tournoi de golf, suivi d'un souper au mois d'août pour nos membres les plus « vaillants ». Pour cette activité, M. Langlois a été secondé avec enthousiasme par M. Dubois. Bravo pour cette initiative qui s'est limitée malheureusement au souper, vu la pluie!

En ce qui concerne la supervision de la vidange des fosses septiques, je me dois de souligner le dévouement inlassable de Willie Dubois qui assume, depuis de nombreuses années, la tâche d'organiser et de superviser la vidange de nos fosses septiques.

Communiqués dans le Journal Altitude

Un gros merci à M. Langlois et à Florian qui ont rédigé les communiqués qui nous ont tenu informés des activités de notre association sur une base mensuelle au cours de l'année.

Par ailleurs, pas satisfait d'assumer la responsabilité pour l'organisation de notre épluchette de blé d'Inde cette année (assisté de Claude Mesurier et de Rolland Lafond), Gaston Thibodeau nous offre aussi des prix de présence pour notre réunion annuelle.

Un gros merci à son épouse qui accueille si gentiment ceux et celles qui veulent bien encourager l'Association en contribuant à notre «cagnotte» durant l'épluchette.

C'est également Gaston qui a généreusement accepté de s'occuper de fleurir nos enseignes au printemps en plus de refaire les boîtes à fleurs.

Interassociation

En mai dernier, sur recommandation de Florian Longpré, le sousigné a été nommé secrétaire de l'Interassociation qui regroupe les associations de propriétaires de résidences secondaires de la municipalité de Saint-Donat. Une réunion de ce regroupement est prévue pour l'automne.

Nous regrettons le décès, après une longue maladie, de M. Gérard St-Laurent, l'un des

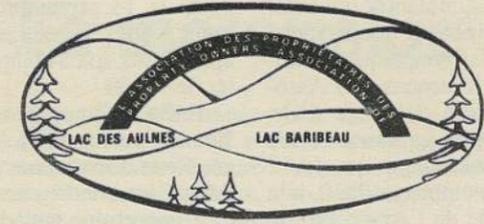
pionniers de notre association. Il faut aussi déplorer la disparition soudaine de M. Gérard Gauthier, notre premier président, qui s'est dévoué dans notre milieu durant de nombreuses années.

En terminant, j'aimerais remercier le notaire

L. Lalonde, notre «grand timonier» qui, au terme de son mandat à la présidence de notre association, a manifesté le désir de passer le flambeau à un nouveau président qui sera nommé lors de notre réunion annuelle au début de septembre. Un gros merci à Mme

Paul Lafond, notre hôtesse pour l'épluchette de blé d'Inde, qui désire s'offrir un repos bien mérité après avoir été administratrice de notre association durant plusieurs années.

Laurent Paquin
ancien président



C'est à titre d'ancien président que je souligne quelques-unes des réalisations qui ont résulté des efforts constants de notre exécutif au cours des 12 derniers mois.

J'aimerais aussi profiter de l'occasion pour remercier tous les membres de notre association pour leur dévouement, et souligner tout particulièrement le travail de ceux et celles qui avaient été mandatés pour assumer des responsabilités spécifiques au cours de cette période.

Au chapitre des cotisations, Florian Longpré a assumé la tâche du suivi. Les cotisations ont dépassé le nombre (magique pour notre association) de 100. Pour être précis, nous comptons cette année 103 membres en règle.

Quant à l'analyse de l'eau potable, c'est aussi notre secrétaire qui a organisé (et reçu chez lui), l'automne dernier, ceux qui désiraient faire

analyser leur eau potable.

À la trésorerie, c'est Jacques Paquin, CMA, le cadet parmi nos administrateurs, qui en a assumé la responsabilité.

Au niveau municipal, notre secrétaire est toujours membre du comité d'Urbanisme. Il a aussi assisté à de nombreuses séances du Conseil de ville, accompagné de Willie Dubois.

Concassage de gravier

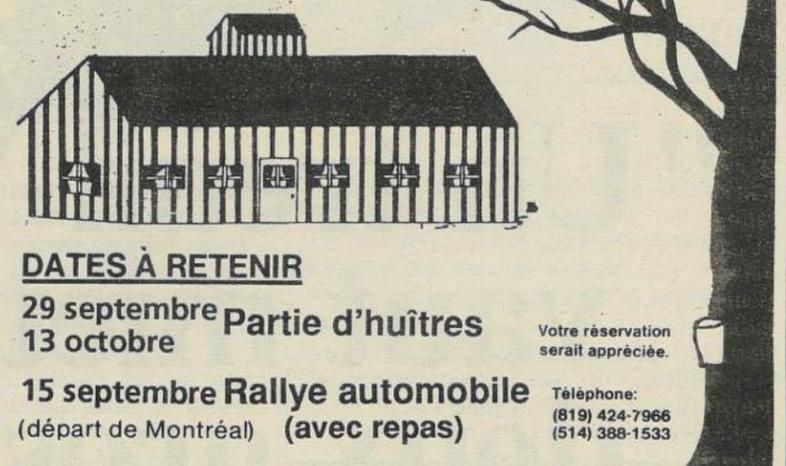
C'est M. Longpré, en collaboration avec notre président, M. Lalonde, qui a effectué l'automne dernier les démarches pour faire stopper les travaux de concassage de gravier à 75 pieds des berges du lac Isidore.

Cette démarche a obligé M. Lalonde à effectuer un voyage spécial de Montréal pour nous représenter.

Lors du souper annuel, c'est aussi notre ami Florian qui s'est dévoué pour organiser le 30 juin dernier, en collaboration avec Rolland

La Cabane à Sucre La Corniche Inc.

148, chemin Lac Montagne Noire (route 329)
Saint-Donat



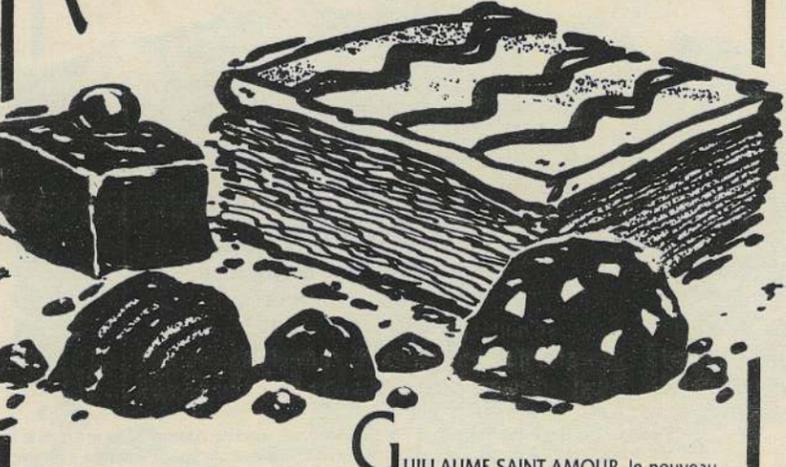
DATES À RETENIR

29 septembre Partie d'huîtres
13 octobre

15 septembre Rallye automobile
(départ de Montréal) (avec repas)

Votre réservation serait appréciée.
Téléphone:
(819) 424-7966
(514) 388-1533

SAINT-AMOUR, CHOCOLAT QUE VOUS NOUS GÂTEZ!



GUILLAUME SAINT-AMOUR, le nouveau propriétaire de la boulangerie Saint-Donat, nous offre toute une sélection de chocolats: truffes au rhum, aux marrons, aux bananes, aux noix, parcelles de chocolat aux avelines, aux amandes, aux pécanes, des bouchées aux noisettes, aux cerises, des chocolats moulés pour les occasions spéciales. Sans oublier ses délicieuses pâtisseries: amandines, éclairs au chocolat, religieuses, mille-feuilles, mokas, etc. Ses gâteries font tout un malheur auprès des invités!

Hmm! C'est chocolat vot'chocolat, Guillaume! Vous nous régalez à la Boulangerie Saint-Donat!

Fraicheur et qualité. Voilà l'engagement de GUILLAUME SAINT-AMOUR. Promis! Garanti!



**LA BOULANGERIE
SAINT-DONAT,
LA MIE
DE SAINT-DONAT.**

413, rue Principale, St-Donat – (819) 424-2220

FAITES L'ESSAI ROUTIER D'UNE NOUVELLE TOYOTA ET PARTEZ AVEC UN T-SHIRT* AU BOUT!



TOYOTA
DES VOITURES AU BOUT!



CELICA GT-S TURBO 4WD
■ 4 roues motrices permanentes ■ système antiblocage des freins (A.B.S.) standard ■ roues en alliage d'aluminium ■ moteur turbo 2000 cc ■ radio cassette AM/FM stéréo avec 6 haut-parleurs ■ pneus radiaux 215/50 VR 15
À PARTIR DE 00000\$

C'est notre plus grande liquidation de l'année et votre concessionnaire Toyota aiguise ses crayons pour vous calculer les meilleurs prix sur tous les véhicules 1990 en inventaire.

Faites l'essai routier d'une Toyota 1990 et obtenez un T-shirt* au bout! Venez découvrir l'expérience du mieux-faire, mais surtout, venez faire une affaire au bout! Valeur sûre. Prix sensationnel. Comptez-y dès aujourd'hui chez votre concessionnaire Toyota.

VENEZ FAIRE UNE AFFAIRE AU BOUT!



TOYOTA
La promesse du mieux-faire



TOYOTA Ste-Agathe

2350 Rte 117
Ste-Agathe (QC) TÉL.: (819) 326-1044

Nouvelles de Notre-Dame-de-la-Merci

par
Carole Burger

C'est le 14 septembre à 19h00 qu'on procédera au dévoilement de l'enseigne de la salle communautaire en présence de M. Robert Thérien, député de Rousseau, du maire Gérald Messier, de hauts dignitaires du Club Optimiste international et de M. André Dupuis, président du Club NDM.

On sait que l'enseigne a été érigée conjointement par la Municipalité et par le Club Optimiste de NDM pour le bénéfice des citoyens puisqu'on y annonce, même de nuit, (elle est éclairée), les événements qui se tiendront à la salle communautaire.

À l'heure actuelle, on lit sur l'enseigne que l'Association de l'Âge d'Or tiendra son premier bingo de l'automne le 1er

septembre.

Quant à l'Association des Loisirs (réorganisée), l'épluchette annuelle de blé d'Inde aura lieu le 2 septembre, suivie d'une soirée rétro.

Pour ce qui est de l'Association des Handicapés, les ateliers du mardi reprendront le 11 septembre.

Nouveau Club Jeunesse

Le 14 septembre, après le dévoilement de

l'enseigne de la salle communautaire, les Optimistes procéderont à la remise officielle de la charte au Club Optimiste des Aigles.

Il s'agit du nouveau Club Jeunesse à NDM. Tous les jeunes sont invités à joindre leurs rangs. Nous vous communiquerons dans une prochaine chronique les noms du président et des membres du Conseil de direction ainsi que leurs

numéros de téléphone.

L'année «optimiste» s'achève puisqu'un nouveau Conseil entrera en fonction au mois d'octobre sous la présidence de M. André Lapierre. Le président sortant, M. André Dupuis, remercie toute son équipe ainsi que les membres qui ont contribué à faire un succès des nombreuses activités durant son mandat.

Le programme prévu à entièrement été réalisé, et au-delà de toute espérance. Ajoutons au crédit de M. Dupuis qu'il

est stimulant de travailler aux côtés d'une personne aussi dynamique que lui!

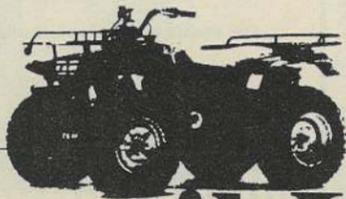
Revenons à l'Association de l'Âge d'Or. Mme Laplante nous communique que le 12 septembre à 19h30, à la salle de l'Âge d'Or, on donnera tous les renseignements sur l'autotestament ou comment faire son testament soi-même. Un notaire et une conseillère seront sur place pour répondre aux questions. Cette soirée est ouverte à tous, membres ou non-membres.

Les activités régulières de l'Âge d'Or repren-

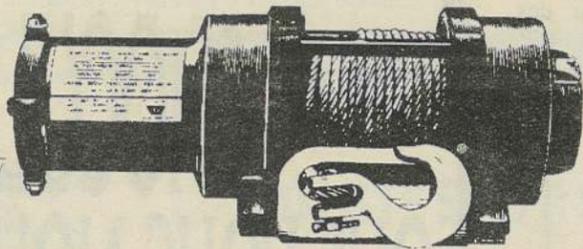
dront le 13 septembre, mais cette année en après-midi, soit à compter de 13h00.

Enfin, la journée du 27 sera consacrée à la cueillette des pommes à Saint-Eustache. Un exercice sain et une ballade amusante pour les gens de l'Âge d'Or!

Aux Optimistes donc c'est l'anniversaire ce mois-ci, tous nos vœux: le 8, à Danielle Demers Thérien, le 22 à Jean-Paul Richard, le 29 à Lise Martineau. Quant à Simone et Maurice Turcotte, félicitations pour leur anniversaire de mariage!



"Un treuil Yamaha vaut mieux que deux gros bras?"



Vous aurez peine à croire les endroits où un VTT à 4 roues motrices de Yamaha peut vous emmener!

Le Big Bear, avec son puissant moteur 4-temps de 348 cc, vous emmènera à la chasse dans les coins les plus reculés et aux cours d'eau poissonneux les plus difficile d'accès.

Et si vous achetez le Big Bear maintenant, vous n'aurez pas seulement un meilleur VTT. En effet, Yamaha ajoute GRATUITEMENT un treuil électrique Warn de 1 500 lb à l'achat de chaque Big Bear.*

Cet accessoire parfait pour l'utilisation hors-route, peut se monter sur votre camionnette, votre remorque ou votre Big Bear.

Pour admirer cette combinaison sensationnelle, rendez-vous chez votre concessionnaire Yamaha et renseignez-vous sur notre financement sans acompte.

YAMAHA
C'est toute la différence.

* Achetez un Big Bear Yamaha YFM350FW neuf, modèle courant ou non courant et vous recevrez un treuil Warn A1500CL. L'installation du treuil est à la charge du client. L'installation correcte est essentielle. Si le treuil doit être installé sur un VTT, nous recommandons fortement de confier ce travail à un concessionnaire autorisé. L'offre est valable jusqu'au 31 octobre 1990. Yamaha recommande que les pilotes de véhicules tout terrain suivent un cours canadien de formation aux VTT. Aux fins de sécurité, portez toujours un casque, des lunettes de sécurité et des vêtements de protection. N'utilisez jamais un VTT sur la voie publique ou sur des surfaces pavées. Ne transportez jamais de passagers: si vous consommez de l'alcool, ne conduisez pas. Respectez l'environnement et surveillez toujours les jeunes pilotes.

SPORT & MARINE M.V. INC.

1108 Principale, St-Donat
(SUR LA 125, PRES DE LA 329)

(anc.: Pagé (St-Donat) Sport Inc.)

Tél.: (819)
424-3433



Mannix en spectacle

par
Annie Lafortune

Les Loisirs de Notre-Dame-de-la-Merci, en collaboration avec Michel Laviguer, présentent Mannix en spectacle le 2 septembre à la salle communautaire.

Ce jeune montréalais de 19 ans donnera son premier show après plusieurs mois passés en studio. Un tout premier album intitulé «Comme dans un rêve» sortira d'ailleurs ce mois-ci. Considéré comme un romantique, il présentera les plus belles chansons de son long jeu.

Le lendemain, Mannix fera une apparition au Théâtre Denise Pelle-

tier dans le cadre du Téléthon de la dystrophie musculaire, parrainé encore une fois par Michel Louvain.

Enfin, ajoutons que 250 à 300 billets sont mis en circulation. Pour plus de renseignements, on peut communiquer au 424-3303.

Veillez noter...

Les Armoires Michel Faucher, fabricant de mobilier sur mesure de Saint-Donat, a ouvert une salle d'exposition à la place Monette au centre-ville de Saint-Donat.



NOUVEAUX SERVICES OFFERTS

PENSION pour enfants d'âge scolaire pour parents en vacances.
Du 1^{er} septembre au 14 décembre.

424-3542

221, rue Aubin
Saint-Donat

Gillaine et Roger

Restaurant

LE PAVILLON enr.

Spécialités maison:

Les meilleures frites de
Saint-Donat
Gâteau
Sucre à la crème

Prop: Julien Charette

Tel: 424-1990

811 Principale St-Donat

Ouvert de 10h
à 10h 7 jours

LE Rénovateur

RONA

Lortie & Martin Ltée

960, rue Principale, St-Donat
Tél.: (819) 424-3911

La motoneige 12 mois par année

Après une année d'absence et à la suite de nombreux pleurs et grincements de dents, cette chronique vous revient de façon régulière pendant la prochaine saison.

Bien que l'été ne soit pas encore fini, le Club de Motoneige St-Donat

inc. n'en a pas moins commencé sa nouvelle saison en juin dernier par son assemblée générale annuelle.

La direction du club est demeurée sensiblement la même, avec quelques départs et heureusement quelques nouveaux venus. Gaétan

Aubin et Roger Charette demeurent respectivement à la présidence et à la vice-présidence.

Depuis quelques années, le club de St-Donat a pris tant d'envergure qu'il est devenu l'un des plus gros au Québec. D'année en année, le club fait des prodiges. Celui

de l'an dernier est sans aucun doute le développement du sentier de la Montagne Noire. Comme dans toutes choses, on s'habitue même au prodiges; c'est la rançon du succès.

Cette année, le Club de Motoneige St-Donat inc. fête son 20^{ème} anni-

versaire. Celui-ci sera évidemment souligné. Quelques projets sont dans l'air, dont une épingle souvenir. Ce dossier a été confié à notre ami et nouveau venu, M. André Gaudet. On vous en reparlera dans un proche avenir.

La désormais célèbre «Randonnée du maire» se répétera cette année. Compte tenu du 20^{ème} anniversaire du club, elle

sera sûrement modifiée pour la circonstance. La planification de cette activité a été confiée à M. Jocelyn Gagnon et Mme Nicole Ouellet, qui remplaceront incidemment M. André Issa qui a toujours su faire de cette activité un franc succès.

Finalement, le club organisera un autre tirage. Bien que la vente de billets ne soit jamais facile pour quelque or-

ganisme que ce soit, un tirage s'avère toujours rentable pour le club. Ghislaine Poitras et Richard Bonin en prendront la charge.

Nous avons brossé les grandes lignes des activités du club de Saint-Donat pour la prochaine saison. Nous vous en donnerons les détails au fur et à mesure que les projets se concrétiseront.

Michel Vaillancourt

La bibliothèque ouvrira ses portes en octobre

par Annie Lafortune

La bibliothèque de Saint-Donat ouvrira bientôt ses portes, pour le bonheur de sa nombreuse clientèle, dans de nouveaux locaux.

En effet, la réouver-

ture est prévue pour le début d'octobre. Les ouvriers s'affèrent actuellement à la pose de briques aux murs extérieurs.

La bibliothèque, d'une superficie de 2 000 pi², comptera 5 000 livres,

dont 2 000 sont la propriété de cette dernière. Avec la collaboration de la BCPL, une rotation régulière des volumes aidera au renouvellement des rayons. Les lecteurs trouveront également un

coin fauteuil, les étu-

dants auront leurs tables de travail, une dizaine en tout, tandis que les tout-petits auront leur coin avec chaises et tables faits à leurs mesures.

Locaux polyvalents

Attenants à la biblio-

thèque, deux locaux d'une superficie totale de 750 pi² dans lesquels seront offerts des cours de musique et d'arts plastiques.

Ajoutons que le Club des best sellers sera plus solide que jamais. Il compte à ce jour 61 abonnés qui, après avoir payé leur cotisation, sont les seuls à avoir accès aux 82 livres récents.

Enfin, les derniers détails paraîtront dans la prochaine édition du Journal Altitude.

Congrès d'orientation de la BCPL le 22 septembre

par Annie Lafortune

La Bibliothèque Centrale de Prêts des Laurentides organise un congrès d'orientation le samedi 22 septembre prochain.

C'est à l'hôtel Villa Bellevue du Mont Tremblant que les organisateurs ont choisi de tenir cette conférence, qui doit débiter à 8h15 pour se terminer à 21h00, et où

sont invitées les 74 municipalités de la région.

Comme à tous les cinq ans, la BCP des Laurentides organise un congrès d'orientation afin de définir les besoins des bibliothèques des petites municipalités du réseau et ceux des consommateurs. Cette année, «La qualité dans nos bibliothèques» est le thème choisi.

«Notre objectif est de viser le maximum de rendement, et les conseils municipaux devront choisir les services qu'ils désirent offrir», déclarait M. Marcel Bouchard, directeur général de la BCP des Laurentides, lors d'une conférence de presse qui avait lieu à Sainte-Agathe.

Des représentants des compagnies, telles que Bell Canada, Ikéa, Des-

jardins et Saint-Hubert, sont invités à parler de leur structure organisationnelle, qui ressemble à celle du réseau de la BCP des Laurentides, afin d'aider cette dernière à mieux se développer.

Enfin, c'est sous forme d'ateliers que se déroulera, rappelons-le, le congrès d'orientation de la BCP des Laurentides.

Optique Laurentienne

**PIERRE GENDRON,
OPTICIEN D'ORDONNANCES**

40, Boul. Morin, Carrefour Ste-Agathe

(Voisin du Canadian Tire)

SERVICE D'OPTIQUE

A Sainte-Agathe - Saint-Donat
et les environs

Venez voir NOS NOUVELLES COLLECTIONS de montures

- CAZAL-SILHOUETTE et autres
- VERRES DE CONTACT
- LUNETTES DE SOLEIL

SERENGETTI-BOLLÉ-VUARNET-RAY-BAN- CARRERA et autres

EXAMEN DE LA VUE PAR UN OPTOMÉTRISTE

Venez nous visiter

Ou téléphonez pour rendez-vous: 1-(819) 326-8121

SAINT-AMOUR,

VOTRE BOULANGERIE, C'EST DU GÂTEAU!



Votre boulangerie a bien changé, GUILLAUME. C'est du gâteau maintenant! Et bien plus encore. Vous nous vendez notre pain quotidien, vous nous gâtez avec votre sélection de chocolats. Et vos tartes, hhm! vos tartes. C'est un vrai péché vos tartes, GUILLAUME. Tarte au sucre à la crème, aux pommes, aux fraises, etc. Toutes plus délicieuses et plus fraîches les unes que les autres. Et vos gâteaux au chocolat, vos forêt noire, vos jardinière et votre gâteau Boston, c'est pas mélangé, on en reprendrait encore une pointe!

Piquez une pointe à la BOULANGERIE SAINT-DONAT et voyez notre grand choix de pains, chocolats, tartes, beignes, pâtisseries et gâteaux.

Fraicheur et qualité. Voilà la fierté de GUILLAUME SAINT-AMOUR. Promis! Garanti!



**LA BOULANGERIE
SAINT-DONAT,
LA MIE
DE SAINT-DONAT.**

413, rue Principale, St-Donat - (819) 424-2220



On reconnaîtra ici Nathalie, Nelly, Denis, Laurent, Pierre et Manu.

photo: Martin Lafortune

Les jeunes Lantiers apprennent à mieux connaître les Québécois

par Annie Lafortune

Le plus impressionnant, c'est la sociabilité des Québécois», disent quelques jeunes français de Lans-en-Vercors qui sont à Saint-Donat depuis maintenant trois mois.

Arrivés ici en juin pour la plupart, c'est en se mêlant aux Donatiens

que les «Français de France», comme nous les appelons tous, ont fonctionné.

Quelques-uns se sont retrouvés au Château Montcalm comme animateurs, pâtisseries, réceptionnistes, tandis qu'on en trouvait d'autres au Manoir des Laurentides ou à la Crémèrie. «Nous avons été

vachement bien accueillis», lançaient Manu, Nelly et tous les autres.

Ces jeunes, âgés entre 18 et 25 ans, n'en reviennent pas de l'espace vert. «Par contre, la nourriture est différente, lançaient-ils en coeur. Il vous manque du vin et du fromage...»

Mais ce n'est pas parce que le Québec se trouve en Amérique que les Québécois ne consomment pas régulièrement du vin et du fromage. Par ailleurs, on ne mange pas uniquement et régulièrement des hot-dogs ou des poutines, comme plusieurs seraient tentés de le croire.

Enfin, lorsque le lecteur lira ces lignes, les Lantiers seront sur leur départ. À l'exception cependant de Manu, Pierre et Denis qui retourneront chez eux en octobre pour quelque 10 jours, histoire de se procurer un permis de travail. Ils reviendront à Saint-Donat fin octobre début novembre afin de connaître l'hiver québécois.

Manu sera donc patrouilleur de ski au Mont-Garceau tandis que Pierre et Denis seront pâtisseries au Château Montcalm. «Après quoi, on mettra le cap sur l'Ouest cana-

dien afin de voir de vraies montagnes!»

Disons qu'ils auront la chance de connaître notre hiver, avec les joies et les inconvénients que cela comporte à -30°C le jour. Attention car, quelques fois, on se les caille! Saint-Donat serait-elle devenue la table tournante des jeunes Lantiers en Amérique du Nord?

La Cabouse n'est pas à vendre

par Jean Lafortune

Contrairement à une rumeur qui commençait à se frayer un chemin dans certains milieux, la base de plein air La Cabouse, de Saint-Donat, n'est pas à vendre.

Bien au contraire, le conseil d'administration de l'organisme est à mettre la main finale au choix du nouveau directeur général de La Cabouse. «Par ailleurs, nous sommes à la recherche d'investisseurs privés en vue de la construction du nouveau complexe immobilier», de déclarer au Journal le président de conseil, M. Michel Thériault.

Pour sa part, un des administrateurs, Denis L'Espérance, qui a rempli le rôle de directeur intérimaire durant la saison estivale, souligne que le plan quinquennal de subvention du ministère du Loisir, de la Chasse et

Les Lantiers en parlent encore!

Glânés dans le numéro de juillet du Bulletin Municipal de la commune de Lans-en-Vercors, quelques témoignages de «nos cousins lantiers à nos cousins donatiens».

«En voyant le programme proposé, je n'ai pas hésité un seul instant pour me faire inscrire, quand j'ai appris qu'une délégation de Lans allait se rendre en septembre 89 à Saint-Donat pour la phase I du jumelage entre les deux communes, car c'était pour moi l'occasion de découvrir un nouveau pays.

«D'une superficie égale à trois fois celle de la France, le Québec nous a séduits par ses immenses forêts, ses nombreux lacs et rivières. À Saint-

Donat où nous nous trouvions, la beauté du lac Blanc, la visite du Parc du Mont-Tremblant nous ont permis d'admirer les différents aspects du paysage et ses multiples attraits. La féerie des couleurs automnales, où l'érable flamboyant domine le décor, est un tableau rare, riche et enivrant.

«Les Québécois, conviviaux, chaleureux et très accueillants préservent farouchement leur patrimoine et la langue française dont les sonorités témoignent d'origine lointaine.

«J'ai gardé dans mes souvenirs des paysages grandioses, riches en couleurs et l'impression d'avoir laissé là-bas de nouveaux amis que j'au-

rais toujours plaisir à revoir.

«Enfin, une envie de longue date allait se concrétiser. L'accueil si chaleureux que nous avons reçu de la part des Donatiens et ses liens d'amitié qui se sont tissés avec les familles d'accueil et aussi toutes les personnes que nous avons eu l'occasion de rencontrer lors de notre sympathique séjour à Saint-Donat en septembre 89, sont des souvenirs inoubliables.

«Ne voulant oublier personne, c'est à l'ensemble de tous ceux qui nous ont accueillis que nous disons un grand merci, en souhaitant nous revoir bientôt pour boire ensemble quelques «petits canons»!

de la Pêche se terminera l'an prochain et que d'ici là, des fonds seront débloqués, tel que convenu antérieurement.

Dans un premier temps, on prévoit la construction d'un nouveau pavillon d'hébergement, non loin de l'actuel pavillon genre motel déjà existant. L'édifice principal sera éventuellement réaménagé comme aire de vie, et non plus comme dortoir. La construction du complexe devrait se faire sur plusieurs an-

Essai de triathlon réussi

Le triathlon qui a eu lieu le 26 août dernier à Saint-Donat s'est avéré être un grand succès. Les trois disciplines étaient la natation, la bicyclette et la course à pied.

Diane Piote s'est classée première chez les femmes. Plus de détails concernant cette première dans la prochaine édition.

Les cours de karaté reprennent

Pour la 9^e année, la reprise des cours de karaté aura lieu le lundi 10 septembre.

Ces cours sont ouverts aux hommes, aux femmes et aux enfants de 7

ans et plus.

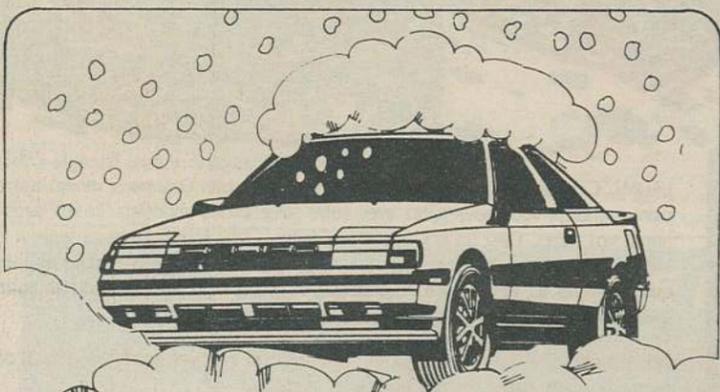
Renseignements: Gilles Grenier au 424-2984 après 17h00. Ces cours se donneront à l'école Sacré-Coeur à Saint-Donat.

TOYOTA SPÉCIAUX DU SERVICE D'ENTRETIEN D'AUTOMNE

Pensez à

votre Toyota cet automne et votre Toyota vous récompensera.. tout l'hiver.

vous-même. Vous économiserez en faisant les Services d'entretien d'automne Toyota MAINTENANT!



«PENSEZ À MOI»

TOYOTA
SERVICE DE QUALITÉ

TOYOTA
PIÈCES D'ORIGINE

TÉL.: (819) 326-1044

TOYOTA

2350 Rte 117
Ste-Agathe (QC)

La scie

SACHS
DOLMAR

«La pitt Bull des scies»

Venez visiter notre nouvelle salle de montre.
Un très grand choix à des prix compétitifs.



Centre de Location St-Donat Inc. 424-2124
659, Principale

Programme d'automne à la Maison des Jeunes *Des jeunes chez le député Vien*

Grâce à une subvention dans le cadre d'un programme d'aide à l'emploi, la Maison des Jeunes de Saint-Donat aura trois animateurs pour une période de 22 semaines commençant début septembre.

Les heures d'ouverture seront à l'heure du dîner, après l'école et les fins de semaine. Les activités seront multiples et variées: soirées libres, volley-ball, randonnées à bicyclette, activités ludiques, tournois, cinéma, soirées vidéo, improvi-

sation, danse (une fois par mois), sorties, etc.

On espère acquérir une deuxième table de ping-pong et faire l'achat d'une table de billard dans la mesure où une subvention sera accordée dans ce but. Des démarches sont en cours afin d'équiper le local d'un système de son incluant cassettes, offrant ainsi un vaste choix d'écoute pour les adolescents.

Des cours de théâtre adolescent seront de nouveau disponibles par l'intermédiaire du Ser-

vice des loisirs socioculturel. Une journée sera consacrée à la 6ème année, soit aux 11 ans, afin de les initier à la Maison des Jeunes de Saint-Donat. La programmation paraîtra dans la prochaine édition du journal, au télécâble de Saint-Donat, chez RC Vidéo, à l'école et à la Maison des Jeunes.

C'est dans le cadre d'un projet organisé par les Ateliers d'Orientation au Travail (A.O.T.), que quelques jeunes de Saint-Donat ont pu rencontrer M. Jacques Vien, député fédéral de Laurentides, le 17 août dernier.

En effet, le groupe de jeunes a été chaleureusement accueilli par le député, et un brunch leur a été servi aux bureaux

de M. Vien à Saint-Jérôme. Ils se sont par la suite familiarisés avec le travail quotidien du député, et plusieurs sujets furent effleurés: son rôle; ses préoccupations; la crise amérindienne; l'après Meech et le projet A.O.T.

Ce programme, mis de l'avant par le Centre d'Accueil des Quatre Vents et qui s'adresse aux

décrocheurs ainsi qu'aux décrocheurs potentiels, comprend trois semaines d'ateliers et cinq semaines sur le marché du travail.

«Il permet aux jeunes de mieux se connaître, de vivre une expérience de travail et finalement d'envisager leur avenir de façon réaliste tant aux niveaux scolaire que professionnel», de dire Mme Yolande Cham-

poux, animatrice de projet A.O.T.

Cette dernière tient à remercier M. Jacques Vien, pour qui la jeunesse est une de ses plus grandes préoccupations, la Maison des Jeunes qui a permis la réalisation des ateliers ainsi que quelques commerces de Saint-Donat qui ont embauché des jeunes leur permettant ainsi de se tailler une place.

Radio-Québec au Petit Zoo de la Rivière



Une équipe de Radio-Québec se rendait dernièrement préparer une émission au Petit Zoo de la Rivière, à Saint-Donat. L'émission en question est «Feu Vert» qui passera sur les ondes en octobre. Ce programme est diffusé le mercredi soir, avec reprise le dimanche. Francine Issa, tenant un jeune raton laveur, fait ici face à la caméra et répond aux questions de l'animateur.

VÉLO

VENTE
DE
BICYCLETTES

LOCATION
LOCATION
LOCATION

Vente de bicyclettes de location
2 pour le prix **d'une**
EXTRA SPÉCIAL SUR LES
BICYCLETTES NEUVES

Venez nous rencontrer!
VENTES-RÉPARATION 324, Principale
Tél: (819) 424 7131 St-Donat

LOCATION



LOCATION

POUR UN TEMPS LIMITÉ
CHEZ DES MONTS CHEVROLET SEULEMENT
12.9% ou RABAIS
Jusqu'à **\$3,000**
sur tous les véhicules en inventaire
NEUFS & USAGÉS
sans exception



*Rendez-vous au sommet
de la satisfaction!*



DES MONTS
Chevrolet - Oldsmobile - Cadillac

1341, rue Principale
Ste-Agathe-des-Monts
(819) 326-4212

Calendrier automne 1990

Services des loisirs socioculturels et sportifs

Le service des loisirs socioculturel de la municipalité de Saint-Donat offrira dès l'automne une programmation diversifiée d'activités. C'est en collaboration avec les comités culturels des différents secteurs, ainsi qu'avec

les organismes du milieu, qu'une si vaste gamme sera offerte.

Bibliothèque municipale

Un nouveau bâtiment ouvrira ses portes et offrira des heures d'ouverture supplémentaires

dans lequel on retrouvera un milieu de vie orienté vers le livre dans une atmosphère calme et chaleureuse, un milieu de travail pour les étudiants, un coin «enfants», du rayonnement en quantité où, petit à petit, s'adosseront des collections intéressantes pour tous les âges et sur tous les sujets.

Un coin audio pour l'écoute musicale où l'écoute de documents linguistiques ou informatifs sera à la disposition de tous. Un beau coin de vie où le secteur de la vie culturelle y fera son nid. Annexés à ce local: deux locaux qui communiquent entre eux. Un premier où l'on retrouvera les activités en musique, et un second bien pensé pour les arts visuels.

L'école dispensera d'ailleurs tous les cours de musique et d'arts plastiques des niveaux primaires et secondaires dans ces locaux.

Théâtre

Cet automne, les cours suivants seront offerts: cours pour les enfants de 9-11 ans; cours pour les adolescents de 12-15 ans et 16-18 ans; cours pour les adultes; pièce pour enfants en octobre et en novembre; reprise de la pièce «Les voisins», pour tous en octobre.

Musique

La musique réserve également plusieurs choix, soit: la flûte à bec et traversière; le piano; la guitare classique et populaire; la rythmique pour les 3-4-5 ans.

Pour les adultes, six rencontres musicales traiteront de l'information sur les périodes, l'écoute musicale et la discographie.

Il y aura concert en octobre et un atelier dans les écoles.

Art Visuel

Cours de dessin (modèle vivant); atelier de peinture; cours d'arts

plastiques; exposition au Week-End des Couleurs; Expo-vente au temps des Fêtes; visite de galerie et musée.

Cinéma

Il y aura visionnement de huit films durant les mois d'octobre et de novembre, tous les samedis après-midi à la Maison des Jeunes.

Autres activités

Côté danse, des sessions de ballet jazz sont prévues pour les adolescents et les adultes. S'ajouteront des cours sur l'horticulture, l'ornithologie (support technique au rencontre mensuelle du Club d'ornithologie), la santé comprenant des cours de cuisine-santé pour adolescents et des cours de cuisine coeur-à-tout pour adultes.

Les Donatien auront également accès à des cours de couture (pour adolescents et adultes), de karaté (pour les 8 ans et plus), d'aikido (pour les 16 ans et plus), de conditionnement physique (pour les adultes et adolescents).

Une pleine saison de hockey pour les enfants est prévue, et le nouveau président de l'Association est Gilles Levert; son vice-président est Ron-

nie Vienneau. Des inscriptions suivront vers la fin septembre.

Un ligue adulte, composée de quatre municipalités, est aussi en formation avec le Montagnard.

Du curling sera aussi offert dès le 5 janvier, avec stage d'une journée complète dès la première journée avec Benoit Cyr, de la Fédération de curling du Québec.

Le ballon-balai sera vraisemblablement relancé avec un groupe qui s'est montré très actif l'an passé.

Tous ceux qui désirent l'insertion d'une activité sportive ou so-

cioculturelle qui répondent à ses besoins sont priés de consulter le service des Loisirs.

Un feuillet donnant plus d'informations sur les horaires, lieux, dates des cours sera offert à la mi-septembre à l'hôtel de ville, à la bibliothèque municipale, à la Chambre de commerce, à la Maison des Jeunes et dans les écoles de Saint-Donat.

**Louise Beaudry
Cardinal**

Service loisirs socioculturels
424-2383

Claudine Sénécal
Service loisirs sportifs

Soirée divertissante et très instructive!

Le mercredi 15 août dernier, était présentée, à la Maison des Jeunes de Saint-Donat, «Su'l bord d'l'amour y a deux trottoirs», pièce de théâtre jouée avec brio par la troupe La Canicule.

Cette représentation, à laquelle plus de 50 jeunes étaient présents, avait pour but de rensei-

gner et sensibiliser ces derniers sur la dur réalité du SIDA.

Une période de questions, à laquelle le Dr Tremblay prit part, clôturait la soirée, et tous ont écouté et répondu avec intérêt aux nombreuses questions instructives.

SCOUTS et GUIDES



Qui sommes-nous?
Que vivons-nous?

Hé oui! As-tu déjà rêvé de partir un beau matin sac au dos, avec une équipe de gars ou de filles de ton âge et d'entreprendre l'exploration d'un coin de forêt perdu, de faire des rencontres d'échange, de réaliser des défis et de vivre une expérience nouvelle et enrichissante où l'amitié se partage entre jeunes.

Fais comme des milliers de jeunes et d'adolescents des quatre coins du monde, joins-toi à nous. On t'attend.

*Faut le voir pour le croire!!!
Scoutement et Guidement vôtre!*

Tu veux devenir Scout ou Guide?

Tu veux t'impliquer bénévolement et vivre une expérience enrichissante en devenant animateur ou animatrice auprès des jeunes, téléphone-nous

Diane Boudreault: 424-3314

Richard Clément: 424-3823

*"Moi j'embarque",
parce que "LE MOUVEMENT, JE L'AI À COEUR"*

NOM: _____

ADRESSE: _____

TÉLÉPHONE: _____

Je désire devenir Scout

Je désire devenir moniteur

Je désire devenir guide

Je désire plus d'informations

À ENVOYER: Scouts et Guides St-Donat C.P 956
37, chemin Bois Dormant, St Donat, J0T 2C0

DEPUIS 1945

Ed. Le Saux
Inc

PLOMBERIE-POMPES-INSTALLATIONS SEPTIQUES

80, boul. Morin (rte 117)

Ste-Agathe

326-2955

DES SALLES DE BAINS
POUR TOUS LES STYLES ET
POUR TOUTES LES BOURSES



POURQUOI ALLER SI LOIN
QUAND NOUS SOMMES
SI PRÈS?

DÉPOSITAIRE DE
L'unique thermo-
masseur de bains

Ultra

À votre service depuis 1945,
nous savons ce qu'il vous faut...

- Accessoires de salles de bains
- Plomberie et robinetterie
- Ensemble de serviettes,
- Rideaux de douche
- Robes de chambres

LE Rénovateur

RONA

Lortie Et Martin Ltée

960, rue Principale, St-Donat
Tél.: (819) 424-3911

L'Âge d'Or de Saint-Donat

Bonjour à vous, gens de l'Âge d'Or. C'est avec plaisir que nous nous retrouverons et échangerons sur nos

activités de l'été.

Notre première rencontre a eu lieu au Camp Saint-Donat le 23 août où nous avons de nouveau tenu notre éplu-

chette de blé d'Inde.

L'ouverture du local se fera le 6 septembre. Je serai à votre disposition pour le renouvellement des cartes de membre tous les mardis et jeudis de 13h00 à 13h30 et

durant la pause-café.

Le prochain bingo aura lieu le 13 septembre prochain.

Le voyage pour la cueillette de pommes au verger de la Montée à Saint-Joseph-du-Lac se fera le 26 septembre. Le départ est à 9h00, et chacun apporte son goûter du midi.

L'horaire de la journée est comme suit. D'abord, visite des lieux; cueillette de pommes; dîner champêtre; arrêt à la Miellerie (15 minutes); visite avec animation au Musée des jouets.

Le coût pour la journée est de 6,50\$.

Marie-Claire St-Jean

Au Château Montcalm

Spaghetti à volonté pour la dystrophie musculaire

Le 2 septembre, la grande journée de levée de fonds dans le cadre de la campagne annuelle de la dystrophie musculaire aura un impact certain sur la générosité des Donateurs. En effet, tous les employés du Château Montcalm seront bénévoles pour servir à volonté du spaghetti sous le chapiteau.

À compter de 18h00, le repas sera servi. Le

Château Montcalm fournit gracieusement tous les ingrédients, et pour la somme de 18\$, les convives auront droit vers 20h00 au spectacle de la Grande Aventure du Rock'n Roll. Les artistes se sont également portés volontaires pour venir en aide à la grande oeuvre humanitaire.

Les recettes de cette soirée seront entièrement

versées aux responsables de la campagne contre la dystrophie musculaire par l'entremise de Michel Louvain, lui-même grandement impliqué dans cette campagne et qui sera à ce moment déjà sur les ondes de la télévision pour amasser des fonds à travers le Québec.

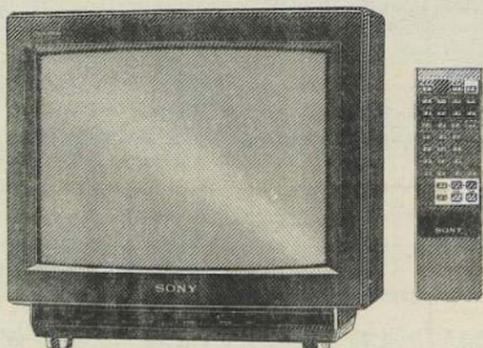
Saint-Donat fera certes parler d'elle au petit écran.

IN MEMORIAM



Ceux qui l'ont connu auront retenu de lui l'image d'un être extrêmement sensible et humain. Président d'honneur du Week-End des Couleurs de Saint-Donat pendant les deux dernières années, M. Maurice Custeau aimait bien les enfants qui le lui rendaient bien d'ailleurs. Il est décédé à la suite d'une courte maladie le dimanche 19 août dernier alors qu'on le transportait d'urgence à l'hôpital de Sainte-Agathe.

SONY 499,95\$



14" Trinitron

- Tube miroir black
 - Remote control
 - Câblocompatible 87 canaux
 - Affichage à l'écran
- Garantie 3 ans pièces et main d'oeuvre

SPEC

ELECTRONIQUE

Le spécialiste en audio-vidéo

SONY



Centre Vidéo des Laurentides
St-Donat inc.
494, Principale
(819) 424-3344

DESROSIERS FORD



Louis Desrosiers



Jean-Claude Hébert

ACHETEZ DIRECTEMENT DU PATRON!

10,9%

48 mois

SUR LA PLUPART DE NOS VOITURES

Venez nous voir,
on va s'entendre.

Desrosiers
FORD STE-AGATHE

90, boul. Morin (route 117)
Ste-Agathe (819) 326-8944
1-800-567-6702 sans frais

CIRCUITS 6/7



HEURES D'OUVERTURE:
8h30 à 16h30
Lundi - Mardi - Mercredi

**C.I.T.
MONTCALM**

TEL.: 834-5431

CONSEIL INTERMUNICIPAL DE TRANSPORT DE MONTCALM
3184 1ère avenue, C.P. 1239, Rawdon (Québec) J0K 1S0

*Aux usagers du service
de transport en commun*

AVIS PUBLIC
est par les présentes donné

*Que le Conseil Intermunicipal de Transport de Montcalm,
par la résolution 344-1990 adoptée à sa séance tenue le
24 juillet 1990 modifiera son horaire.*

*L'horaire ainsi modifié et décrit ci-après entrera en
vigueur le 1^{er} octobre 1990.*

Grille horaire

en vigueur le 1er octobre 1990

ST-DONAT • CHERTSEY • RAWDON • MONTRÉAL

DÉPARTS (direction Chertsey-St-Donat)							N.B.: Les heures d'arrivées et de départ ne sont pas garanties										ARRIVÉES		
Tous les jours (7 jours)	SAM. et DIM.	Tous les jours (7 jours)	Tous les jours (7 jours)	VEND. SEUL.	VEND. SEUL.	VEND. EXPRESS	TOUS LES VOYAGES SONT QUOTIDIENS A MOINS D'AVIS CONTRAIRE EFFECTIF LE 1 ^{er} OCTOBRE 1990				VEND. EXPRESS	LUNDI AU	Tous les jours (7 jours)	SAM. et DIM.	Tous les jours (7 jours)	VEND. SAM. et DIM.	DIM.		
102	103	202	208	302	110	300	VOYAGES NO.				310	101	107	108	205	210	211		
08:15	08:15	13:00	17:45	19:30	22:00	17:10	1	MONTRÉAL Station de métro Radisson				19:10	07:40	12:05	12:05	17:15	21:35	21:35	
08:35	08:35	13:20	18:05	19:50	22:20		2	LACHENAIE int. voie service 40 & 640					07:20	11:45	11:45	16:55	21:15	21:15	
08:48 08:52 08:55	08:48 08:52 08:55	13:33 13:39 13:40	18:18 18:22 18:25	20:03 20:07 22:10	22:33 22:39 22:40		3	MASCOCHE int. Louvain & St-Henri int. St-Philippe & St-Henri Domaine Guilbeault					07:07 07:03 07:00	11:32 11:28 11:25	11:32 11:28 11:25	16:42 16:38 16:35	21:02 20:58 20:55	21:02 20:58 20:55	
09:01 09:03 09:08 09:14	09:01 09:03 09:08 09:14	13:48 13:48 13:53 13:59	18:31 18:33 18:38 18:44	20:16 20:18 20:23 20:29	22:46 22:48 22:53 22:59	17:45	4	ST-ROCH-L'ACHIGAN int. 125 & Ruisseau des Anges int. 25 & Ruisseau des Anges Village St-Roch ouest int. 25 & 339				18:35	06:54 06:52 06:47 06:41	11:19 11:17 11:12 11:06	11:19 11:17 11:12 11:06	16:29 16:27 16:22 16:16	20:49 20:47 20:42 20:36	20:49 20:47 20:42 20:36	
09:19 09:23	09:19 09:23	14:04 14:08	18:49 18:53	20:34 20:43	23:04 23:08	17:50	5	ST-ESPRIT Village int. 125 & Ch. des Continuations				18:30	06:36 06:32	11:01 10:57	11:01 10:57	16:11 16:07	20:31 20:27	20:31 20:27	
09:29 09:35	09:29 09:35	14:14 14:20	18:59 19:05	20:44 20:50	23:14 23:20	18:00	6 7	STE-JULIENNE Village Lac Quinn				18:20	06:26 06:20	10:51 10:45	10:51 10:45	16:01 15:55	20:21 20:15	20:21 20:15	
09:40 09:45 09:45 09:54 09:59	09:40 09:45 09:45 09:54 09:59	14:25 14:30 14:36 14:45 14:50	19:10 19:15 19:15 19:24 19:29	20:55 21:00 21:00 21:09 21:14	23:25 23:30 23:30 23:39 23:44	18:10	8 9	RAWDON int. 348 & Chemin Masse Terminus (Village) int. 125 & 348 int. 125 & 341				ARR.: DÉP.: DÉP.: ARR.:	18:10	06:15 06:10 06:10 06:01 05:56	10:40 10:35 10:35 10:26 10:21	10:40 10:35 10:35 10:26 10:21	15:50 15:45 15:39 15:30 15:25	20:10 20:05 20:05 19:56 19:51	20:10 20:05 20:05 19:56 19:51
10:05	10:05 10:15	14:55	19:55	21:20 21:20	23:50		10	ST-THÉODORE DE CHERTSEY Village Terminus				ARR.: DÉP.: ARR.:	05:50	10:15	10:15 10:15	15:20	19:45	19:45 19:45	
	10:23 10:26 10:23			21:28 21:31 21:36			11	ZONE DESSERVIE DU 20 JUIN AU 10 SEPTEMBRE										19:37 19:34 19:27	
	10:47 10:55 11:00			21:32 21:40 21:45			12	ENTRELACS Lac Paré (Hôtel) Lac Pauzé & int. 125 Village								09:43 09:35 09:30		19:13 19:05 19:00	
	11:15 11:21			22:00 22:06			13	NOTRE-DAME DE LA MERCI Village Lac Ouareau								09:15 09:09		18:45 18:39	
	11:24 11:30 11:35			22:09 22:15 22:20			14	ST-DONAT Cabouse Village Mont Garceau								09:06 09:00 08:55		18:36 18:30 18:25	

ARRIVÉES

50%

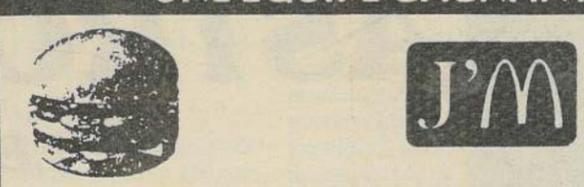
DÉPARTS (direction Chertsey-St-Donat)

•Pour les enfants de moins de 12 ans •Pour les étudiants (12 ans et plus) sur présentation de la carte du C.I.T. de Montcalm •Pour les personnes de l'âge d'or (65 ans et plus) sur présentation de la carte du C.I.T. de Montcalm •Pour les personnes handicapées sur présentation de la carte du C.I.T. de Montcalm

JOURNAL
ALTITUDE
 1350

2e cahier 1er Septembre 1990

UNE ÉQUIPE GAGNANTE!



690, Principale, Ste-Agathe-Sud (près de l'autoroute)

Plusieurs appelés, peu d'élus

François Garceau choisi pour piloter un CF-18

À l'ère de la vitesse et de la performance, François Garceau vient de franchir une étape de plus vers le sommet de la réussite.

En effet, le 24 août dernier, François, fils de Jacques et de Jean-Pierre Garceau, recevait son brevet de pilote des Canadian Forces Flight Training School (2CFFTS), l'École d'Aviation des Forces Armées Canadiennes.

François a suivi son cours à la base militaire de Moose Jaw, en Saskatchewan, qui, soulignons-le, est la base d'entraînement des Snowbirds. Il faisait partie de l'escadrille «Bandit».

Ayant maintenant accumulé plus de 200 heures de vol sur TUTOR CT-114 (vol en formation, vol aux instruments, vol acrobatique et navigation à basse altitude - 550 pieds du sol), François a obtenu son premier choix; il a été sélectionné pour piloter les CF-18.

À ce cours, 20 étudiants s'étaient inscrits et trois ont échoué. Six élèves ont été envoyés à pilotage d'hélicoptère, et 11 élèves sont maintenant pilotes sur avions à ailes fixes. Mais sur ces 11, seulement quatre ont été sélectionnés pour les CF-18, dont François et également une jeune femme.

Il débutera donc ses cours à Cold Lake, en Alberta, le 10 décembre prochain. Il suivra un entraînement sur les CF-5 pendant six mois, puis de cinq à six mois sur les CF-18. À la fin de ses cours, François aura accumulé 450 à 500 heures de vol. Mais pour pouvoir se présenter à la sélection des Snowbirds pour lesquels François veut voler, un pilote doit accumuler au moins 1 300 heures de vol.

Alors, sa prochaine étape? Revenir à Moose Jaw dans quatre ou cinq ans. D'ici là, après Cold Lake, ce sera soit l'Allemagne ou Bagotville.



Le lieutenant d'aviation François Garceau a reçu ses ailes du brigadier général J.E.J. Boyle après 12 mois d'entraînement de vol intensif.

Un octroi de 40 000\$ pour la route de St-Alphonse

par Georges L'Allier

On apprend en dernière heure, que la municipalité de Chertsey vient d'obtenir du gouvernement provincial un octroi de 40 000\$ pour rendre carrossable la partie de la route 370 reliant le pont du gouvernement à Saint-Alphonse. Déjà, un bon bout avait été complété dans l'est du 7ème lac, mais le pire restait à faire.

Les travaux terminés, ce tronçon de route sera prêt à être asphalté, ce qui devrait voir le jour en 1991.

La 370 est une route intermunicipale est-ouest qui relie l'Estérel à Saint-Alphonse, en passant évidemment sur le territoire de Chertsey dans le sens de la largeur.

Il restera encore beaucoup d'amélioration à faire avant que le tout soit complété, mais on pourra se risquer sur cette route de façon plus sécuritaire que par le passé, alors qu'il était préférable d'avoir des qualités

de cascadeur avant de s'aventurer sur ce chemin fertile en surprise de toutes sortes.

Avis de motion pour l'annexion à Chertsey

M. Jean Weill-Brenner, commissaire de l'Association des propriétaires de Beaulac, avise la population qu'un avis de motion a été soumis par M. Jean-Pierre Gras en vue de soumettre à une séance du Conseil un règlement visant l'annexion du secteur Beaulac (Corporation municipale de Saint-Calixte) à la Corporation municipale du Canton de Chertsey.

Robert Malo

ASSELIN, PAUZÉ ET MALO
 AVOCATS

333 Richard, Joliette, P.Q. J6E 2S8
 Tél.: (514) 755-5050
 Bérlino: (514) 755-5111

327, Principale St-Donat, P.Q. J0T 2C0
 Tél.: (819) 424-2311

À St-Donat, heures de bureau:
 vendredi 14h00 sur rendez-vous

NOMINATION



Jean R. Lavoie

Réjean Lavoie, Courtier en immobilier et président de Trans-Action Immeubles Lavoie Inc. est heureux d'annoncer la nomination de Monsieur Jean R. Lavoie au poste de Directeur général de l'entreprise.

Dans ses nouvelles fonctions, Monsieur Jean R. Lavoie assumera la responsabilité du personnel, les plans de développement et le leadership des ventes de l'entreprise. De par ses qualifications professionnelles, sa connaissance du milieu il assurera dans l'esprit qui a toujours prévalu, les bonnes relations avec notre fidèle et nombreuse clientèle.

IMMEUBLES LAVOIE, INC. COURTIER

472, PRINCIPALE TEL: (819) 424-2441
 SAINT-DONAT QUE. MTL DIRECT 286 7956

Altitude Communications inc.

- Plans de communications
- Plans médias (budget publicités)
- Conception de publicités et promotions
- Conception de dépliants
- Organisation d'événements spéciaux
- Graphisme, illustrations et photographie

Martin Lafortune et Nathalie Boussion
 426, Principale Saint-Donat (Qué) J0T 2C0
 Tél: (819) 424-2611

ACUPUNCTEUR

Jean-Luc Valiquette, D.Ac
 Acupuncteur
 Homéopathe

Certifié au registre de la corporation professionnelle des médecins du Québec
 Utilisation d'aiguilles neuves, stériles et jetables à chaque traitement

519 A, rue Principale Saint-Donat
 Tél: 424-7488

26, Préfontaine Sainte-Agathe
 Tél: 326-7271

HYUNDAI
 VAL-DAVID enr.

(819) 322-6620

1004, route 117 - C.P. 1020
 Val-David (Québec) J0T 2N0

Rencontrer Jean-Guy Lacroix pour un achat, c'est une valeur sûre pour les gens de Saint-Donat

mazda
 LACROIX
 AUTOMOBILE LTÉE

(819) 322-3937

990, route 117
 Val-david (Québec) J0T 2N0



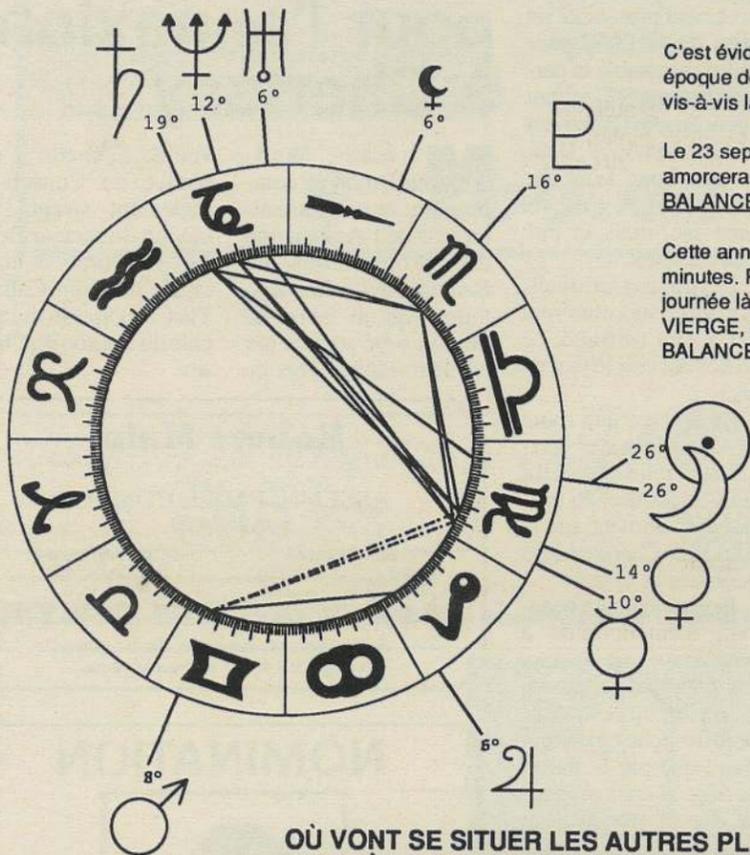
ASTROLOGIE

LES RENDEZ-VOUS DU ZODIAQUE OU LA RONDE DES PLANÈTES

PAR MARYLÈNE

L'Astrologie est une science - celle des astres - étroitement reliée à l'Astronomie. Elle n'est valable que lorsque sérieusement étudiée, et ne peut établir de faits qu'à partir de données précises: DATE, ANNÉE, HEURE et LIEU DE NAISSANCE, différentes pour chaque individu... Il est donc essentiel de tracer une carte-du-ciel natale pour une étude astrologique complète et sérieuse.
NE PAS CONFONDRE CHARLATAN ET ASTROLOGUE
NE PAS CONFONDRE HOROSCOPE ET ASTROLOGIE

Pour apprendre à vous familiariser avec l'astrologie, c'est à dire les planètes à travers le zodiaque, voici un petit aperçu du CIEL de SEPTEMBRE 1990.



C'est évidemment l'anniversaire de la VIERGE, puisque à cette époque de l'année le SOLEIL, cœur de notre système, se trouve vis-à-vis la constellation du signe de la VIERGE.

Le 23 septembre, au moment de l'Équinoxe d'Automne, le soleil amorcera son emplacement vis-à-vis la constellation ou signe de la BALANCE.

Cette année, ce changement se fera précisément à 2 heures 56 minutes. Pour les futures mamans qui donneront naissance cette journée là, jusqu'à cette heure, le bébé sera encore natif de la VIERGE, et à partir de cette heure, il sera natif du signe de la BALANCE.

Nouvelle lune en Balance
Axe Zodiacale: Balance - Poissons
Mardi 18 septembre 1990
Heure officielle: 20h 46mn 0s

OÙ VONT SE SITUER LES AUTRES PLANÈTES DE NOTRE SYSTÈME SOLAIRE EN SEPTEMBRE, et QUELS SIGNES Y SERONT PLUS SENSIBLES?

- MERCURE** et **VÉNUS** seront également en VIERGE, donc un mois important pour ce signe là.
- MARS** visitera le signe des GÉMEAUX. Ces derniers seront donc plus actifs, mais devront surveiller leur impulsivité, voir agressivité...
- JUPITER** est en LION, pour toute une année. Tourant majeur ou étape importante pour ce signe.
- SATURNE, URANUS** et **NEPTUNE** sont en CAPRICORNE. Ces astres au rythme plus lent y séjourneront donc plus longtemps. L'époque peut être plus difficile, avec retard et imprévus.
- PLUTON** est en SCORPION, pour quelques années encore. Grande transformation pour ce signe. Destruction pour reconstruction.
- Le cycle LUNAIRE**, très important, puisque notre satellite est l'astre le plus proche de la TERRE, mettra particulièrement en relief l'axe Zodiacal **POISSON-VIERGE**, les 4 et 5 septembre, au moment de la **PLEINE LUNE** en POISSONS, puis les 17 et 18, lors de la **LUNAIISON, NOUVELLE LUNE** en VIERGE.

À partir d'une carte-du-ciel, en suivant le rythme des astres au fil du temps, on peut situer les étapes plus ou moins agréables de la vie, selon la position de telle ou telle planète vis-à-vis tel ou tel Signe Zodiacal ou Constellations.

Une carte du ciel natale est un petit graphique Astronomique, qui démontre l'emplacement précis des planètes de notre système solaire à travers le Zodiaque (les Constellations), au moment de notre naissance. C'est un peu comme une photographie instantanée du ciel pour cet instant là, une radiographie céleste, si vous préférez. La relation des astres entre eux pour ce moment là (puisque'ils sont sans cesse en mouvement), leur emplacement dans tel et tel signe zodiacal, le signe ou Constellation qui se lève à l'horizon au moment de la naissance (Ascendant), toutes ces informations permettent de déterminer les grandes lignes du caractère, les grandes tendances de force et de fragilité d'une personne. Chaque personne a un "ciel natal" qui lui est propre. Personne ne ressemble à personne!
Voici donc, en résumé ce que vous pouvez attendre d'une étude astrologique...

Pour plus d'informations
-cours et consultations-
MARYLENE
(819) 424-2736

POTINS • POTINS • POTINS

Bientôt disponible sur le marché donation... et peut-être ailleurs aussi: l'eau extra pure des Cimes. Ça coule à flot, dit-on, à la satisfaction de tous.

Fred est au régime. Plusieurs aimerait savoir son secret, car il a maigri de 15 livres dernièrement.

Yves, même si le goût de la pêche est plus fort que tout pour un nouveau marié en voyage de noce, il ne faut pas oublier de fermer la portière de l'auto.

la conception de la scène de fond du théâtre L'Amuse-Gueule.

La Grande Aventure du Rock'n Roll est tellement époustouflante qu'on en perd son auto, n'est-ce pas Serge!

Si vous allez au Bar Beauséjour, demandez de voir les boules à Noël. Vous pouvez les briser ou jouer avec, mais ne perdez pas la boule.

Si quelqu'un venait à trouver une dent à Saint-Donat, prière de la rapporter à Sylvie.

*Aux
Présents*
de vos belles choses

Cadeaux
Bijoux - Papeterie
Décoration
Cartes de souhaits
Plan mise de côté
Bons d'achat

356
Principale
424-1431

Il paraît que Denis a des parts dans le Manoir des Laurentides. Il est donc possible, rapporte une admiratrice ou un révoltée, de faire un pas sans son autorisation, sans oublier non plus ses fameuses notes partout sur les murs. Elle ajoute que si vous avez des canettes vides, ils serait bon de les lui apporter. Ça l'aiderait à payer ses paris.

Il y a groupe et groupe. Mais quand on va voir les baleines dans le fjord du Saguenay, c'est tout le groupe qui y passe et cela, durant toute la journée... en groupe, évidemment. Il ne faudrait pas l'oublier. Fais-tu toujours ça en groupe, Suzette?

Simon a mis ses talents à contribution dans

Louise, au Golf de St-Donat, pensant tenir son parapluie dans le cart ouvert au-dessus de sa tête, tenait en fait son bois #1. Il a fallu qu'une autre joueuse le lui fasse remarquer. Elle ne se sentait pas mouillée du tout. Serait-ce l'âge?

Joane, à Tadoussac, a vu un campement digne des Hill Billies du Mid West américain. Demandez-lui ce qu'elle en pense.

Un joyeux 40ème anniversaire de mariage au couple Keizer, fidèles lecteurs de Victoria, C.-B., et le même jour, c'est le 12ème anniversaire de mariage de leur fille de Vancouver.

Bienvenue à Nicole T. à la Bouffe à Fred, de la part du «staff».

HEM

Bijouterie

(819) 326-8149

Bijouterie HEM inc.
Montre Cyma-Cardinal
Vente
Réparation sur place

Propri.: Hélène, Thérèse et Jean-Claude Mitron
211, rue Principale, Sainte-Agathe-des-Monts J8C 1K5
FACE AU BUREAU TOURISTIQUE

POTINS

Pour une rentrée scolaire en bonne santé

Hugues, sur le point de partir pour l'Australie pour un an, souhaite ses meilleurs voeux aux nouveaux mariés Martin et Nathalie.

Vous connaissez le régime de Chantal? Une tarte aux fraises du Petit Pain Chaud tous les jours... ou presque.

Fanny, ne sois pas gênée de venir au magasin en pyjama. Tu n'es pas la seule. Lucie le fait aussi.

Carole et Claude se marient le 11 septembre. Iront-ils au Mexique pour leur voyage de noce ou revoir leurs amis de France, ou resteront-ils tout bonnement sur les hauteurs de «leur montagne»?

Petit voyage. Combien ont vu la photo de «Tom Cruise» dans le journal, alias François Garceau?

N'oubliez pas les boîtes à potins de La Bouffe à Fred et du Restaurant Le Rendez-Vous. C'est sans gêne et tellement pratique.

Savez-vous que le 9 août, c'était la fête de Nicole et Monique. Toutes deux se sont retrouvées au Bar Beauséjour et devinez quoi: Nicole a dansé, et comme elle sait danser! Quelle serveuse! On sait maintenant d'où vient sa vitesse. Bonne fête les filles.

Gagnants des tirages des Chevaliers de Colomb

C'est Georges Desrochers, de Saint-Donat, qui est le grand gagnant du tirage de l'auto à la soirée des Chevaliers de Colomb qui s'est tenue à la salle du Collège Sacré-Coeur le 25 août. Les gagnants de montants de 100\$ sont: Lucien Blaquière, Ina Aubin, André Aubin, Gaétan Houle, Édouard Pagé, ce dernier ayant remporté un tel montant à la suite d'un prix spécial ajouté aux autres étant donné le succès de la campagne des Chevaliers de Colomb. En effet, tous les 325 billets ont été vendus. Georges Desrochers étant à la chasse lors du tirage, on ne sait quel sera son choix, de l'auto ou de l'argent.

par Denis Langis m.d.

Le temps est déjà revenu et l'on doit se préparer à la rentrée scolaire après avoir fait le plein d'énergie pendant les vacances d'été. Afin de commencer du bon pied, il est bon de prévenir plusieurs problèmes qui peuvent survenir lors du retour à l'école.

La vaccination

La plupart de ces problèmes sont une conséquence du fait d'être en relation étroite les uns avec les autres. Ainsi, les maladies contagieuses pourraient se transmettre aisément. Une vérification du carnet de vaccination s'impose et tous les vaccins nécessaires devraient avoir été reçus. L'épidémie de rougeole

de l'année dernière en est un exemple éloquent.

Dans un contexte épidémique, les enfants non vaccinés doivent l'être immédiatement ou ils seront retirés de l'école temporairement. Il ne faut surtout pas oublier que les rares complications des vaccins sont indubitablement moindres que celles pouvant être causées

par la maladie elle-même.

Les rhumes

Les changements de température, la fatigue, et aussi les contacts étroits entre jeunes favorisent la transmission des infections virales respiratoires souvent inévitables. Bien qu'elles ne soient pas dangereuses, elles n'en demeurent pas

moins désagréables et une bonne hygiène de vie et une hygiène corporelle pourront les prévenir (par exemple: se laver les mains souvent).

Les poux de tête

Chaque année à l'automne, ce vieux problème réapparaît et les poux se transmettent souvent au moyen d'échange de peigne, de brosse, de serviette, de vêtements, de chapeau ou de foulard, de draps ou simplement par contact direct avec quelqu'un qui en est porteur.

Il est utile de vérifier le cuir chevelu des enfants, surtout s'ils ont des démangeaisons, et il est important de se laver les cheveux au moins une fois par semaine. Si l'enfant a des poux, il faut en avertir immédiatement l'école et traiter l'enfant.

Les MTS

Chez les adolescents,

les premières relations sexuelles représentent un risque de maladies transmises sexuellement. La Chlamydia en est une dont on ne distingue aucun symptôme. Celle-ci est très répandue chez les jeunes et peut donner des complications sévères telle la salpingite (infection des trompes).

De plus, le risque d'une grossesse est un problème croissant et oblige les adolescents à prendre conscience de l'importance de se protéger adéquatement. La meilleure prévention demeure encore le condom, qui doit être bien utilisé et associé à un autre moyen de contraception comme la pilule, une crème, un ovule ou une éponge spermicides. «L'amour, ça se protège».

Bonne année scolaire à tous.

Le végétarisme démystifié

par Marie-Claire Lefrançois Dt. p.

Le végétarisme est un mode d'alimentation qui exclut plus ou moins sévèrement les aliments d'origine animale.

Les avantages d'un menu végétarien équilibré ont maintes fois été vérifiés: le menu est moins riche en gras saturés et plus riche en fibres alimentaires.

Les végétariens ont par conséquent un taux

de cholestérol généralement plus bas que celui des mangeurs de viande; il souffrent moins de constipation. Le menu est souvent plus riche en potassium et en magnésium.

Par contre, un menu végétarien trop strict ou mal équilibré peut manquer d'éléments nutritifs.

L'erreur la plus répandue est de ne pas savoir comment remplacer la viande. Lorsqu'il y a consommation de fromage à tous les repas ou pres-

que, l'alimentation devient riche en gras et pauvre en fer. Il en est de même lorsqu'il y a surconsommation de légumes ou de céréales à grains entiers, un déficit en protéines s'installe.

Afin d'être bien équilibré, et éviter ces carences, le menu végétarien de tous les jours doit renfermer une gamme d'aliments complémentaires: au moins cinq portions de produits céréaliers entiers; au moins trois portions de fruits;

au moins trois portions de légumes; au moins une portion de légumineuses; au moins trois portions de lait ou de produits laitiers.

Les protéines des produits céréaliers sont complétées par celles des légumineuses et des produits laitiers.

En respectant les portions recommandées, la complémentarité des protéines et l'équilibre du menu devraient être assurés.

Une série de cours sur la cuisine végétarienne sera donnée à compter de septembre par l'entremise du service socio-culturel de la municipa-

Des rencontres prénatales pour les futurs parents

Attendre un enfant, c'est un événement important dans la vie de chaque personne. C'est le début d'une nouvelle étape avec ses joies et ses inquiétudes.

Ca mérite de s'y arrêter et de s'y préparer.

Le CLSC Joli-Mont a mis sur pied des rencontres avant la naissance permettant aux futurs parents d'acquérir de nouvelles connaissances, d'échanger et de partager avec d'autres parents

et futurs parents sur ses préoccupations.

Les sessions commencent en septembre. Les intéressés n'ont qu'à communiquer sans tarder au CLSC Joli-Mont en téléphonant, sans frais, au 1-800-363-1730.

SAMPA ■ M.O.P. ■ ESPRIT

BOSTON TRADERS ■ SUNG SPORT ■ STEILMANN ■ NEW MAN ■ JAC DALE

Un festival de couleurs en primeur à la boutique

JACQUELINE ANGERS
Une question de style

486 B. RUE PRINCIPALE, SAINT-DONAT
TÉL.: (819) 424-5059

SAMPA ■ M.O.P. ■ ESPRIT

Pour la rentrée... cousez et épargnez!

Pour la rentrée... cousez et épargnez!

1 mètre de tissu: 10% rabais
2 mètres de tissu: 20% rabais
3 mètres de tissu: 25% rabais

La boîte aux chiffons env.

720-B, rue Principale
424-3656

Élection du conseil pour 4 ans**Guy Leclerc sollicite un 3^e mandat**

par
Georges L'Allier

Devant une trentaine de citoyens enthousiastes, le Maire de Chertsey et préfet de la Matawinie, M. Guy Leclerc, annonçait dernièrement son intention de briguer à nouveau les suffrages pour un troisième mandat à la mairie de Chertsey. «Il y a trop de dossiers importants en marche actuellement pour l'avenir de Chert-

sey pour songer à la retraite: il faut absolument continuer», a-t-il dit.

Pour l'appuyer, le Maire compte sur les membres actuels de son équipe qui ont accepté de se représenter, à savoir: au quartier #1, M. Jean-Pierre Gras; au #2, M. Guy Brazeau; au #4, Mme Gisèle Ritchie; au #5, M. Guy Ouimet.

Pour des raisons personnelles, les anciens conseillers Brisebois et

Lebel ne se représentent pas. On connaîtra sous peu le nom de leurs remplaçants dès qu'ils auront été désignés.

Il est à noter que depuis quelques années, par suite d'une saine administration, Chertseys s'est développées à un rythme accéléré. Deux indices, entre autres, le démontrent. Tout d'abord, les permis de construction: 46 permis ont été émis en 1986 contre 101 en

89. Ce nombre est déjà dépassé pour 1990, ce qui est excellent en cette période plutôt calme pour la construction domiciliaire au Québec.

De plus, 500 résidents de Beaulac et près de 300 citoyens du lac Paré réclament l'annexion ou la fusion de leur territoire à Chertsey, ce qui est un signe non équivoque de la popularité de la gestion des affaires municipales à Chertsey.

Deux séances d'information au conseil municipal

par
Georges L'Allier

Les 14 et 18 août dernier, le Conseil municipal de Chertsey, assisté de Mme Guylaine Comptois, urbaniste à la MRC Matawinie, ainsi que de Pierre Mercier, directeur des services municipaux de Chertsey, animait deux séances d'information sur le plan d'urbanisme de la municipalité déposé le 20 août et ce, devant plus de 100

personnes.

S'aidant de cartes géantes montrant la municipalité sous toutes ses facettes, le maire Leclerc, aidé de ses conseillers et des autres intervenants, s'est appliqué à donner une idée d'ensemble du nouveau projet.

L'exercice dura environ trois heures et à entendre les questions de personnes présentes, il était évident que le plan

répondait en gros à leurs désirs, d'autant plus qu'elles pourront se prononcer sur la réglementation, chacune dans son quartier, dans les 90 ou 120 jours à venir.

La vocation touristique et résidentielle est maintenant confirmée; restera à appliquer les règlements dans le futur de façon à ce que Chertsey progresse dans l'harmonie et dans la beauté.

À nonante-cinq ans, Marie Célis immigré au Québec

par
Georges L'Allier

Autre après-midi, j'ai eu le plaisir et l'honneur de rencontrer pour vous une toute nouvelle Québécoise, Mme Marie Célis, née à Ougkrée, en Belgique, le 6 juin 1895, ce qui lui donne bien nonante-cinq ans, 95 ans si on aime mieux.

Mme Célis est une petite personne bien en vie, riante, et surtout d'une volonté inébranlable; elle sait ce qu'elle veut et arrive là où elle veut bien aller.

L'histoire de Mme Marie est assez étonnante, surtout à cause de sa volonté de ne pas abdiquer, de vouloir garder le contrôle de sa vie personnelle à un âge où la plupart de ses contemporains ont abdicqué.

Notre héroïne a eu trois enfants, dont deux survivent: un fils en

Belgique et une fille à Chertsey, Mme Evrart Carmelle. Elle est restée veuve il y a 20 ans et depuis, elle continuait jusqu'à il y a quelques mois de vivre seule dans le petit HLM où elle avait emménagé en 1938. Il s'agit d'une série de petits bungalows détachés les uns des autres, très modestes puisque même les toilettes sont à l'extérieur du logement, dans la cour arrière... Ces logements se chauffent individuellement au charbon, à la houille, comme dit Mme Marie.

Dans sa vie, elle a été malade plusieurs fois et s'en est bien tiré. À 94 ans cependant, elle doit être opérée sous anesthésie locale pour une hernie. Elle en sort affaiblie et est référée à un Centre d'accueil, un Home comme elle dit. C'est la catastrophe.

Elle se retrouve con-

finée à sa chambre, au deuxième étage. On ne lui permet même pas de faire son ménage et de laver la vaisselle, elle qui



Marie Célis

a passé sa vie à travailler... Les repas ne sont pas à son goût et elle ne mange pas toujours à sa fin et pour comble, toutes sortes de vieilles dames, plus ou moins malades, défilent dans sa chambre lui conter leurs

troubles.

Elle réclame la paix, le droit à une vie privée et interdit désormais l'entrée de sa chambre à ces dames. Puis elle fait des pieds et des mains pour retourner vivre dans sa propre maison qu'elle aime tant... et réussit.

Dur hiver en Belgique

Mais un hiver à transporter le charbon, c'est trop pour elle, et elle demande à sa fille de l'amener avec elle vivre au Québec, ce qui est fait depuis six semaines.

Mme Célis se dit heureuse chez sa fille et son gendre, mais se plaint du fait qu'on ne la laisse pas travailler, il est vrai, dit-elle, que ses jambes la lâchent un peu. Cependant, c'est elle qui ouvre la fenêtre aux chats... Elle mange bien chez sa fille, mais sa digestion devient plus laborieuse; elle doit faire

attention à ce qu'elle mange. Son repas d'hier soir? Un oeuf avec des tranches de lard...

Avec un sourire en coin: «Ne le dites pas, car le médecin me l'a interdit, à cause de mon hernie à l'estomac qui n'est pas opérable».

Bref, notre amie mérite d'être citée en modèle aux personnes qui croient que tout est fini après 65 ans et qu'il ne leur reste plus qu'à attendre la mort, ballottés d'un endroit à un autre, au gré de celui-ci ou de celui-là. Il n'y a rien de définitif avant la mort qui, comme le dit notre Marie, viendra mais pas avant qu'elle ait bien fêté ses 100 ans avec nous au Québec.

Sa recette: ne jamais lâcher, ne pas abuser des pilules (elle-même n'en prend pas), et peut-être tricher un peu sur le régime alimentaire prescrit par le diététiste.

L'autonomie, c'est la vie

Un communiqué du Comité local des personnes handicapées de Chertsey nous apprend que c'est sous le thème «L'autonomie, c'est la vie», qu'aura lieu une demi-journée de sensibilisation à certaines ré-

alités que comporte l'intégration des personnes handicapées à Chertsey.

Cette activité aura lieu le mardi 4 septembre 1990 de 13h00 à 15h30. Départ face au Métro Vincent, rue Principale. Il y aura accueil, remise du trajet, départ, com-

mentaires et clôture.

Les groupes intéressés à y envoyer un représentant sont priés de confirmer leur présence au plus tôt auprès de Nicole Breton, 882-1375.

En cas de pluie, l'activité est remise au lendemain.

Une campagne réussie

Mme Marielle Saindon, responsable de la campagne de levée de fonds de la Croix-Rouge pour Chertsey, est heureuse d'annoncer que le tout fut un grand succès. Plus de 1 800\$ ont été récoltés.

Mme Saindon profite de l'occasion pour remer-

cier la population pour sa générosité et remercie particulièrement les bénévoles qui sont passés aux portes voir les citoyens. □

Marché aux puces géant à Entrelacs

La Corporation Centre Communautaire et Culturel d'Entrelacs annonce la tenue d'un marché aux puces géant qui se tiendra le samedi 15 septembre et le dimanche 16. On demande aux vendeurs de réserver tôt une ou des tables, au coût de 25\$ la table (100 pi. ca.).

On pourra disposer de divers articles: autos, bateaux, meubles, vaisselle, etc. Les visiteurs auront un choix complet d'articles d'occasion.

Pour réservations: Simone Sansfaçon au 228-3057 et Lise Tremblay au 228-3508.

RESTO-BAR

L'ARC-EN-CIEL

du nord

•snack-bar
•arcade
•bar salon

910, chemin du Lac Paré
Lac Paré
882-9226

Camping du
Lac Paré Enr.

Dépanneur du Camping Enr.

Vos Hôtes

Rachel & Jean-Guy

Municipalité du Lac Paré
178 Boul Paré, Qc. J0K 3K0

1 (514) 882-3446

Boute-en-train

Base de plein air toutes saisons
Week-end familial
Séjour en semaine
Journée de plein air
Carte de membre: individuelle ou familiale

CAMP BOUTE-EN-TRAIN
1640 Chemin Rochon
Chertsey, J0K 3K0
Tél: 1-800-363-8659 (sans frais)
Local: 882-2368

BAR DU VILLAGE

(Voisin du marché
Metro)
Chertsey
Musique de danse
avec orchestre
T.V satellite sur
écran géant
Table de pool
7650 rue Principale
882-2102

La TPS, cette drôle de taxe

par **Georges L'Allier**

Le 15 août dernier, à la salle municipale de Chertsey, la Chambre de commerce de l'endroit offrait à la population une soirée d'information sur la nouvelle taxe fédérale, la TPS (taxe sur les produits et services).

Pour éclairer l'assis-

tance, la Chambre avait retenu les services de M. Marc St-Roch, c.a., de la firme Jacques, Davis, Lefavre et Associés, de Montréal.

Comme le conférencier l'indiquait, il n'est pas facile de résumer en une heure une taxe dont les textes explicatifs se retrouvent dans un vo-

lume gros comme deux fois l'annuaire téléphonique. La taxe est sur tout... sauf les exceptions.

Disons tout d'abord que cette taxe «visible» de 7% remplace l'ancienne loi fédérale taxant le fabricant à 13%, une taxe dite «cachée». La

nouvelle taxe, elle, on nous prie de le croire, sera très visible...

Il faut comprendre tout d'abord que c'est une taxe qui touche directement le consommateur. C'est lui qui devra l'acquitter, directement ou non.

Pour mieux compren-

dre, suivons un exemple: la chaise. Une chaise coûte au fabricant 100\$. Il la vend au grossiste 107\$.

Le grossiste la revend au marchand 214\$. Le marchand, lui, la revend au consommateur 321\$. Le fabricant, le grossiste et le marchand se verront rembourser la taxe qu'ils ont payée, mais pas le consommateur.

Prenons un autre

exemple: la taxe sur le compte de téléphone. Le commerçant se la verra remboursée alors que le consommateur devra la payer. Ceci afin d'éviter une hausse vertigineuse des prix.

Et les services

Les services aussi seront taxés. Par exemple, on achète un tapis 100\$ plus la pose également à 100\$. Le coût total: 214\$ plus 9\$ de taxe provinciale qui elle, ne taxe pas (encore) la main d'oeuvre.

La vente d'une auto neuve baissera puisque la taxe passe de 13 1/2% à 7% mensuellement.

Terminons ce bref

exposé en disant que les vêtements, les meubles, les effets scolaires, les remèdes non prescrits seront taxables. Mais heureusement, pas l'épicerie, sauf les exceptions. Par exemple, pas de taxe sur les arachides non salées, les yogourts en paquets de trois. De la taxe sur les arachides salées, les yogourts à l'unité, etc.

Paraît-il que tous vont s'y habituer, car cette taxe serait là pour rester. En Europe, elle existe depuis longtemps sous le nom de TVA. Elle est rendue à 14% dans bien des pays et même à 18% en Suède.

On a fêté un 10^e anniversaire à Entrelacs

par **Micheline D. Parent**

La bibliothèque d'Entrelacs fête cette année son 10^e anniversaire. Pour souligner l'occasion, une petite cérémonie a eu lieu le samedi 28 juillet dernier dans ses locaux du 2411, boulevard Entrelacs.

Le Maire Yvon Cloutier et le conseiller responsable des loisirs et culture, Mme Simone Sansfaçon, représentaient le Conseil. La Bil-

biothèque Centrale de Prêts (BCP) des Laurentides avait délégué Mme Louise Picard pour remettre un présent, en l'occurrence un dictionnaire thématique visuel, offert à la bibliothèque.

La responsable, Mme Armande Boissonnault, après les remerciements d'usage, fut invitée à dire quelques mots lors d'une entrevue à la radio et la pionnière, Mme Victoire Provost, a parlé succinctement des débuts

modestes de la bibliothèque.

Carole Wilson, artiste-peintre, exposait des tableaux et divers objets tels acrylique sur roches.

Un tirage

Visiblement intéressé, le maire s'est porté acquéreur d'un tableau représentant un paysage local. Un tirage avait été organisé pour encourager la fréquentation de la bibliothèque et les gagnants sont: Mme De-

nise Dutil, du boul. Paupzé (dictionnaire pour adultes); Lysianne Gravel Lacombe, de la rue Filteau, et David Schoolcraft, de N.D.-de-la-

Merci (prix secondaires: beaux sacs en toile).

Un vin d'honneur et un léger goûter préparé par les bénévoles furent offerts aux invités.

Urgence-Fusion prend forme

La population du lac Paré était invitée dernièrement à faire connaissance avec les membres du comité ad hoc d'Urgence-Fusion au cours d'une session d'information tenue à la chapelle de la municipalité le 4

août.

Plus de 125 personnes ont défilé la chaleur de l'après-midi et se sont présentées. On leur a présenté le comité exécutif de l'organisme formé des personnes suivantes: Roland Chèvrefils,

président; Thérèse Dumont, vice-président; Jean-Claude Guindon, secrétaire; Colette Ouellet, trésorier; Marcel Lasalle, Pierre Durocher et Régis Fournier, conseillers.

J.-G. Roy

Pâtisserie Manon

À Vendre

Équipement de pâtisserie
four à gaz 2 étages - 6 tôles
chambre à vapeur
malaxeur 60 pintes
2 congélateurs 27 pieds cubes
couché
1 frigidaire en inox pour buffet
deux portes 24 tablettes
1 comptoir 6 pieds à pâtisserie
grand chaudron
moules à gâteaux de fête

Tél: 882-9666

BUANDERIE GRANDCHAMP

*Lavage et Location
uniforme-nappe-literie
cueillette et livraison
Buanderie libre service
ouvert 7 jours-24 heures*



502 rue
Dupuis
Chertsey
J0K 3K0

882-4360



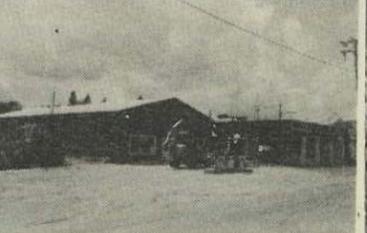
Les Immeubles
Gilbert Bazinet inc.
courtier

ENTRELACS

LA SITE DE L'AVENIR

OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE
(VOISIN DE L'HÔTEL DE VILLE)
TÉL.: 228-8881 / 1-800-363-2479
FAX: 228-8964



<p>NOTRE-DAME-DE-LA-MERCI</p>  <p>Notre-Dame-de la Merci: Accès notarié au lac Lafrenière 2 c.c., meublé, très propre. EPO194</p>	<p>ENTRELACS</p>  <p>Lac Léon: 1 c.c., combustion lente, entièrement rénové 1989, faut voir! EPO183</p>	<p>STE-MARGUERITE</p>  <p>Lac Violon: 2 c.c., foyer, entièrement meublé, 59 000\$, EPO184</p>	<p>STE-LUCIE</p>  <p>Rivière Doncaster: Cachet unique, 3 c.c., combustion lente, 55 000\$, EPO186</p>	<p>STE-MARGUERITE</p>  <p>Lac Tyrol: Possibilité 4 c.c., combustion lente, partiellement meublé, 69 000\$, EPO187</p>
<p>STE-LUCIE</p>  <p>Lac St-Michel: 2 c.c., fournaise à bois, entièrement rénové, une visite s'impose 59 000\$, EPO143</p>	<p>ENTRELACS</p>  <p>Lac Drummond: 7 1/2, 7 c.c., sur 3 paliers, piscine intérieure, 2 balcons, 100' front sur le lac, 59,000\$, EPO141</p>	<p>NOTRE-DAME-DE-LA-MERCI</p>  <p>Notre-Dame de la Merci: Êtes-vous habile? Construction haute gamme, quelques travaux à terminer, prix dérisoire, faut voir! EPO190</p>	<p>STE-ADÈLE</p>  <p>À QUI LA CHANCE? Ste-Adèle, dépanneur établi + 2 logements + garage sur 42,000 p.c. - commercial 2 services - proximité des projets Deauville et Lucerne - \$145,000. Faites vite</p>	<p>ENTRELACS</p>  <p>Garage sans compétition, 3 portes + entrepôt + atelier de débosselage, gazoline indépendante, 6000 p.c. de bâtiment, centre du village, faut voir! ECOOO4</p>

Avis de recherche: AVONS BESOIN DE TERRE: Vous avez un coin de terre ou terre complète à vendre? Nous avons les acheteurs!

DES GENS D'ICI POUR VOUS SERVIR

AGENCE DE VOYAGE



**AGENCE DE VOYAGES
PLEIN VOL INC.
TRAVEL AGENCY**

Pour mieux voyager,
par affaire ou par plaisir.

Permis du Québec
DIANE LÉVESQUE DELAY
& ROBERT DELAY, propriétaires

3660 QUEEN
RAWDON

834-5497
Fax: 834-8466

GARAGES

GHISLAIN MARTIN, Prop. TÉL.: 882-2071



**GARAGE
MARTIN AUTO**

PLUS
TRANSMISSION
MECANIQUE GENERALE

8615, ROUTE 125 NORD
CHERTSEY
JOK 3K0

RESTAURANT

RESTAURANT



**CHEZ MARGO
ENR.**

Repas Léger et Pizza
Ouvert 7 Jours à l'année
882-1659

141, AVENUE CASTOR
CHERTSEY, QUÉ.

BIJOUTERIE

Prop.: André Trudeau (Dédé)

Bijouterie Chertsey Inc.



Vente et réparation
de montre et bijoux

484 de l'Église C.P. 245
Chertsey, Qué. JOK 3K0

Tél.: (514) 882-9111

Tél.: 882-2055



GARAGE STANLEY RITCHIE

MÉCANIQUE GÉNÉRALE
REMORQUAGE • SOUDURE • BATTERIES • PNEUS

SERVICES



**PROVIGAZ
INC.**

HUILE À CHAUFFAGE
GAZ BAR
PROPANE

Bur.: (514) 882-2525
Rés.: (514) 882-1883

FRANÇOIS FOUCHER
PROPRIÉTAIRE

6660 Route 125
St-Théodore de Chertsey
JOK 3K0

COIFFURE

SALON ARC-EN-CIEL

7681 Samuel sud
Chertsey

(514) 882-2900

coiffure Elle et Lui

Josée L. Perrault



**Georges
Mainville**

DÉBOSSÉLAGE — PEINTURE

8331 ROUTE 125
CHERTSEY, P.Q. 882-2113



**Denis Morin
PLANCHERS**

Entrepreneur en
planchers de bois
franc

Posage - Sablage - Finition
Plastique ou cristal

Spécialité:
vieux
planchers
remis à
neuf

RÉS: 882-2199 Estimé gratuit
Chertsey OUVRAGE GARANTI

Une villa pour personnes âgées à Entrelacs

Mme Thérèse Perreault ouvrira dans le village d'Entrelacs la première villa pour personnes âgées.

Par un heureux concours de circonstance, le projet prévu à Chertsey sera officiellement lancé le 2 septembre. Malgré quelques tentatives d'intimidation et d'appels anonymes visant à la décourager, elle fonce et réalise son projet.

Native de Beloeil et infirmière de profession, elle vit une histoire



Thérèse Perreault

d'amour avec les Laurentides depuis sa plus tendre enfance. Mme Perreault, toujours souriante, pleine de vie, possède une affinité avec les personnes âgées, et elle les aime.

L'idée première est de créer un centre d'accueil régional desservant Entrelacs, Notre-Dame-de-la-Merci, Sainte-Marguerite et Chertsey. Le but de Mme Perreault est de fonder un centre qui possèdera un climat familial où aucun pensionnaire ne se couchera avec une fringale le soir.

En première phase, les chambres seront semi-privées, incluant trois repas avec service de buanderie et literie.

Pour de plus amples informations, on communique avec Mme Perreault au 228-4052 ou le soir au 882-9405.

DÉPANNEUR

**Dépanneur
-chez Suzanne**

ch. du Lac D'Argent Chertsey

- Comptoir postal
- Comptoir de viande
- Films vidéo

Heures d'ouverture:
8h00 à 23h00

Tél.: 882-2203



**Pièces d'auto
134446 Canada inc.**

TOURNAGE DE DISQUES ET TAMBOURS
FABRIQUONS BOYAUX HYDRAULIQUES

ASSOCIÉ
Propriétaire JEAN-PAUL CHALIFOUX

8006, ROUTE 125
CHERTSEY, QUÉBEC JOK 3K0

TÉL.: (514) 882-1207

PRODUITS



Tél.: (514) 882-2100

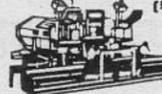
Distribution
"LES CAFÉS DU NORD"

Pierre Geoffroy
Directeur des ventes

443 De L'Église
Chertsey, JOK 3K0

**PAYSAGISTE
R. Perreault**

Cell.: 953-9876 (514) 834-8382


VENTE: terre, pierre, sable • POSE: asphalte, gazon, tourbe
ESTIMATION GRATUITE
8318 Route 125, C.P. 221, Chertsey

EXCAVATION



**EXCAVATION
RICHARD PERREAULT**

7681 RUE SAMUEL SUD
CHERTSEY

TÉL.: 514-882-2900

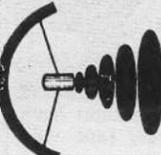



**ROGER POITRAS
EXCAVATION**

Tél: 882-2628
16210 Rte 335, Beaulac

TÉLÉVISION

TÉL.: 882-2737



**JEANNOT
PERREAULT TV**

Vente et installation
d'antennes et tours
d'antennes paraboliques

731 RUE DE L'ÉGLISE, CHERTSEY, QUÉ. JOK 3K0

GARAGE



Garage
Guy Lévesque

Mécanique générale

7195, Route 125
St-Théodore de Chertsey-Rés.: 882-2031

Partie de cartes de l'AQDR-TAC

C'est le 6 octobre prochain que l'AQDR-TAC (Troisième Âge de Chertsey) tiendra sa troisième partie de cartes annuelle. Comme par le passé, l'ambiance sera formidable et permettra aux aînés de fraterniser en se mesurant aux cartes, en empochant les très nombreux prix de présence et en terminant le tout par un petit goûter, pour la modique somme de 4\$.

À cette occasion, on mettra en vente le jeu de cartes de l'AQDR-TAC qui sera très utile lors de la pratique du sport favori de plusieurs.

Donc, c'est un rendez-vous le samedi 6 octobre prochain, à 20h00 à la salle de l'école de Chertsey. Bienvenue aux jeunes et moins jeunes de la région.

Pour informations: Lucien au 882-3478 et Clayton au 882-3132.

L'arroseeur arrosé!

M. B. Leblanc, de Chertsey, rapporte un fait cocasse qui est arrivé à son bon ami M. Linteau, du chemin Michel.

Ce dernier, ayant planifié de s'installer un système maison pour chauffer l'eau de sa piscine, profita d'une vente inespérée chez un marchand bien connu pour s'acheter plus d'une demi-douzaine de rou-

leaux de tuyaux pour l'irrigation de la pelouse, en se frottant les mains en attendant le jour «J» de l'installation.

Après avoir bricolé adroitement un système de pompage qui ferait circuler l'eau de sa piscine sur le toit de sa maison grâce à son réseau de tuyau flexible, M. Linteau procéda à un essai préliminaire.

Mais la moutarde lui monta au nez lorsque presque morte de rire, sa compagne lui cria: «Marcel, ton tuyau coule de partout.»

Parerreur, M. Linteau avait acheté du tuyau perforé pour l'irrigation de la pelouse. Avis à ceux qui désirent s'en acheter: il y a un bon stock à vendre à très bon prix.

professionnels et commerçants à votre service!

ACCOUSTIQUE



TÉL.: (819) 424-3907

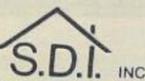
- PLAFOND SUSPENDU -
 - TUILE ACOUSTIQUE -
 - DIVISION MÉTAL -
 - GYPS - JOINT -
- (LICENCIÉ)

Claude Beaudry
propriétaire

3778 Ch. N.D. Merci,
Notre-Dame de la Merci,
Qué. J0T 2A0

ALUMINIUM

LES
INSTALLATIONS



- REVÊTEMENT • VINYLE
- ALUMINIUM • ACIER
- CORNICHE • PERSIENNES
- PORTE • CHÂSSIS • TOITURE



Détaillant autorisé
293, rue Aubin, Saint-Donat

(819) 424-1218

ARPENTEURS



ALAIN CLEC'H

BUREAU OUVERT:
Samedi de 9h à 15h

Arpenteur-Géomètre
Québec Land Surveyor

519, RUE PRINCIPALE - C.P. 239
SAINT-DONAT (QUÉBEC) J0T 2C0

BUR. ET RÉS.:
(819) 424-2815



Poulin, Barbe, Corbeil et Rado

ARPENTEURS-GÉOMÈTRES
QUÉBEC LAND SURVEYORS

STE-AGATHE-DES-MONTS
18 EST, ST-HENRI

TÉL.: (819) 326-0323

ASSURANCES



SERVICES FINANCIERS ASSURANCES SERVICES IMMOBILIERS

François Lafrenière C.d'A. Ass. Sylvie-Anne St-Amour C.d'A. Ass.

617, Principale St-Donat-de-Montcalm (Qc) J0T 2C0 819 424-3115



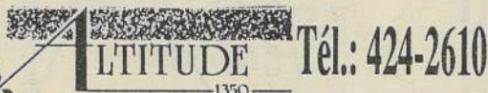
assurances
Georges Forget inc.

- vie et générale
- 327, rue Principale - C.P. 369
- Saint-Donat (Québec)
- J0T 2C0
- Tél.: (819) 424-2311

Gaston Forget, C. d'A. Ass. propr.
Georges Forget, C. d'A. Ass.

POUR DES SERVICES
PROFESSIONNELS

Consultez les cartes
d'affaires reproduites dans



Tél.: 424-2610

AVOCAT

Paquin, Morissette et associés
AVOCATS ET PROCUREURS

Me G. Maurice Paquin, avocat-conseil
Me Jean Morissette - Me Éric Guyot
Me Ghislaine Radoux - Me Luc Léveillé
Me Réal Fortin, LLB

326-2354

Fax:326-3844

33, rue St-Vincent
Sainte-Agathe
J8C 2A5

425-7188

Fax:425-5608

989, rue Ouimet
Saint-Jovite
J0C 2H0

Bertrand & Dubé
AVOCATS

Me François Bertrand
Me Denis Dubé
Me Claude Prescott

St-Donat:
(819) 424-7493

124, Saint-Vincent, suite 100
Sainte-Agathe-des-Monts
(Québec) J8C 2B1
Tél.: (819) 326-8983

BOUTIQUE



MEUBLES - MATELAS
VAISSELLE

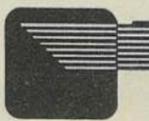
VENTE ET RÉPARATION

RÉFRIGÉRATEUR
CUISINIÈRE
LAVEUSE
ETC.

MARILYN ET
DANIEL GILBERT

BOB SERVICE
(819) 424-3353

CÂBLODISTRIBUTION



Télécâble
St-Donat inc.

365, Principale, C.P. 149, St-Donat, J0T 2C0
Tél.: (819) 424-2082

CLINIQUE D'OBÉSITÉ

CLINIQUE d'OBÉSITÉ
du NORD enr.

Dr Gabriel Coallier, omnipraticien

(819) 326-5880

82, rue Principale
Ste-Agathe-des-Monts Québec J8C 1J7
En haut de la pharmacie
Jean Coutu

CLINIQUE VÉTÉRINAIRE

TÉL.: (819) 326-4071

Clinique Vétérinaire Ste-Agathe
Veterinary Clinic

Bureau à St-Donat
Le jeudi soir sur rendez-vous seulement
424-1286

5, RUE STE-AGATHE
STE-AGATHE-DES-MONTS DR. JEAN ROBERGE, M.V.

COIFFURE

COUP D'ŒIL

COIFFURE ENR.

-Elle et Lui-

Sophie Ayotte, prop.

Sur rendez-vous

425 B Principale, St-Donat, Qué. J0T 2C0

424-2464

COMPTABLES

Rés.: (514) 229-2346

Yves de Carufel, CGA

COMPTABLE GÉNÉRAL LICENCIÉ

1600, boul. Henri-Bourassa Ouest
Bureau 414
Montréal (Québec) H3M 3E2
(514) 331-4877

472, rue Principale
Saint-Donat (Québec)
J0T 2C0
(819) 424-3135

Serge St-Georges, C.G.A.

COMPTABLE GÉNÉRAL LICENCIÉ

Saint-Donat
Tél.: (819) 424-3287

645, rue du Moulin
C.P. 880

Saint-Jovite (Québec) J0T 2H0
Tél.: (819) 425-3727

Mallette Benoit Boulanger Rondeau

Comptables agréés

- Services professionnels en vérification et en gestion
- Bureaux dans les principales villes du Québec

Au-delà des chiffres... nous parlons la langue des affaires.

Le Groupe
Mallette

C.P. 270
102, rue Saint-Antoine
Sainte-Agathe-des-Monts
(Québec) J8C 2C9
Tél.: (819) 326-3400

C.P. 129
499, rue Charbonneau
Saint-Jovite
(Québec) J0T 2H0
Tél.: (819) 425-8691
Zénith 46050

327, rue Principale
Saint-Donat
(Québec) J0T 2C0
Tél.: (819) 424-1363
Zénith 46050

CONSTRUCTION

CONSTRUCTION
ALAIN BERTRAND inc.

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
MAISON RÉSIDENTIELLE ET RÉNOVATION

302 RUE LAMBERT
SAINT-DONAT

TEL: (819) 424-2734



(819) 424-2117
René Charbonneau, prop.

Construction J.P. Charbonneau Inc.
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
COMMERCIAL - RÉSIDENTIEL

C.P. 667, 268, Brisson St-Donat, (Québec) J0T 2C0

professionnels et commerçants à votre service!

COUVREUR

F. GRENIER ENR
COUVREUR

- BARDEAUX MÉTAL
- ASPHALTE ET GRAVIER
- RÉPARATION GÉNÉRALE
- ESTIMATION GRATUITE
- OUVRAGE GARANTIE

500, 65^e avenue
Entrelac
J0T 2E0
Tél.: (514) 228-4649

DENTISTE

Centre dentaire René Jobidon
René Jobidon, d.m.d
Chirurgien - dentiste

472 A, Principale, C.P.999
St-Donat, (Québec)
J0T 2C0
Tél.: (819) 424-1885

DENTUROLOGISTES

Isabelle L'Allier d.d.
DENTUROLOGISTE

Fabrication et réparation
de prothèses dentaires

Bureau: Mardi au jeudi
19h à 22h
Lundi, vendredi et samedi
9h à 17h
Sur rendez-vous.

444, RUE PRINCIPALE
SAINT-DONAT
Tél.: 424-7717

424-2030 476 B rue Principale
Sur rendez-vous St-Donat

GILLES POIRIER D.D.
FABRICATION & RÉPARATION
DE PROTHÈSES DENTAIRES

Bureau:
mercredi soir seulement
de 19h00 à 22h00

Laval (514) 963-2073, Frais acceptés

VISA

ÉLECTRICIEN

EES

ENTREPRISES
ÉLECTRIQUES
ST-DONAT INC.

ENTREPRENEUR-ÉLECTRICIEN

paul duplessis (819) 424-2648
c.p. 339 saint-donat(québec) j0t 2c0

Tél.: 424-5599

Gaston Blais
ENT.-ÉLECTRICIEN

Spécialité: Chauffage électrique

2017 - Route 125 Notre-Dame de la Merci

ENTREPRENEUR

(819) 424-2631

ENT. MICHEL MIRON LTÉE
peinture, tireur de joints

994 Principale c.p.204
St-Donat, Qc. J0T 2C0

ESTHÉTIQUE

Do Image Studio d'Esthétique.

NOUVEAU À SAINT-DONAT

soins
Visage, corps, ongles
maquillage
épilation

**NATURO-
THERAPEUTE**

570c Principale, Saint-Donat.

424-1471

ÉVALUATION IMMOBILIÈRE

ÉVALUATION LAURENTIDES
EVALUATEUR en IMMOBILIER

Serge Lavoie, b.a.a., é.s.
Réjean Buteau, b.a.a., é.a.
Evaluateur agréé

1 A, St Bruno C.P. 758
Ste Agathe des Monts St-Donat
J8C 3K1 Rés.: (819) 424 2437 J0T 2C0
(819) 326 9252 Rés.: (819) 326-0806 (819) 424-2762

GARAGES

GARAGE

G. ROBERT INC.

Rte 125, Notre-Dame-de-la-Merci,
Qué. J0T 2A0 (819) 424-5850

Garage Marcel Lamarche Inc.

Mécanique générale - Spéc: Freins, Soudure
Remorquage 24 heures, mise au point

Rte 125 Notre Dame de la Merci
Co. Rousseau J0T 2A0 (819) 424-5337

**CARROSSERIE
ST-DONAT INC.**

Tél.: (819) 424-2788
Rés.: (819) 424-3010

**DÉBOSELAGE
PEINTURE**
Camions-Bateaux-Équipements lourds-Etc.

1887, Route 125 sud
St-Donat, Qc J0T 2C0 ALAIN MAPP

GRAPHISTE

Duo Design

805 Principale
C.P. 1066
St-Donat, Qc
J0T 2C0

- Lettrage à l'ordinateur
- Conception et fabrication d'enseignes
- Conception graphique
- Mise en page de documents particuliers
- Plan d'aménagement

424-5075

INFORMATIQUE

SERVICE P.L.V. ENR.

SERVICE D'IMPLANTATION ET DE FORMATION
SUR LOGICIEL COMPTABLE BEDFORD

GILLES VALADE, REPR. (819) 326-6333
220, EDELWEISS STE-AGATHE-DES-MONTS J8C 2Z7

IMPRIMERIE

IMPRIMERIE
COMMERCIALE
DUAREAU

Tél.: 1-(819) 424-3598

- ENVELOPPES • FACTURES
- EN-TÊTES DE LETTRES • CIRCULAIRES
- CARTES D'AFFAIRES • ALLUMETTES
- FAIRE-PART • PHOTOCOPIES
- TROPHÉES DE TOUS GENRES

445 Rue Principale, C.P. 1150, St-Donat, P.Q. J0T 2C0

INGÉNIEURS

Ingénieurs-Conseils

mlc associés

(LE GROUPE MLC POLYTECH INC.)

ROBERT N. CLOUTIER - ING. ASSOCIÉ (514) 389-8438

BIOLOGISTE-CONSEIL

BIO-SERVICES R.G.

BIOLOGISTES-CONSEILS

ANALYSES DE L'EAU

- LIMNOLOGIE
- ÉTUDES POUR ENSEMENCEMENT DE POISSONS
- AMÉNAGEMENT DU MILIEU AQUATIQUE

1316, rue Saint-Faustin - C.P. 29
Saint-Faustin (Québec) J0T 2G0 Saint-Donat
(819) 688-2315 424-2882

N

Les consultants
Nadon Jobin inc.

Spécialistes dans l'aménagement de votre propriété

fosse septiques
murs de soutènement
charpente de bâtiments
ouvrages civils

Siège social
1605, Autoroute 440
Bureau 214, Chomedey,
Laval, (Québec)
H7L 3W3
(514) 682-3883

Place d'affaires
rue Bernard, Outremont
rue Principale, St-Donat
rue St-Donat, Ste-Agathe

Tél.: (514) 682-3883
Fax: (514) 682-6482

ISOLATION

ISOLATION
Michel Mercier inc.

191, Principale, St-Donat, Qc

Tél.: Ste-Agathe 326-8255
Ste-Adèle 229-7455
St-Donat 424-3979

- LAINE SOUFLÉE
- URÉTHANE GICLÉE
- INSONORISATION

ESTIMATION GRATUITE

Maçonnerie **M** Lalancette inc.

**Briqueteur
Maçon**

1336 Ch. de la Baie
Notre-Dame de la Merci
J0T 2A0

Tél.: (819)424-3195
(819)424-3925

professionnels et commerçants à votre service!

NETTOYAGE

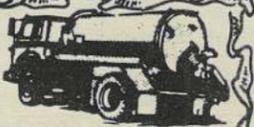
Ste-Agathe: (819) 326-3810
St-Donat: (819) 424-2650

Franco Cor Enr.

- NETTOYAGE À LA VAPEUR -
Tapis - Divans - Fauteuils - etc...
Résidentiel - Commercial - Industriel
- Entretien de chalets -

900, Chemin Lac Quenouilles, Val des Lacs, Québec, J0T 2P0

TÉL.: 882-2744



Monsieur VIDE-TOUT Enr.

"OU PRESQUE"

VIDAGE DE FOSSES SEPTIQUES ET PUISARDS

Saint-Donat: Chertsey: (514) 882-2744
Bur.: 424-1465 J. Valois



**TAPIS - SOFA
SERVICE APRÈS
INONDATION
INTÉRIEUR D'AUTO
RESTAURATION APRÈS
INCENDIE
VENTE PRODUIT
DE NETTOYAGE
ESTIMATION GRATUITE
APPELEZ-NOUS.**

Rosaire Riopel 1-819-424-3882

NOTAIRES

NORMAND CAMPBELL
b.a.,l.l.l.,d.d.n.
NOTAIRE

Notary
CONSEILLER JURIDIQUE
Legal adviser

338 rue Principale, C.P.238 St-Donat J0T 2C0
Tél:(819) 424-2882
Télex: (819) 424-2950

St-Donat: 424-2272 Crabtree: (514) 754-4776

ÉTUDE LÉGALE
Raymond et Sigouin
Notaires et conseillers juridiques

BUREAU:
Lundi au vendredi: 9h à 17h Me Marie-Claude Raymond
Samedi: 10h à 12h Me Raymond M. Sigouin

430, Place Monette J0T2C0
rue Principale, St-Donat (Québec)

PHARMACIENS



506, Principale
St-Donat.
Tél.: 424-2626

F. Allard, B. Gagnon

PHARMACIENS
HEURES D'OUVERTURE

Dimanche: fermé
Lundi 9h30 à 22h00 Jeudi 9h30 à 18h00
Mardi 9h30 à 18h00 Vendredi 9h30 à 21h00
Mercredi 9h30 à 18h00 Samedi 9h00 à 17h00

PLOMBIER

A. AYOTTE

Aff.: (819) 424-3220
Rés.: (819) 424-3298

PLOMBERIE
ALAIN AYOTTE
MAÎTRE PLOMBIER

720 Principale, C.P. 136, St-Donat, Qué. J0T 2C0

VENTE & SERVICE
Pompes Jet, Submersible
Système de filtration
Système d'arrosage pour votre pelouse
Champ d'épuration



PLOMBERIE
CHAUFFAGE
POMPE À EAU

Salle de montre

600, rue Principale, C.P. 969,
ST-DONAT, QC J0T 2C0
(819) 424-7944

PLOMBERIE
VERSE-EAU INC.

André Robert, prés.

DEPUIS 71 ANS



Josephat Raymond Inc.
109, RUE ST-VINCENT,
STE-AGATHE DES MONTS, Qc
J8C 2A8



PLOMBERIE - CHAUFFAGE
FERBLANTERIE - POMPES A EAU
APPAREILS MENAGERS

(819) 326-4255

Inqlis

PORTES & FENÊTRES



329 rue St-Donat, Place Monette,
St-Donat, Qué, J0T 2C0
Denis Charbonneau (819)424-3543

Service de vitrerie

- Portes - Fenêtres - Miroir - Portes miroir

Réparation

- portes- moustiquaires- portes patio

REMBOURRAGE



Centre de Rembourrage St-Donat

PIERRE ST-DENIS, propr.
REMBOURRAGE DE MEUBLES
DE TOUS GENRES

309, AVENUE DU LAC C.P. 615
ST-DONAT, QUE. J0T 2C0

424-2291

SCIERIE



Tél.: (819) 424-2316 • (514) 882-2064

SCIERIE
St-Donat Inc.

W. PAUL FORSTER

807 Principale,
C.P. 1019, St-Donat, Qc J0T 2C0

SERVICES

TORO

CENTRE DE LOCATION
ST-DONAT

Artens

LOCATION,
VENTE & RÉPARATION
TONDEUSES, SOUFFLEUSES, TRACTEURS, TRONÇONNEUSES
VENTE & SERVICE D'EXTINCTEURS

424-2124

659, rue Principale Saint-Donat

POLARIS

Croyez-le

VENTE ET SERVICE
RÉPARATION DE TOUTES AUTRES MARQUES
CENTRE DE LOCATION
ST-DONAT

659 Principale Saint-Donat **424-2124**

598, rue Principale Saint-Donat (819) 424-2414

Charette & Frère enr.

scies mécaniques - poêles - tondeuses

VENTE ** SERVICE

Poêles à bois et cheminées

VENTE ** INSTALLATION

RAMONAGE

Consultez PAUL ou ROBERT PÉPIN



Vente & service de
GAZ PROPANE

-Résidentiel

-Commercial

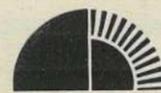
-Équipement de
camping

-Barbecue

-Roulottes

BELLE-FLEUR
GAZ PROPANE
861 Principale-St-Donat
(819) 424-2683

À votre service
Marcel Laflamme



les auvents Houle & Fils .INC.

AUVENTS LUMINEUX ** ENSEIGNES
AUVENTS: commerciaux, résidentiels
et rétractables
Terrasse

Toiles: bateau, camion, roulotte, etc.
591, chemin St-Guillaume
Saint-Donat Tél.: (819) 424-1864 St-Donat
(514) 323-1206 Mtl

Violottes africaines

Bouturage de feuilles

Créer de nouvelles plantes de violettes africaines par le bouturage de feuilles est un procédé très facile à faire, pourvu qu'on sache comment s'y prendre.

Il y a plusieurs milieux d'enracinement possibles. On peut se servir de vermiculite ou de micofil. Dans ce dernier cas, les particules sont plus grosses; c'est un isolant, et les deux sont faits de mica éclaté. On peut trouver sur le marché des produits d'enracinement sans sol.

Ils peuvent contenir de la mousse de tourbe, perlite, vermiculite, styromousse, etc. Les quantités des composants peuvent varier d'une marque de commerce à l'autre.

Certaines personnes se servent tout simplement d'un contenant rempli d'eau recouvert d'une mince pellicule en plastique (Saran Wrap) retenu en place par une bande élastique. Après avoir percé un trou, on insère la feuille de façon à ce que le pétiole (tige

de la feuille) ne touche pas le fond du contenant. De cette façon, les racines sont plus faibles et retardent la pousse de plantules.

C'est dans le micofil ou vermiculite et perlite que je réussis le mieux (50% micofil ou vermiculite et 50% perlite, roche poreuse volcanique). Vous prenez un petit pot de 2 1/2" ou un verre à café en styromousse; percer des trous dans la partie inférieure et le remplir de votre milieu d'enracinement humide et tassé afin que la bouture se tienne, avec un crayon légèrement incliné vers le milieu à partir du bord du pot de manière à ce que le dos de la feuille soit près du bord du pot.

Choisir une plante en bonne santé qui a été arrosée la veille pour qu'elle soit bien gorgée

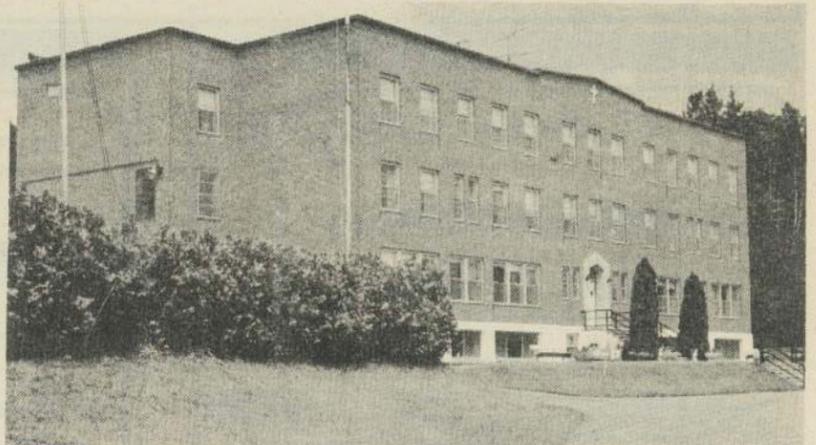
d'eau. Prenez une feuille mature saine et vigoureuse de la 2ème ou 3ème rangée. En utilisant un couteau propre et bien tranchant, coupez la tige en biseau de 5 cm de long; insérer le pétiole de la feuille en l'inclinant légèrement, d'une profondeur de 3 cm, dans le petit pot.

Vous pouvez insérer un batonnet en plastique en arrière de la feuille en guise de support. Inscrivez sur le pot le nom de la plante et la date de la plantation. Si vous n'avez pas le nom, écrivez la provenance de la feuille; cela vous servira de référence.

Placez la bouture afin qu'elle reçoive une bonne lumière très près d'une fenêtre orientée vers l'est ou l'ouest ou le sud; elle devra être protégée du soleil par un rideau «plein jour». Toujours garder la vermiculite humide mais non détrempé.

Denyse et Rolland Chèvrefils.

Les Frères du Sacré-Cœur à Chertsey depuis 1952



La maison de ressourcement spirituel des Frères du Sacré-Cœur à Chertsey.

par **Georges L'Allier**

Je passe depuis plus de 25 ans devant la belle bâtisse rouge des Frères sans jamais me demander ce qui se fait à l'intérieur.

Comme tout le monde, je savais que c'était d'abord un juvénat puis ensuite un collège-pensionnat privé mais, depuis quelques années, le nouveau nom de Maison Jésus Enseignant me laissait perplexé. Je rencontrai finalement le frère Jean Felton et lui demandai de visiter la maison du Chemin Rochon. Il accepta de bonne grâce.

Et me voici donc, par un beau matin de juillet, dans l'enceinte du domaine du frère Jean. Celui-ci m'explique d'abord que je ne pourrai pas tout voir et comprendre en une seule visite.

Il faut d'abord laisser de côté le camp Boute-en-train pour cette fois-ci et se consacrer à la Maison Jésus Enseignant dont les activités fermées (à la moderne) et une autre section plus complexe, le secteur particulier dont le frère Jean est le responsable, une oasis de paix pour un temps d'arrêt, de cheminement intérieur, de réflexion et de repos dans la poésie

des Laurentides. Ce qui n'exclut pas la visite de groupes plus intéressés au matériel qu'au spirituel. Mais le bon sourire du frère Jean me dit qu'il a un système pour ramener les gens aux sources.

En effet, frère Jean, un naturaliste de grande réputation, traite le stress, cette grande maladie de notre époque, en faisant communiquer les gens avec la nature environnante qui a des propriétés apaisantes pour les gens surmenés que nous sommes. Il possède même une serre bien particulière où les plantes elles-mêmes lui servent dans sa thérapie. Mais avec un sourire, il me dit que le temps n'est pas venu de me la faire visiter.

Pour contrer ma déception, il me fait faire le tour du propriétaire. L'édifice de quatre étages, très proprement entretenu, a été transformé pour les besoins de la cause. Les classes sont devenues des dortoirs, des chambres doubles, de petits salons, la salle commune s'est transformée en réfectoire, etc.

À l'extérieur, une vaste cour de récréation pour les enfants, trois «courts» de tennis avec éclairage, une patinoire, etc. Il ne faut pas oublier les sentiers de randonnées sur un territoire d'un mille de long, la grotte, etc. Bref un vrai complexe hôtelier dont j'étais loin de soupçonner l'existence.

On peut coucher 65 personnes à la fois, en chambre simple, double ou dortoir. Le tout pour un prix modique, soit 28\$ par jour pour chambre pension, occupation double.

Mais qui vient donc ici? Frère Jean me répond: «tout le monde, scouts, chorales, groupes, familles, villages.» Et il ajoute avec un sourire: «même une troupe de 60 danseuses parisiennes, l'an dernier, venues ici suivre des cours de folklore québécois.»

SERVICES

Tél.: (819) 424-5342
424-5610

Carrière St-Guillaume Inc.

Sable, Pierre, Gravier
Terre "noire"
Service de camion et tracteur
Installation de fosses septiques
Déneigement

235, ch. Saint-Guillaume
Lac Ouareau

Saint-Donat
(Québec)



Tél.: (819) 424-2362

COMBUSTION J. & R. GAGNON L.T.E.E.
Plomberie - Chauffage - Brûleur à l'huile
Service de réparation
Thermopompe
Fournaise électrique
Chauffe-eau solaire
410, rue Saint-Amour, Saint-Donat (Québec) J0T 2C0

Centre D'EXTERMINATION RAWDON

OUVRAGE GARANTIE • AUTO NON IDENTIFIÉE
ARROSAGE DE MAISON EXT.

Prop.: René Phaneuf
3324, Green
Rawdon, Qué., J0K 1S0

834-4369

TEL: 819-424-2492

Jacques Charette inc.

TRANSPORT SABLE & GRAVIER
TERRE À GAZON

810, RUE PRINCIPALE - C.P. 231
SAINT-DONAT (QUÉBEC) J0T 2C0

Les Chalets de Montagne

★ NOUVEAU PROJET ★

St-Donat

- Près des services
- Près du centre de ski MONT GARCEAU
- Près de la plage municipale
- Site paisible
- Terrain 20 000 pc et plus
- Seulement 11 terrains disponibles

BUREAU DES VENTES
39, chemin de l'Érablière (St-Donat)
VISITE SUR RENDEZ-VOUS

(514) 589-5145
(514) 582-5423

Construction Martel & Labbé

PROFITEZ DE LA TPS POUR VOUS OFFRIR UN RÊVE IMMÉDIATEMENT

TAUX 10% 1 AN

APCHA GARANTIE MAISONS NEUVES



V. GRANGER

EXCAVATION
CAMIONS
TRACTEURS

277, rue Bellevue,
St-Donat de Montcalm

Tél.: 424-2138



Tél.: (819) 424-2821

BERNARD LAMBERT

Pierre concassée - Sable - Gravier
Enlèvement de neige
SERVICE DE "PÉPINE"

FOSSE SEPTIQUE

418 du Collège, Saint-Donat



Les Entretien Ménagers ST-DENIS

Ménage de tout genre
• Résidentiel • commercial
Contrat à court et long terme

309, avenue du lac, C.P. 615
St-Donat, Qc J0T 2C0
(819) 424-2291

Danièle et Pierre
propriétaires

IMMEUBLES UNI, INC.

COURTIER

338, rue Principale, C.P. 238
 Saint-Donat
 J0T 2C0
 (819) 424-2882



Micheline Campbell, agent immobilier
 Florian Longpré, agent immobilier
 Lise Desjardins, agent immobilier

424-3023
 424-1346
 424-7919

SITE DE RÊVE



Chalet 4 chambres, terrain boisé, 300' plage sable sur lac Ouareau. (01).

NOUVEAU



Lac Ouareau face à l'ouest, superbe chalet, maison pour bateau, garage. Le rêve de tous. (02)

ATTENTION INVESTISSEURS

PROJET RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL

"Lac Ouareau"
 Superficie 9.5 acres

NOUVEAU



Pied à terre à bon compte à distance de marche du village et du Mont-Garceau. 28,000\$ (04).

FAITES UNE OFFRE



Maison et site exceptionnels sur le lac Archambault (05).

LAC OUAREAU



Grand terrain pouvant être subdivisé, chalet spacieux, plage de sable. (06)

SUR LES PENTES



Mt La Réserve, très beau site, beaucoup de confort. Hypothèque taux préférentiel. (07)

L'IMPECCABLE



Maison chaleureuse, plage de sable, près du ski et du village. "Prix négociable" (08)

PETIT PARADIS



Chalet rustique sur plage de sable au lac Ouareau. (09)

ATTENTION MOTONEIGISTE



Grand terrain, maison chaleureuse, garage 139,000\$ (10A)



Grand terrain, maison spacieuse, garage 129,500\$ (10B)

BON SITE



Chalet 3 chambres, plage sur lac Ouareau (11).

LA CAMPAGNE



Une maison confortable vous attend au lac Clef. 89,500\$ (12)

139,000\$



Village, maison 2 chambres, plage privée au lac Archambault. (13)

NOUVEAU



Lac Baribeau, maison impeccable, style suisse, 3 chambres, belle plage, terrain paysager. (14)

NOUVEAU



Lac Clef, chalet d'été en bois rond, 2 chambres, plage de sable magnifique. 38,000\$ (15)

50,000\$



Chalet 2 chambres sur beau terrain, accès au lac Archambault. Près du village et du ski. (16)

82,000\$



Village, grande maison 3 chambres dans beau secteur. (17)

50,000\$



Chalet 3 chambres, beau bosé près du lac, du village, du Mt-Garceau. (18)

69,000\$



Lac Montagne-Noire, joli chalet d'été, 3 chambres, intérieur en pin, accès bord de l'eau. TRÈS TRÈS PROPRE. (19)

125,000\$



Lac Archambault, plage de sable, soleil levant, beaucoup de potentiel. (20)

44,000\$



Lac Montagne-Noire, bord de l'eau, chalet 3 chambres, idéal pour sports nautiques. (21)

37,500\$



Maison chaleureuse, 2 chambres. A QUI LA CHANCE? (22)

AGENTS DYNAMIQUES DEMANDÉS. POUR INFORMATIONS: 424-2882

VENDU



Un chalet pour vous détendre, 3 chambres, grand salon, foyer, un bon site vous permet de vous adonner à vos sports préférés. Rivière Ouareau. 79,500\$ (24)

BELLE PLAGE



Site de choix, sur le lac Baribeau. 58,500\$ (25)

TERRAINS

Lac Ouareau, 47,000 p.c., plat, beaux arbres, belle vue.
 Lac Archambault, Lac Clef, Lac Montagne-Noire.

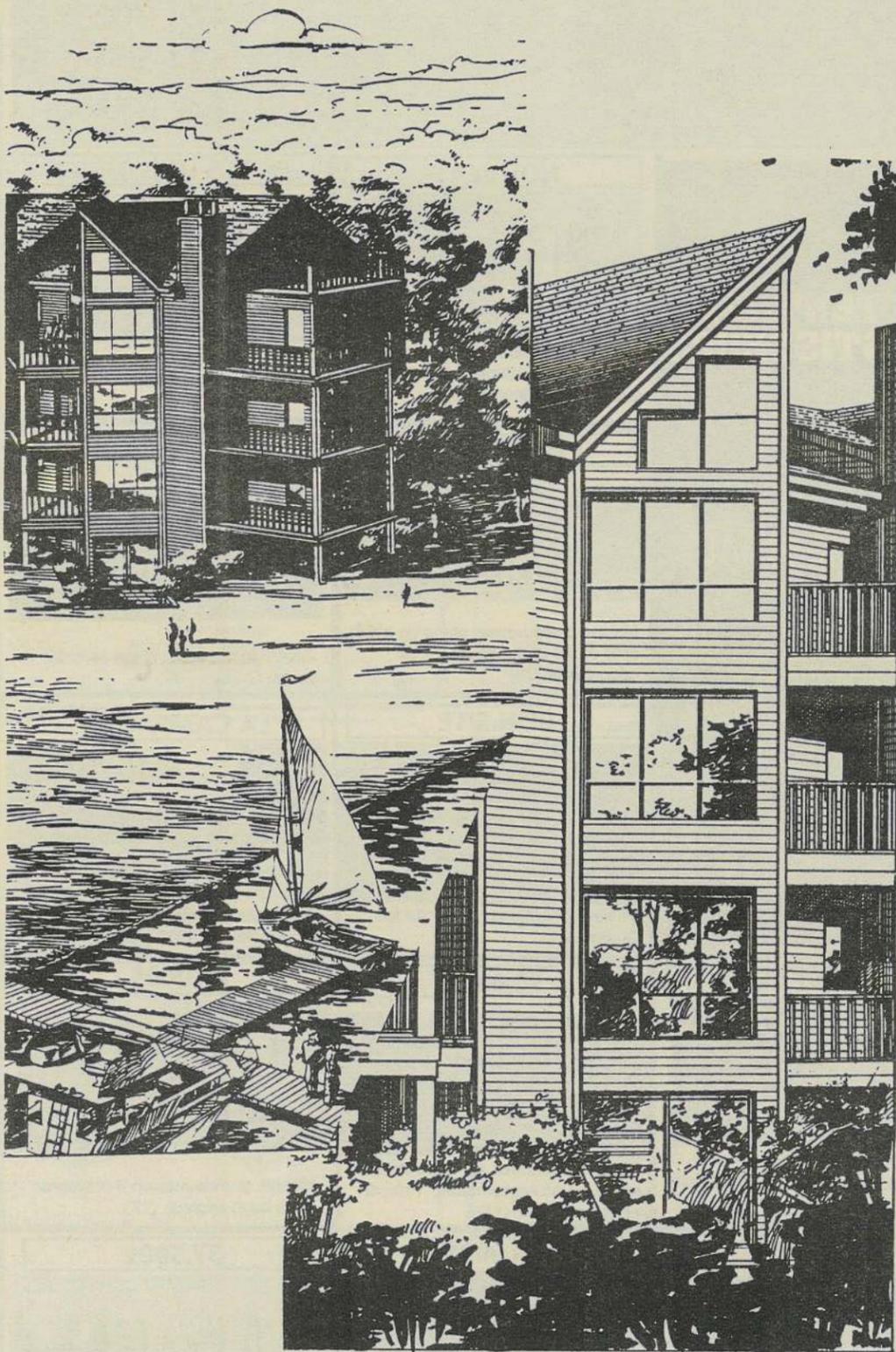
HABITABEC

DÉPOSITAIRE DE VOTRE COPIE GRATUITE DU JOURNAL HABITABEC

CONDOMINIUMS

L'anse aux pionniers

Sur les rives du lac Archambault
Près du centre du village
Condos de haute gamme



Secteur privilégié
Vue splendide

BOURGEL
BOURGEL CONSTRUCTION INC.

POUR INFORMATION:

Les immeubles
Du Village
courtier Frenelle inc.

561, rue Principale - ST-DONAT
1-800-567-6726
(819) 424-3535

L'Estuaire du lac Blanc, un projet de 6 millions

Bourgel Construction soulignait le 29 août dernier la fin des travaux de construction du projet de copropriétés «L'Anse aux Pionniers», un complexe de 17 unités érigées en plein centre du Parc des Pionniers, à Saint-Donat.

Les promoteurs en ont profité pour annoncer la mise en chantier ce mois-ci d'un autre projet d'envergure à Saint-Donat, soit celui de «L'Estuaire du lac Blanc», sur les rives du lac du même nom.
Ce projet, qui com-

prendra 44 unités de copropriétés, sera situé non loin des pentes du Mont Garceau.

Ski et plan d'eau
Le coût total de la construction et des aménagements est de l'ordre de 6 millions de dollars.

Journée Plein Air 1990 à la Chambre immobilière des Laurentides

La Journée Plein Air de la Chambre immobilière des Laurentides a une fois de plus remporté un gros succès. Pour l'occasion, quelque 150 golfeurs se sont disputés un tournoi de style «shotgun» au Club de golf

Chanteclerc.

Marie-Christine Paré et son équipe, dont Danièle Lippé, de Saint-Donat, principaux artisans de cette Journée, ont souligné la collaboration reçue des membres et

professionnels oeuvrant dans les domaines connexes à l'immobilier dans les Laurentides. La Chambre se joint à eux pour adresser un grand merci aux nombreux commanditaires de cette Journée Plein Air.

Des Lantiers assisteront au Week-End des Couleurs

Un groupe de 15 Français, de Lans-en-Vercors, viennent nous visiter en septembre. Ils arri-

veront le 16 septembre pour repartir le 27. Tous ceux qui seraient intéressés à les recevoir

ou même à les loger sont priés de communiquer avec Suzette Nadon au 424-3237.

Les STORES M. P. C.
Enr.

VENTE INSTALLATION ET RÉPARATION

ESTIMATION GRATUITE
à domicile

SPÉCIAUX
SUR STORES POUR PORTES PATIO

(75 x 84 po.) **59\$**

20% à 50% de rabais
sur tous les stores

424-2473

"Laissez votre message je vous rappellerai!" M. Charette Saint-Donat

La Fondation Médicale des Laurentides

Depuis sa création, le Centre Hospitalier Laurentien, comme tous les centres hospitaliers du Québec, a dû attendre la bonne volonté du Ministère avant d'acquérir l'instrumentation nécessaire aux différents services offerts à la population.

Devant les difficultés d'acquérir à temps tout l'équipement requis, l'exécutif du Conseil des médecins, dentistes et l'assemblée générale des médecins du Conseil des médecins, dentistes et pharmaciens du Centre Hospitalier Laurentien a mandaté deux médecins pour former une Fondation afin de se doter d'un outil indispensable à la bonne marche de la médecine moderne dans la région. Il s'agit des docteurs Michel Frenette et Marc Desjardins.

La Fondation sera assistée de 20 administrateurs, dont Pierre Forget qui représentera Saint-Donat sur le conseil. La Fondation Médicale des Laurentides devrait annoncer vers la fin de septembre, en conférence de presse, la constitution de son bureau de direction.

Les immeubles



Paul Frenette
Francine Durocher
Paul Perron
Francine Richard
Lucille Paquette
Frank Zbikowski

561, rue Principale
Saint-Donat (Québec)

St-Donat: 424-3535
Montréal: 1-800 567-6726

<p>Lac Archambault</p> <p>. Bord de l'eau . Foyer . Construction 1990 . 2 S.D.B . 2 chambres . 225,000\$</p>	<p>Lac Provost</p> <p>. Bord de l'eau 456' . Meublé . 3 chambres . Plage de sable . Foyer . 155,000\$</p>	<p>Lac Ouareau</p> <p>. Bord de l'eau 100' . Meublé . 3 chambres . Plage de sable . Foyer . 179,000\$</p>	<p>Secteur Montagne Noire</p> <p>. Accès plage privée. Terrain 20,000' ca . 2 chambres . Garage . Meublé . 48,000\$</p>	<p>Secteur Lac Sauvage</p> <p>. Clé en main . Meublé . 2 chambres . Terrain 15,994' ca . Foyer . 75,000\$</p>	<p>Lac Beauchamp</p> <p>. Bord de l'eau 125' . Foyer . 4 chambres . Confort, qualité . 2 S.D.B . 215,000\$</p>
<p>Rivière Ouareau</p> <p>. Bord de l'eau 130' . Terrain 26, 954'ca . 4 chambres . Remise à bateau . Foyer . 198,000\$</p>	<p>Lac Beauchamp</p> <p>. Plage privée de 21,387'ca . Foyer . 3 chambres . Terrain de . Meublé . 23,452'ca . 118,000\$</p>	<p>Lac Beauchamp</p> <p>. Bord de l'eau 130' . Sous-sol . 2 chambres . Près ski, golf . Foyer . 152,500\$</p>	<p>Lac Croche</p> <p>. Bord de l'eau 166' . 2 S.D.B . Construction 1990. Terrain 26,545'ca . 3 chambres . 145,000\$</p>	<p>Village</p> <p>. 3 chambres . Terrain 15,314'ca . 2 foyers . Zonage commercial . Sous-sol fini . 165,000\$</p>	<p>Lac Archambault</p> <p>. Bord de l'eau 40' . Foyer en pierres . 3 chambres . Près de tout . Meublé . 179,000\$</p>
<p>Lac Dufresne</p> <p>. Bord de l'eau 150' . Poêle Franklin . 2 chambres . Terrain 47,000'ca . Meublé . 159,000\$</p>	<p>Lac Beauchamp</p> <p>. Site privilégié . Face au golf . 4 chambres . Terrain 16,662'ca . Accès privé 2 plages . 74,500\$</p>	<p style="text-align: center;">POUR UNE OPINION GRATUITE de la VALEUR MARCHANDE de votre PROPRIÉTÉ COMMUNIQUEZ AVEC NOUS</p>		<p>Lac Archambault</p> <p>. Dans domaine privé . 2 S.D.B . Plage, tennis, marina . Foyer . 3 chambres . 168,500\$</p>	<p>Lac Croche</p> <p>. Bord de l'eau 150' . Travaux à finir . 3 chambres . Garage détaché . Meublé . 85,000\$</p>
<p>Lac Baribeau</p> <p>. Bord de l'eau 200' . Plage superbe . 3 chambres . Terrain 95,396'ca . 2 S.D.B . 225,000\$</p>	<p>Secteur Ouareau Nord</p> <p>. Canadienne . 2 S.D.B . 3 chambres . Accès au lac . Foyer en pierres . 118,000\$</p>			<p>Lac Galarneau</p> <p>. Bord de l'eau 350' . Atelier . 3 chambres . Terrain 38,550'ca . Meublé . 58,500\$</p>	<p>Lac Archambault</p> <p>. Bord de l'eau 100' . Meublé . 3 chambres . Garage . 2 S.D.B . 279,000\$</p>
<p>Lac Sylvère</p> <p>. Bord de l'eau 160' . Foyer . Site privé . Garage . 3 chambres . 139,000\$</p>	<p>Lac Archambault</p> <p>. Bord de l'eau 468' . Meublé . 2 chambres . Terrain 67,834'ca . Foyer . 199,000\$</p>	<p>Lac Des Aulnes</p> <p>. Bord de l'eau 150' . Terrain 34,000'ca . 4 chambres . Garage . Sous-sol fini . 88,500\$</p>	<p>Lac Beauchamp</p> <p>. Bord de l'eau 83' . Meublé . 3 chambres . Exposition sud . Foyer en pierres . 194,000\$</p>	<p>Secteur Ouareau Nord</p> <p>. Canadienne . Terrain 27,020'ca . 2 chambres . Travaux à faire . Accès au lac . 64,000\$</p>	<p>Lac Sylvère</p> <p>. Bord de l'eau 100' . Plage de sable . 3 chambres . Garage . Foyer en briques . 129,500\$</p>
<p>Lac Pimbina</p> <p>. Bord de l'eau 234' . Meublé . 4 chambres . Foyer . 2 S.D.B . 195,000\$</p>	<p>Secteur Pimbina</p> <p>. Accès plage privée . Remise extérieure . 2 chambres . Bon achat . Meublé . 32,000\$</p>	<p>Secteur Lac Ouareau</p> <p>. Quadruplex . Zonage R.C.3 . Accès plage privée . Terrain 187,980'ca . Près du ski . 179,000\$</p>	<p>Ste-Agathe Nord</p> <p>. Canadienne . 2 S.D.B . Construction 1987. Terrain 15,059'ca . 3 chambres . 128,500\$</p>	<p>Lac Sauvage</p> <p>. Aire ouverte . Meublé . Terrain 131,715'ca . Accès au lac . Foyer de pierres . 65,000\$</p>	<p>Secteur Ouareau</p> <p>. Plage privée . Construction 1990 . 3 chambres . Terrain 20,333'ca . 2 S.D.B . 132,000\$</p>

**Pour un service personnalisé
VENTE - ACHAT - LOCATION**

Chalet
Condo

Résidence
Commerce

Terrain
EXCLUSIVITÉ

Les recettes de la journée



Des comptables, ça compte. Et c'est exactement ce que sont en train de faire ici Vincent Desjardins et Yvon Forget qui calculent la recette de la journée de bingo de la Chambre de commerce de Saint-Donat dont le produit des ventes de boissons gazeuses a été versé à la Maison des Jeunes. Yvon rappelle que le souper annuel de la pétanque aura lieu au Manoir des Laurentides le 30 octobre prochain.

Les CRSSS de Lanaudière et des Laurentides: entités distinctes

Le Conseil régional de la santé et des services sociaux de Lanaudière et des Laurentides (CRSSS) croit nécessaire de déclarer sa neutralité dans la création d'une instance régionale lanau-doise. C'est du moins ce qu'a conclu le président du Conseil d'administration, Florian St-Onge, et l'ensemble de ses collègues lors de leur dernière séance de travail.

On se souvient que le ministre de la Santé et des Services sociaux, Marc-Yvan Côté, en avait fait l'annonce officielle, le 6 avril dernier, lors du Sommet socio-économique de Lanaudière.

Cet important exercice avait permis de mettre en lumière de nombreuses priorités régionales. Une dizaine

de projets du secteur de la santé et des services sociaux avaient fait l'objet d'une demande.

Collaboration

Le Conseil régional, promoteur de longue date de la formation de deux instances régionales distinctes, a reçu avec satisfaction cette annonce ministérielle voulant que la délimitation des régions socio-sanitaires se

calque sur celle des régions socio-économiques. Le Conseil régional croit fondamental de déclarer son intention de ne pas s'ingérer dans l'émergence de ses deux comités de travail mais offre toute sa collaboration.

Cette prise de position permettra au Conseil régional de poursuivre pendant les prochains mois une gestion équitable de l'ensemble des ressources sanitaires sur le territoire lanau-dois et laurentien.

IMMEUBLES LAVOIE INC. COURTIER

472, RUE PRINCIPALE, C.P. 428, ST-DONAT, QUÉBEC J0T 2C0

ST-DONAT: (819) 424-2443
MONTREAL: (514) 286-7058

PARLONS VALEUR PLAGE PARTAGÉE AU LAC OUAREAU EXPOSÉ AU SUD

Possédez votre appartement sur le lac Blanc face au Mont-Garceau à bon compte; 2 logements additionnels pour sponger les frais et rembourser votre investissement. Construction de qualité, site de choix. Appelez Réjean Lavoie.

Deux logements de 4 1/2 pièces, secteur La Réserve - en un et occupez l'autre! Bon investissement à proximité du ski et du Lac Ouareau. Prix très intéressant à 98 500\$. Inf. Danièle Lippé

Avec 273 pieds en bordure du Lac Baribeau, chalet de style unique, 7 pièces, offrant confort, intimité et calme. Terrain de 41,516 p.c. Une visite vous persuadera de ses avantages!

BIEN SITUÉ ET SÉCURITAIRE CONFORTABLE ET CHAMPÊTRE MAISON DE CAMPAGNE

Invitant chalet suisse, près embouchure du Lac Ouareau. Mobilier luxueux, 2 foyers, balcon-patio, plage de sable naturelle, paysagement de bon goût. Céderait pour 155,000\$. Appelez Réjean Lavoie.

Cottage champêtre offrant 100 pieds sur le bord du Lac Blanc, avec vue sur le Mont-Garceau, très bien aménagé, près des services, idéal en toutes saisons. Pour une visite, demandez Serge Lavoie ou Jean Pierre Mathieu.

Rénovée en 1989, possédant très beau style, 4 chambres avec vue sur le Mont La Réserve, à 4 minutes du village. NOUVEAU PRIX: 64,000\$! Demandez Serge Lavoie ou Jean-Pierre Mathieu

SITE TRÈS PRIVÉ CENTRE DU VILLAGE CH. HECTOR BILODEAU

Sur terrain de 69,003 p.c., superbe québécoise luxueuse 1989, offrant 2 salles de bains. Accès au Lac Sylvere. Une visite vous dévoilera tous ses atouts! Inf. André L'Archevêque.

Triplex construction '87, 1 x 5 1/2, 1 x 3 1/2, 1 x 1 1/2, tous loués, sur terrain paysager, superf. 13 114 p.c., bâtiment de 40 p. x 25 p. Bon investissement. Inf.: Michel Riopel ou Serge Lavoie.

Mini presque possédant tous les avantages dont une vaste résidence à l'intérieur chaleureux digne de cet emplacement exceptionnel. Bord de l'eau 349 pi., superficie 68 871 p.c. Privé superbes couchers de soleil. Près du village, centres de ski. Info.: Jean-Pierre Mathieu ou Serge Lavoie

L'AUTHENTIQUE TRANQUILITÉ ASSURÉE UNE AUBAINE À CUEILLIR!

Maison de bois rond, 3 chambres et garçonnière (bachelor) au sous-sol, nichée à flanc de montagne, à 2 min. du ski alpin et du village. On en demande: 59 500\$ Appelez Jean Lavoie.

Avec 200 pieds au bord du Lac Croche, site très privé de 64,429 p.c. + chalet coquet de 4 pièces rénové en '89. Electricité refaite. Une belle opportunité! Meublé on en demande 79 500 \$. Inf. Jean Lavoie

Lac Archambault, chalet hiver-été, 3 chambres, foyer, accès à une plage de sable exceptionnelle, au court de tennis et à la marina. A vendre meublé: 109 000\$ Appelez sans tarder Jeanne D'Arc Lavoie

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE... CHALET CONDO À LOUER NOUVEAU

De cette maison pierres briques, au centre du village St-Donat, récemment rénovée, 3 chambres, planchers en marquetterie, possibilité d'un logement au sous-sol: 79 500\$. Faites une offre! Appelez Joanne D'Arc Lavoie.

Réservez tôt! Assurez-Vous d'un meilleur choix et d'un chalet à votre goût pour vos vacances d'hiver et vos week-ends de ski. Pensez-y maintenant.

Joli style campagnard offrant balcon de 24' de long, foyer, électroménagers inclus; sur terrain de 38,742 p.c. dans le secteur Ouareau. Accès au lac. On en demande 69 500\$. Une belle occasion! Inf. André L'Archevêque.

LOTISSEMENT BORD LAC ARCHAMBAULT CHOIX DE TERRAINS À PRIX DIVERS

Chemin Baie de l'Ours Nord. Accès public, superficie de 301,630 p.c., terrain plat, arbres adultes. Proximité village et Mont-Garceau. Frontage au chemin sur deux façades totalisant 1,044 pieds linéaires. EXCELLENT POTENTIEL POUR DÉVELOPPEMENT. ON EN DEMANDE: 62 000\$ Info: Jean-Pierre Mathieu ou Serge Lavoie

Terrain vacant, plage de sable adjacente avec droit notarié. Près Mt.Garceau, 3 km du village, exposition sud, plat et boisé, super. 18 588 p.c., bord de l'eau 95 p., poss. 2 constructions. Faut voir! Michel Riopel ou J.P. Mathieu. P.S.: On demande \$2.25 le p.c.

- EN BORDURE D'UN LAC
- AVEC ACCÈS À UN LAC
- AU VILLAGE
- OU À PROXIMITÉ

Nouvelle source de financement pour "l'Hiver en Nord" 1990

par Annie Lafortune

C'est le 15 décembre prochain que débutera à Sainte-Agathe-des-

Monts le 50ème festival des neiges «l'Hiver en Nord», édition 91.

Afin d'aider au financement de l'organisme,

le conseil d'administration et son président, M. Jean-Claude Paquette, ont décidé de lancer un tirage qui donne au détenteur une chance sur 27 de gagner. La source de financement du tirage provient des gouvernements fédéral, provincial ainsi que des villes environnantes.

Les billets sont en vente depuis le début août et sont au coût de 100\$ chacun. Rappelons que 400 billets ont été mis en circulation, et l'on peut se les procurer chez divers marchands à Sainte-Agathe.

Enfin, la programmation concernant les activités de l'Hiver en Nord est disponible depuis le début du mois de septembre 1990.

Pour de plus amples informations, on peut communiquer au numéro 1-819-326-8348.

Achetons!
ancienne machine à Coke et Pepsi
16" de façade
\$400. et plus
"JUKE BOX"
de ce genre
\$2,000. et plus

Bonne ou mauvaise condition Payons comptant! Pour inf.:
(514) 591-3513
(514) 432-4763 (jour)
(514) 432-1000 (soir)

MARTEL & LABBÉ



Domaine de la rue de l'Érablière

À Vendre

À Vendre

À Vendre

- construction neuve (1989)
 - Accès au lac Blanc
 - Du côté du Mont Garceau
 - À vendre par le propriétaire:
- Michel Labbé 1-514-589-2742**

PRIX: \$ 119,000

424-2610

PETITES ANNONCES

* PAYÉE avant parution... 6^s
Maximum: 20 mots,
0,10\$ mot additionnel

* Annonce encadrée:
PAYÉE avant parution... 7^s

À VENDRE

Motel à Saint-Donat, rue Principale. 11 unités + bâtisse de 3 apts. Grande maison privée, garage. Accès au lac Archambault. Aussi disponible, grand terrain adjacents au motel, au bord de l'eau avec services municipaux. Info: 424-1717.

Maison en pierres des champs au 551, des Érables. 2 ch. à c., grand sous-sol semi-fini, terrain 120' X 105'. Meubles inclus. Info: 424-2189.

Terrain de 14 465 pi², avec petit ruisseau, situé sur le domaine de l'Escapade à 1 000 pds du Mont Garceau avec droit de passage au lac Blanc. Info: (514) 727-6585.

Lans-en-Vercors:
Studio (condo) 20 m² carrés. Meublé. Info: Suzette au 424-3237.


Association des Personnes Handicapées du Secteur Joli-Mont inc.
Titre:

Travailleur/euse communautaire

Fonction:

- Travaille d'abord à la promotion, à la consolidation et à l'animation de la structure bénévole de L'Association:

- Agit comme personne-soutien auprès du Conseil d'administration et de certains Comités "AD-HOC"

- Est responsable du suivi de certains programmes de financements

Exigences:

- Doit détenir une formation académique en Sciences Humaines ou avoir une expérience terrain d'au moins 2 ans en animation ou en organisation communautaire.

- Doit connaître le milieu rural ou semi-urbain.

- Doit avoir une automobile.

- Doit avoir la capacité de travailler en groupe.

- Doit pouvoir travailler à partir d'un horaire flexible de 35hrs/ semaine

Salaire:

- À discuter

- Lieu de travail dans les 10 municipalités du secteur Joli-Mont et principalement Rawdon.

Envoyer votre curriculum vitae avant vendredi le 14/09/90 au 4046, rue Queen Rawdon J0K 1S0
A/S de M. Luc Rouleau

DIVERS À VENDRE

Voyage de chasse à la Pourvoirie du Cerf Sau sur l'Île d'Anticosti. Du 12 au 18 octobre 90, toutes dépenses payées (avion, hébergement, tout-terrain, camion, guides). Valeur: 3 000\$ discutables. Info: 424-7320.

Cabinet de douche «Pilot» 32" X 32", acier émaillé. Avec base en ciment. Neuf, dans sa caisse. Info: 424-5152 ou (514) 669-3765.

Bois de foyer sec. 90% érable. Livraison rapide. Info. après 18h00. Réjean 424-7199.

Poêle à bois Voyageur avec ventilateur et pare-étincelles en acier. Portes en fonte. Complet avec double réfractaire. Info: 424-5151.

Jeep Willis 1952. Idéal pour chasse et pêche. 4 cylindres. Prix: 800\$. Info: 424-5451.

Moteur yacht 9.8 Mercury à vendre avec chaloupe de fibre de verre 12 p. Presque neuf. Info: fins de semaine 424-3633 ou semaine: (514) 721-0503.

Traverses de chemin de fers (Dormants) Info: 424-5342 ou 424-1496.

Jeep YJ 1987 blanche et noire, 6 cylindres. 2 toits, 61 000 km. Très bonne condition. Info: 424-2610.

Motoneige 1986 Bombardier 377. Très propre, chenille neuve. Info: week-end au 424-2674 ou semaine au 424-5291.

Style Canadien en bois: 2 chaïses, 3 chaïses berçantes, causeuse double, apuis pieds simple, apuis pieds double. Prix: 1 000\$. Info: 424-5451.

L'Hôtel-Dieu de St-Jérôme fête son 40e anniversaire

Simultanément aux cérémonies d'ouverture soulignant la fin officielle des travaux d'agrandissement et de rénovation, l'Hôtel-Dieu de Saint-Jérôme fête son 40ème anniversaire de fondation. Ces fêtes se dérouleront les 7, 8 et 9 septembre.

Une opération «portes ouvertes» aura lieu les samedi et dimanche 8 et 9 septembre permettant à toute la population d'aller visiter cet hôpital fondé en 1948 par les Religieuses hospitalières de St-Joseph-d'Arthabaska.

La Perdrière
Offre d'emploi

Cuisinier avec expérience (2 ans)
- Système de cafétéria
- Horaire variable
(40 hres/semaine)

Envoyer C.V. à la Perdrière C.P. 490
ou appeler Robert au 424-3060

- Salaire à déterminer selon l'expérience
- Début d'emploi: 7 septembre 90

À LOUER

4 1/2 à louer, village. 485\$/mois tout inclus. Info: 424-1626 ou 424-3710 après 17h00.

West Palm Beach (Floride): 2 1/2 à louer près de la mer. Aussi, maison à louer à St-Donat de novembre à avril. Claude Issa après 18h00 au 424-7684.

Logement 4 1/2 au 1174-B, Principale (face au Pétro Canada). 340\$/mois. Libre immédiatement. Info: 424-2833 le jour ou 424-1204 le soir.

Appartement 2 1/2 rénové, meublé. Libre immédiatement. Info: 424-3237.

St-Donat: luxueux chalet semi-détaché neuf, meublé. Accès au lac Archambault. 750\$/mois. Info: 424-1330 ou (514) 621-1832.

LES PETITES ANNONCES, MOI J'Y CROISI

OFFRE DE SERVICE

Je peux ramasser vos feuilles. Claude Issa au 424-7684.

PERDU

Si quelqu'un a retrouvé des boules de pétanque, marque Aubut 710, oubliées au Parc Desormeaux le 13 août dernier, communiquez avec: Fabien Chamberland au 424-5621.

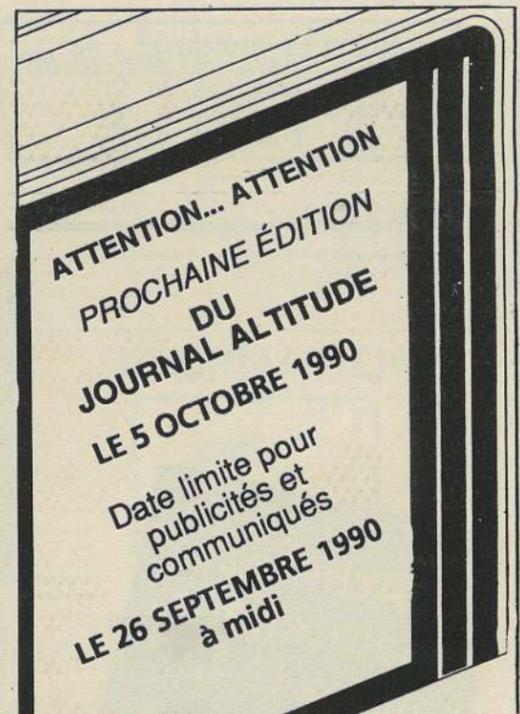
La période de rodage à l'usine de traitement et de recyclage des ordures: les résultats sont positifs

Les autorités de la Régie Intermunicipale de Traitement des Ordures Ménagères (RITDM) sont satisfaites des résultats depuis la mise en marche de l'usine de traitement et de recyclage. On sait que cette dernière, construite l'an dernier sur le territoire de Chertsey, non loin de la route 125, dessert quatre municipalités de la région, soit Saint-Donat, Chertsey, le Village de Rawdon et le Canton de Rawdon.

Un léger incendie, dû à une négligence humaine, avait obligé les autorités de stopper l'exploitation de l'usine pendant près d'un mois le printemps dernier. La structure n'avait pas été affectée gravement, mais une partie du système électrique avait été mise hors circuit.

Depuis ce temps, tout a repris son cours normal selon les révisions. On est à ce point satisfait des résultats que l'on étudie actuellement les demandes d'adhésion d'autres municipalités à se joindre au groupe déjà existant pour disposer de leurs ordures ménagères. On cite, entre autres, les municipalités de Notre-Dame-de-la-Merci et d'Entrelacs.

Rappelons que cette usine s'inspire d'une technique allemande qui a déjà fait ses preuves. C'est une réalisation de la firme d'ingénierie Nadon et Jobin.



ALTITUDE

Nom: _____

Adresse: _____

Adresse postale: _____

Ville: _____

Prov.: _____ Code postal: _____

Abonnement 1 an (12 numéros) **6\$ Canada 18\$ Étranger**

Retournez à: **Journal Altitude 1350**
C.P. 1350
Saint-Donat (Québec)
J0T 2C0

le Rénovateur

Lortie & Martin Ltée

960, rue Principale, St-Donat
Tél.: (819) 424-3911

557, Principale



424-1732

* SUPER SPÉCIAL *

Rég.: \$ 299.00

EPSON
Imprimante à matrice
150 caractères / sec
Qualité courrier
Compatible I B M

\$ 269.00

TENUE DE LIVRES
ENVOI POSTAL (MAILING)
CRÉATION / IMPLANTATION DE LOGICIELS
CURRICULUM VITAE
CONSULTATION / FORMATION

NOMBREUX AUTRES PRIX RÉDUITS !!!

DISQUE RIGIDE 40 Meg 28 ms
Rég. : 657.50

\$ 599.00

VENEZ FAIRE UNE VISITE

ROBERT R. LAVOIE, Propriétaire



Achetez
maintenant,
sauvez la T.P.S.

329 rue St-Donat, Place Monette,
St-Donat, Qué, J0T 2C0

Denis Charbonneau (819)424-3543

NOUVELLE SALLE DE MONTRE

- Portes - Fenêtres - Miroirs - Portes miroir

Dépositaire



SPÉCIAL D'OUVERTURE: PORTÉ PATIO

5": 530\$ plus taxe

6": 580\$ plus taxe

modèle 1020 installation en sus

SUPPLÉMENT

J O U R N A L

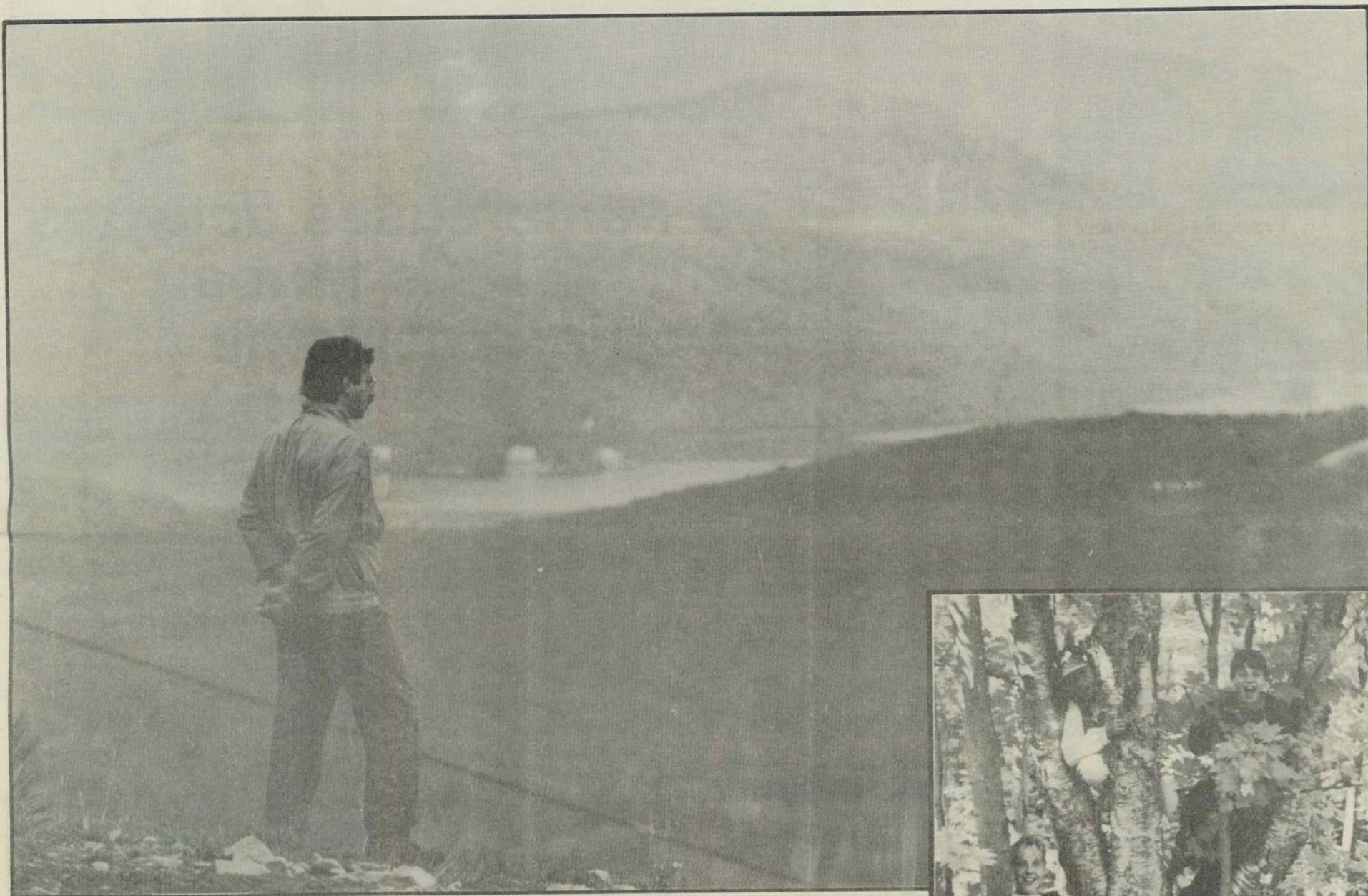
ALTITUDE

1350

**Bienvenue au
7e Week-End des Couleurs
de Saint-Donat
AUTOMNE 1990**

SAINT-DONAT

SEPTEMBRE 1990



photos: Martin Lafortune

***Une initiative de
la Chambre de commerce
de Saint-Donat***



EN COLLABORATION AVEC:

Journal Altitude Journal de Montréal Télévision Quatre Saisons
CIME FM CIEL FM Casavant Mont La Réserve Mont Garceau
Provigo Dépanneur Proprio Molson-O'Keefe

Le mot du président de la Chambre de commerce de Saint-Donat



François Lafrenière

aura revêtu son manteau royal fait d'azur, d'or, de pourpre et de violette.

Devant vos yeux émerveillés, la fête va commencer et vous entraîner dans sa folle sarabande.

Laissez-vous emporter par cette vague irrésistible qui déferle sur Saint-Donat. Laissez-vous rouler dans ses flots arc-en-ciel et ne résistez pas, car le plaisir est garanti et les couleurs sont à l'ordre du jour.

Quant à moi, je vais lever ma baguette magique et prononcer trois mots: bon vent, bonne voile et bon plaisir!

François Lafrenière
président

Bonjour à toutes et à tous!

Je vous invite à embarquer sur un vaisseau magique et à vous laisser gâter par l'équipage.

Le capitaine est à la barre, le temps est au beau fixe, les cou-

leurs sont au rendez-vous, laissez-vous aller en confiance. Il vous suffit de garder l'oeil ouvert et de ne pas perdre une parcelle de ces journées divines.

Pour vous exclusivement, le paysage



Le bureau touristique est situé au local de la Chambre de commerce, rue Principale.

De nombreuses activités sont prévues tout au long de la semaine

Toute la population de Saint-Donat, par l'entremise de sa Chambre de Commerce, souhaite la bienvenue à tous les visiteurs lors de son

7ème Week-End des Couleurs.

La région de Saint-Donat, sans aucun doute un des plus beaux coins du Québec en toute saison, provoque l'admiration de tous au temps des couleurs alors que son paysage est à l'apogée de sa beauté.

En commençant par l'Omnium de Golf «Toto Gingras» du Week-End des Couleurs jusqu'au spectacle de clôture, sous le grand chapiteau du Château Montcalm, nous sommes assurés que tous et chacun, jeunes et moins jeunes, trouveront parmi les nombreuses activités prévues au programme de cette année, réjouissance et détente.

La visite des couleurs dans la région Lanau-



Paul Frenette

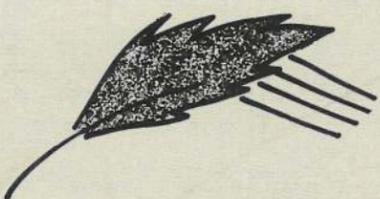
dière-Laurentides est cette année le rendez-vous par excellence.

Paul Frenette
président du comité
Week-End des
Couleurs

dière-Laurentides est l'événement annuel de notre bel automne, et le Week-End des Couleurs de Saint-Donat sera encore une fois



souhaite la bienvenue aux villégiateurs durant le Week-End des Couleurs



Supplément du
Week-End des Couleurs
Septembre 1990

426, Principale - c.p. 1350
St-Donat (Québec)
J0T 2C0
Tél.: (819) 424-2610
Fax: (819) 424-3615

Textes: Annie Lafortune
(Journal Altitude)
Maryse Moureau
(Chambre de commerce)

Publicité: Gilles Nadon

Éditeur: Jean Lafortune

Directrice: Marthe Lafortune

Montage: Altitude Communications

Une publication
COGÉPLAN

Une nature à l'image de la richesse québécoise!

Saint-Donat s'apprête à vivre un autre «Week-End des Couleurs» qui identifie bien la beauté de notre richesse québécoise.



Robert Thérien

C'est l'occasion unique pour des milliers de personnes de prendre contact avec la nature dans ce site enchanteur et

accueillant, au milieu de citoyens chaleureux. J'invite donc les gens à y participer en grand nombre.

Je tiens à féliciter et à remercier la municipalité, les bénévoles et les organisateurs pour leur dévouement à faire une réussite sans précédent de cet événement.

Pour ma part, je puis vous assurer que je serai présent lors de ces festivités.

À bientôt.

Robert Thérien,
Député de Rousseau
et
adjoint parlementaire
au ministre des
Transports



Quatre journées thématiques

Le Week-End des Couleurs, ce phénix innovateur

Pour une septième année consécutive, le Week-End des Couleurs prend son envol le samedi 22 septembre 1990 pour offrir, comme à chaque année, une foule d'activités s'échelonnant sur une période de neuf jours.

Depuis 1984, le Week-End des Couleurs se renouvelle constamment en ajoutant une note inédite à sa gamme déjà si riche!

En effet, une formule originale se greffe à la programmation. Il s'agit des «Quatre journées

thématiques» traitant en profondeur de mycologie, d'ornithologie, d'environnement et de voitures anciennes, ce qui ne manquera pas d'attirer une foule toujours grandissante au Week-End des Couleurs de Saint-Donat.

Mais cet événement grandeur nature réserve encore bien des découvertes.

Il suffit au lecteur de tourner ces pages pour prendre connaissance des nombreuses activités divertissantes s'offrant désormais à lui.

La passe-couleur, un passe-partout

La passe-couleur donne accès à toutes les activités se rapportant au Week-End des Couleurs. Elle est valide pour une période de neuf jours, du 22 septembre au 30 septembre 1990. Son prix est de 5\$, et elle est gratuite pour les moins de 3 ans.

On l'utilise partout:
° Pour les centres de ski Mont Garceau et Mont La Réserve où l'on n'a que l'embaras du choix entre toutes les activités proposées.
° Elle transportera

d'une façon magique les visiteurs qui iront de journée thématique en journée thématique.

° Elle donne accès aux spectacles d'adultes et d'enfants qui promettent beaucoup de plaisir à tous.

° Bref, pour tout, à tous ceux qui l'arboreront.

On se procure la passe-couleur au bureau touristique (Chambre de commerce), chez les marchands et commerçants ainsi qu'aux deux centres de ski: La Réserve et Mont Garceau.

Le Week-end des Couleurs
à St-Donat

DU 22 AU 30 SEPTEMBRE 1990

Une présentation de la Chambre de commerce de St-Donat et du Journal de Montréal

le journal de
montréal

CIME FM 99.5

ciel 98.3

Renseignements: (819) 424-2833

À faire au centre de ski du Mont Garceau

Durant les deux fins de semaine du Week-End des Couleurs, le Mont Garceau offre une panoplie d'activités

s'adressant à tous.

Dès que 10h00 sonnera, le nouveau télésiège quadruple se mettra en mouvement, entraînant à

son bord des curieux venus découvrir les merveilles que le panorama donation leur réserve. Bien entendu, les sou-

liers à talons plats sont de rigueur.

Au pied du Mont Garceau, les jeunes parents pourront offrir à leurs

petits une joyeuse randonnée en cariole tirée par des chevaux.

Pour découvrir la montagne et ses merveilles colorées sous un autre angle, un service de minibus sera au service du public.

Sous le chapiteau Molson-O'Keefe, les amateurs d'œuvres d'art pourront découvrir et admirer des produits inédits présentés par

l'élite des artisans venant de tous les coins du pays. À proximité, les amateurs de ski trouveront réponse à leurs questions au stand d'information de l'école de ski et de l'équipe de compétition du Mont Garceau.

Les randonnées du Journal de Montréal emmèneront en tours guidés tous ceux qui sont avides de découvrir Saint-Donat, ses plus

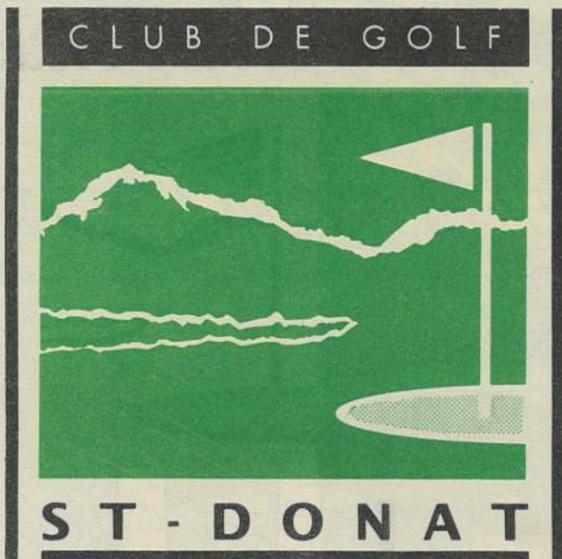
beaux attraits et son histoire. Les départs se feront à midi, 14h00 et 16h00.

Un service d'autobus fera la navette entre le Mont Garceau et la Chûte aux Rats dans le Parc du Mont Tremblant. Il y aura des départs régulièrement de midi à 15h00.

L'opération des chaînes quadruples se terminera à 16h00.

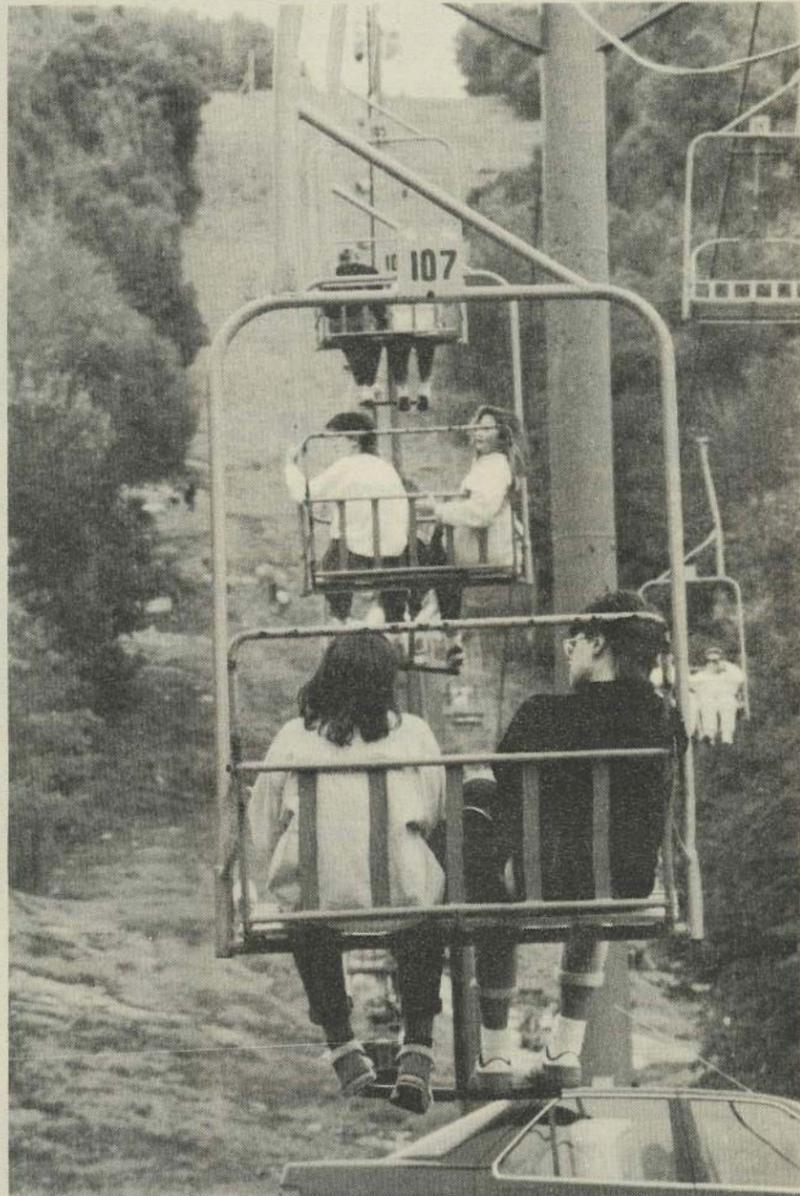
DU NOUVEAU...

UN 18 TROUS... POUR VOUS



BIENVENUE AU WEEK-END DES COULEURS

92, route 329 Tél: (819) 424-2658



Cette année à Saint-Donat, les visiteurs auront accès au télésiège quadruple que les deux monts possèdent, afin d'accueillir un plus grand nombre d'amoureux de la nature.

photo: Martin Lafortune

À faire au centre de ski du Mont La Réserve

Tout comme au Mont Garceau, le Mont La Réserve offre une foule d'activités qui sauront plaire à tous.

De 10h00 à 16h00, le télésiège quadruple accueillera les amoureux de la nature en les amenant dans une escapade vertigineuse et colorée. Bien entendu, cette activité requiert le port de souliers à talons plats.

Les plus curieux qui ont de l'énergie à revendre

participeront sûrement à la chasse au trésor du Mont La Réserve.

Les nostalgiques de l'hiver pourront fouiller à leur guise à la boutique de ski, et peut-être y trouveront-ils des nouveautés 91! Une projection continue de films sur le ski saura également en attirer plus d'un.

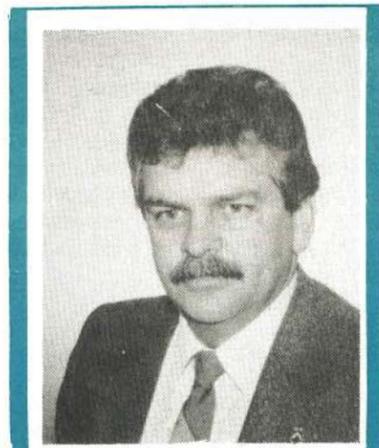
Une exposition d'art visuel, qui se tiendra au chalet de ski, fera hon-

neur aux artistes locaux qui présenteront un bel éventail de leurs talents en peinture, sculpture, raku et masques.

Les tours guidés du Journal de Montréal feront découvrir Saint-Donat dans un circuit comprenant le Mont Garceau, le Mont La Réserve et le Château Montcalm. Les départs se feront à midi, 14h00 et 16h00.

MUNICIPALITÉ DE ST-DONAT

*Bienvenue au 7e Week-End
des Couleurs à Saint-Donat*



Bonjour,

Dans le cadre de l'édition 1990 du Week-End des Couleurs, je suis heureux de souhaiter la bienvenue à tous les visiteurs que nous aurons le plaisir d'accueillir pour cet événement. J'invite également toute la population de Saint-Donat à profiter de la nature qui nous entoure et à fraterniser chaleureusement.

Si le Week-End des Couleurs connaît un si grand succès, année après année, c'est sûrement grâce à l'organisation hors pair de la Chambre de commerce de Saint-Donat, mais fondamentalement, ce qui assure le succès de ce festival, c'est la nature elle-même.

On voit donc l'importance de respecter notre environnement. En effet, sans ces forêts et montagnes magnifiques qui nous entourent, il nous serait impossible d'admirer ces belles couleurs automnales. Il est primordial de protéger notre environnement pour s'assurer que les générations futures pourront profiter d'un cadre de vie aussi intéressant qu'actuellement.

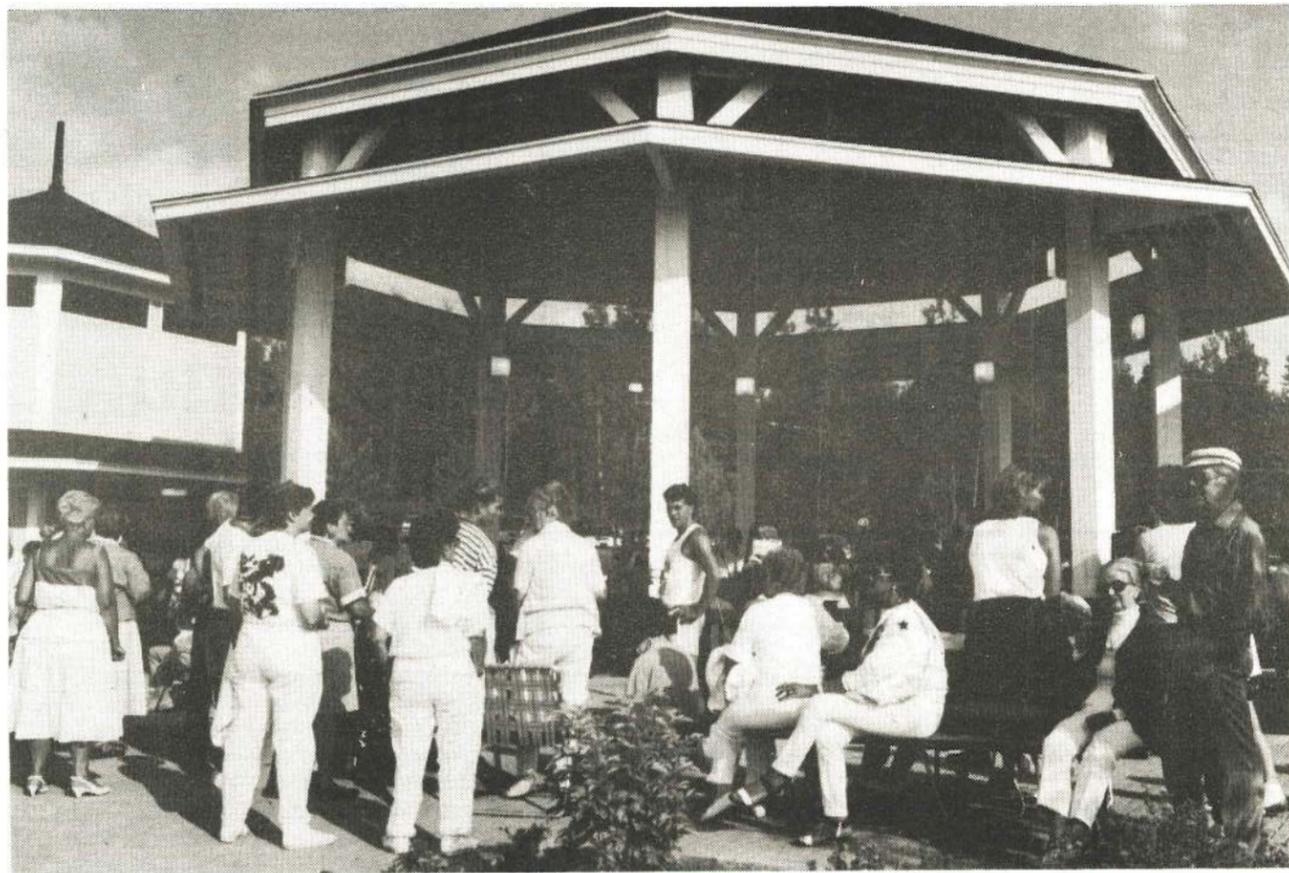
Nous vous invitons à célébrer cette fête des couleurs en harmonie avec la nature et dans le respect de celle-ci.

À toutes et à tous, bon Week-End des Couleurs.

André Picard, maire

Les conseillers:

Lisette Cyr, Yves Ritchie, Jean Lavoie, Jean-Paul Sigouin, Jean-Paul Marion, Suzette Nadon



Une municipalité où il fait bon vivre!

JOURNÉES THÉMATIQUES • JOURNÉES THÉMATIQUES • JOURNÉES THÉMATIQUES • JOURNÉES THÉMATIQUES

Samedi 22 septembre**Où, quand, comment peut-on trouver des champignons?**

L'univers des champignons s'ouvre à tout amateur de mycologie. Pour entrer dans l'intimité des champignons du Québec, une initiation s'impose, et cette journée s'y prête bien.

On peut dire que tous les aspects de ce végétal qui en intrigue plus d'un

seront abordés.

De la cueillette au cours théorique en passant par l'exposition, le visiteur sortira sinon avec un diplôme de mycologiste distingué, du moins avec une très bonne connaissance des particularités du champignon.

Pour cela, tout est pré-

vu. Voici les différentes étapes que le visiteur pourra parcourir au cours de cette première journée.

À 10h00 le samedi 22 septembre, chaque visiteur pourra participer à une randonnée et remplir son panier de différents espèces de champi-

gnons qu'il apprendra, avec l'aide d'un spécialiste, à distinguer.

À 11h00, il y aura ateliers de masques pour les petits au centre de ski du Mont La Réserve. Et à 14h00, la même activité aura lieu au Mont Garceau.

À 13h30, un court

exposé sera donné au sous-sol de l'église, suivi d'une exposition faisant voir les principaux types de champignons de la région.

Place à l'art visuel

Un «5 à 7» marquera l'ouverture officielle de l'exposition d'Art Visuel 90 au chalet de ski du

Mont La Réserve. Les artistes locaux y présenteront un bel échantillon de leurs talents divers.

De plus, à 19h30, des prix seront remis aux gagnants du concours «Maisons Fleuries». Cette présentation se fera sous le chapiteau du Château Montcalm.

Dès 20h00, au même endroit, les spectateurs se donneront rendez-vous afin d'assister à la revue musicale «La Grande Aventure du Rock'n Roll» qui clôturera parfaitement cette toute première journée du Week-End des Couleurs 1990.

Dimanche 23 septembre**Les mystères du monde merveilleux des oiseaux**

À travers le feuillage rougeoyant, l'observateur pourra apercevoir des oiseaux de différentes espèces s'apprêtant à prendre leur envol vers un climat plus clémente en prévision de l'hiver 90.

Mais de ces migrateurs, plusieurs resteront pour la période hivernale. Aussi, pour en connaître davantage sur eux, une panoplie d'informations s'offre au cours de cette

journée où jeunes et moins jeunes pourront parfaire leurs connaissances en cette matière.

L'horaire suivant permettra à tous de bien suivre le parcours.

De 9h30 à 11h00, un atelier, présenté par le responsable du regroupement d'oiseaux de Saint-Donat, réunira les 9 à 12 ans au sous-sol de l'église. Maquillages d'oiseaux, exposés-jeux et fabrication de man-

geoires les aideront à s'instruire tout en les amusant.

De 10h00 à 16h00, une exposition, présentée en exclusivité par le Club d'Observateurs d'oiseaux Marie-Victorin, permettra aux amateurs de prendre connaissance des mystères du monde des oiseaux.

Deux spécialistes seront sur place pour répondre aux questions du public, lequel pourra

également consulter des livres et regarder des vidéos.

À 15h00 Daniel Jauvin, président de l'Association Québécoise des Groupes d'Ornithologues, donnera une conférence.

Enfin, à 16h30, une randonnée ornithologique clôturera cette journée féérique à laquelle tous les intéressés se donnent rendez-vous.

Autres activités

À 11h00 la messe du Week-End des Couleurs sera célébrée à l'église de Saint-Donat.

Par ailleurs, un spectacle pour enfants intitulé «La poulette hormona» leur sera présenté au centre de ski du Mont Garceau à 13h00. □

Samedi 29 septembre**"Notre nature, il faut la protéger"****-Michel Lambert, AQLPA**

C'est avec fierté que l'Association québécoise de lutte contre les pluies acides de Lanaudière (AQLPA) participe, pour une deuxième année consécutive, aux activités du Week-End des Couleurs dans le cadre de la journée de l'environnement le 29 septembre.

À cette occasion, l'organisme offrira aux résidents et visiteurs de la région la possibilité de s'imprégner quelques heures des richesses et de la fragilité de la nature, afin de mieux saisir le rôle essentiel que chacun doit tenir dans sa conservation et sa protection.

C'est au Mont La Réserve et au Mont Garceau qu'aura lieu cette activité populaire d'éducation à l'environnement, dont le caractère participatif sera assuré par le biais d'un rallye d'identification des principales caractéristiques écologiques du milieu, des différentes formes

d'agression qui remettent en cause la qualité de notre environnement et les moyens individuels et collectifs que nous devons appliquer afin d'assurer le développement durable de nos forêts, de nos cours d'eau, de notre faune et de notre flore.

L'environnement, c'est à nous de l'aimer et de le protéger. Notre environnement sera ce que nous voulons qu'il soit. Notre environnement sera à l'image de

notre volonté d'action.

Autres activités

À 11h00 et à 14h00 aura lieu, respectivement au Mont Garceau et à La Réserve, le spectacle pour enfants «J'habite une planète».

À 20h00, sous le chapiteau du Château Montcalm, se déroulera la soirée brésilienne par le groupe latin Soud, qui clôturera cette avant-dernière journée du 7ème Week-End des Couleurs.



La nouvelle génération héritera de la nature telle que nous la lui léguerons.

photo: Martin Lafortune

Dimanche 30 septembre**Des voitures qui en valent le coup d'œil**

Une activité tout à fait inédite à Saint-Donat se déroulera la dernière journée du Week-End des Couleurs.

En effet, c'est à 10h30 que 20 à 25 voitures anciennes allant de 1918 à 1970 envahiront les rues de la municipalité et défilent majestueusement, rappelant à certains de doux souvenirs.

Cette journée est offerte par le Club des Voitures Anciennes et Classiques de Montréal, corporation à but non lucratif fondée en 1956, qui compte 1 200 membres actifs. Des randon-

nées de toutes sortes sont offertes aux membres ainsi que trois concours d'élégances par année, soit à Montréal, à Québec et en Beauce.

Parmi les véhicules vedettes de ce défilé, on pourra voir, entre autres, l'ainée de cet événement, la Stearns Knight 1918. Suivant, la Ford Tudor 1930, la Chevrolet 1948, la Buick HT 1957, la plus récente de ces belles d'autrefois, la Cadillac 1970 et plusieurs autres.

Ces voitures seront exposées face à l'hôtel de ville de 11h30 à 12h30

où le public pourra les admirer tout à loisir.

Autres activités

De 10h00 à 15h00, les visiteurs trouveront un stand, situé au chalet de ski du Mont La Réserve, où ils pourront assister à la fabrication d'un article bien de chez nous: la ceinture fléchée.

À 11h00 au Mont La Réserve et à 13h30 au Mont Garceau, spectacle pour enfants avec «Tchico».

Enfin, à 15h00 au Mont La Réserve, concert de clôture avec le groupe jazz «Contrevent».

AN EXCURSION IN ...

FRENCH IMMERSION

Outdoor Education
Culture, Music
Communication
Workshops

UNE EXCURSION EN

IMMERSION EN FRANÇAIS

plein air
culture, musique
ateliers pratiques



PERSPECTIVES
EDUSCHO LTD

131 Dunlop Crescent
P.O. Box 337, Russell, Ontario
K0A 3B0
(613) 445-3682

AMIS de Saint-Donat, merci de votre accueil et au plaisir de vous revoir cet hiver.

St-Donat, Québec**JANUARY - MARCH**

3 NIGHTS/4 DAYS
4 NIGHT/5 DAYS

-Transportation
-Lodging
-Breakfasts
-Dinners
-Ski Passes
-Ski instructions
-Animation & Workshops
-Night time supervision

1991

JANVIER - MARS

3 NUITS/4 JOURS
4 NUITS/5 JOURS

-Transport
-Hébergement
-Déjeuners
-Soupers
-Billets/Ski
-Cours/Ski
-Animation et ateliers
-Gardiens de nuits

For information, call
Pour renseignements
Clare Linton
Tél.: (613) 445-3682

UN CHOIX TOUT NATUREL!

Our programs have been designed to insure that students have fun while learning.
Come to St. Donat!

Nos programmes, conçus en fonction des besoins des étudiants, favorisent la communication. Notre objectif est simple: apprendre une langue dans une atmosphère joviale et détendue.

LA GRANDE AVENTURE DU ROCK'N'ROLL

Un spectacle à grand déploiement à voir et à entendre

Le Château Montcalm et Viva Spec inc. présentent le samedi 22 septembre à 20h00 «La Grande Aventure du Rock'n Roll» réunissant sur scène huit artistes, accompagnés de cinq musiciens.

C'est sous le chapiteau du Château Montcalm que plus de 600 personnes pourront se laisser vibrer par cette revue musicale, fort populaire, des années 1950 à nos jours. Le public pourra effectivement entendre des classiques du rock'n roll, du motown et du rhythm'n blues.

La mise en scène, signée Michel Gaumont, est rendue avec brio par Isabelle Corradi, Nelson Lever, Lise Montour, Robin Vaillancourt, Nathalie Déry, Claude Thibault, Martine Mai et Pierre LeFrançois qui sont d'ailleurs à préparer une série de spectacles qui seront présentés à travers le Québec.

Plus de 20 000 personnes ont eu la chance de

les voir cet été, et la critique fut excellente.

Ce spectacle clôturera la toute première première journée du Week-End des Couleurs de Saint-Donat.

Soulignons que plusieurs membres de ce groupe avaient été les grandes vedettes du Week-End des Couleurs de l'an passé en présentant «C'est la faute à Elvis» et «Woodstock Woodstock 20 ans déjà».

C'est donc un rendez-vous pour les 7 à 77 ans qui désirent vibrer au son d'une musique enlevante, à laquelle les voix des artistes se marient à merveille et qui récoltent en retour cris et applaudissements sans fin.

Il est à noter que le samedi 29 septembre aura lieu au même endroit et à la même heure un spectacle brésilien animé par le groupe latin Sound et présenté par CIEL MF en collaboration avec Viva Spec et le Journal de Montréal.



Dans l'ordre habituel: Robin, Nathalie, Lise, Nelson, Claude (arrière plan), Martine, Isabelle et Pierre. Ce joyeux groupe a su faire les délices de plus de 20 000 spectateurs durant toute la saison d'été à Saint-Donat.

photo: Martin Lafortune

Le jumelage de St-Donat avec

1 an déjà!



CHEVALIERS DE COLOMB

conseil 9315
St-Donat

À tous les frères chevaliers
qui nous visiteront:

BIENVENUE

Yvan Latreille
Grand chevalier



Caisse populaire
de Saint-Donat,
Comté de Montcalm

Yves Ritchie
Directeur général

Siège social
470, rue Principale
St-Donat (Québec) J0T 2C0
(819) 424-2563
(819) 424-2324
Fax: 424-1443

-HEURES D'OUVERTURE

LUNDI	}	10h00 à 15h00
MARDI		
MERCREDI		
JEUDI		
VENDREDI		10h00 à 20h00

-GUICHET AUTOMATIQUE

24 heures/jour
7 jours/semaine

-IMPRIMANTE LIBRE-SERVICE

-PAIEMENT DIRECT DESJARDINS: tirez-en profit en utilisant
votre carte multi-services chez les marchands suivants:

GESTION R. LACOSTE & FILS INC. (ULTRAMAR)
MARCHÉ A & P THERRIEN INC. (PROVIGO)

LA CUILLÈRE À POT

Menu pour le Week-End des Couleurs

La Marmite du Cultivateur de Lanaudière
 OU
 Feuillu au Naturel, relevé d'une vinaigrette au Pimbina.
 Brochettes de volaille à la façon de nos ancêtres
 OU
 Blanquette de veau aux perles de nos sous-bois,
 nappée d'une sauce forestière.
 Les assiettes sont présentées sur un coucher de soleil
 jardinière et un riz pilaf au doux parfum d'automne.
 Feuilleté de caprice de nos sentiers: une montagne de
 délices.



Notre salle à manger peut vous accueillir tous les jours de la semaine
 de 7h00 à 14h00 et 17h30 à 20h30

LES DIMANCHES 22 ET 30 SEPTEMBRE À NE PAS MANQUER:

..... BUFFET DES COULEURS

Chaud (rôti de boeuf) et buffet froid. Un seul prix:
 14,00\$ adulte 7,00\$ enfant

... Disponible pour les groupes sur semaine:
 Buffet Des Couleurs à la salle du Club de Golf de St-Donat.

41, route 329 Saint-Donat Tél: (819) 424-2252

Nos bon

Saint

Auberge St-Guillaume

Salade César
 Rôti de boeuf au jus
 avec légumes
 Dessert
 Café

12,95\$ plus taxe

Réservation: 424-5376

467 Ch. St-Guillaume St-Donat
 JOT 2CO



Week-end d



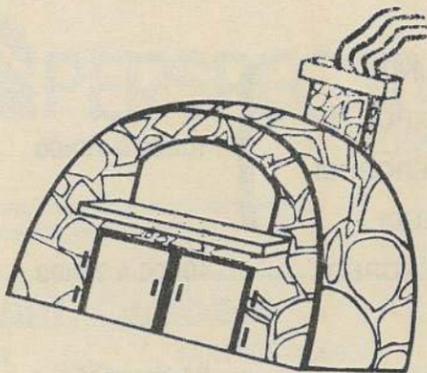
C'est tou

Bienvenue
à St-Donat

Établi depuis 20 ans et opéré par
 les membres d'une des familles
 pionnières de St-Donat

La Salle à manger - Terrasse CHEZ WALTER

Bon Week - End des Couleurs!



Le seul endroit de la région où vous pouvez déguster

LA PIZZA SUR FOUR À BOIS

En plus des pâtes- du poulet frit- Steak et brochettes

490, Principale (centre-ville)
 St-Donat
 Tél: 424-2966

Le Restaurant Familial
 de Saint-Donat



La Bouffe à Fred



Toutes les fins de semaine à partir du
 vendredi soir

Steak de faux filet 8oz
 grillé sur charbon de bois
 garni d'une petite salade du chef
 pomme de terre au four ou frites et
 dill pickle

\$ 6.95

NOUVEAU:
OUVERT À PARTIR
DE 5H30 POUR LES
DÉJEUNERS

La Bouffe à Fred

355, Principale 424-1322

taxe et services en sus

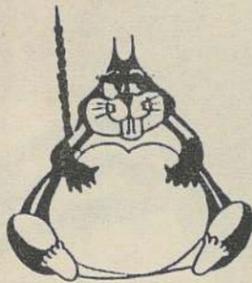
es tables à Donat



et naturel!



Bienvenue au
restaurant Donatien



SPÉCIALITÉS:
Frites maison
Big burger
Sandwich
assortis

543, Principale Saint-Donat
Tél: 424-2988

Ouvert tous les jours: 7ham
Samedi et Dimanche: 4ham

458 PRINCIPALE - ST-DONAT
- 424-2066 -

Pizza
Brochettes
Poulet
Bifteck...
...et plus encore.

NOUVEAU

Menu Raclette Vitavi

Auberge
Vitavi

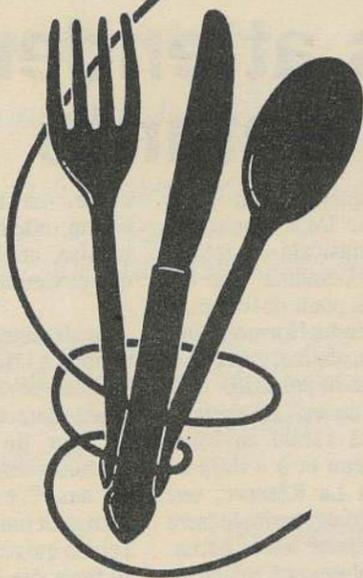
Terre et Mer
24.95\$/ par personne

Coquille Fruits de mer
Pain à l'ail
Salade Cesar ou Maison
Brochette de poulet
Filet mignon
2 belles grosses crevettes
2 belles langoustines
Pomme de terre
Rondelles d'oignon
Tomate farcie
Champignons
2 choix de sauces
Fromage Suisse
citron

Tablee de deux pers.
minimum
Suggestion de
dessert
Crêpes Suzette
en extra

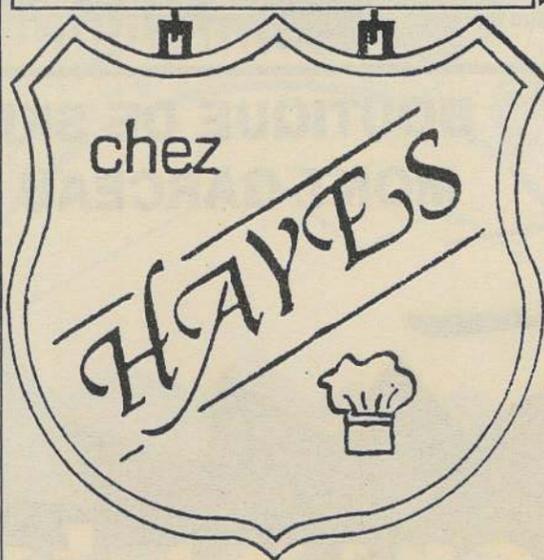
Table d'hôte à partir de
14,95\$/pers.
Tous les soirs de la semaine

Sur réservation: 424-3631
2236, route 125 sud
Notre-Dame-de-la-Merci



RESTAURANT

Bienvenue à tous pour le
Week-End des Couleurs



Spécialités:
Pizza
Côtes levées
Bar-B-Q

Table d'hôte à partir de
18h00 du vendredi au
dimanche inclus

508, rue Principale, St-Donat
Tél: 424-1755

Les 22-23-29-30 septembre

Exposition d'art visuel

C'est au chalet de ski du Mont La Réserve que se tiendra le grand événement artistique du Week-End des Couleurs, organisé en collaboration avec le Comité Art Boréal, lequel regroupe une pléiade d'artistes locaux. Le vernissage aura lieu

les du raku nous indique que cette forme d'art remonte au Japon du 16ème siècle.

Ce mot signifie à la fois bonheur, aise, confort et plaisir et doit être considéré avec des critères très différents de la poterie usuelle.

L'exposition aura donc



Les artistes, tantôt très connus, tantôt encore novices, exposeront leurs meilleures oeuvres.

Les 22-23-29-30 septembre

Nos meilleurs artisans présenteront ce qu'ils font de meilleur

Les artisans du Québec présenteront leurs oeuvres sous le chapiteau Molson-O'Keefe

offertes au public, on pourra y admirer des vitraux, des sabliers magiques, des émaux,

pays tels que gelée de roses, confiture de fraises, ketchup artisanal, etc.



À l'exposition d'art visuel, il y en aura pour tous les goûts. Ici, un masque très original.

photos: Martin Lafortune

lors d'un «5 à 7» auquel le public est invité à venir admirer des toiles, des sculptures, des masques et du raku.

La recherche des origi-

lieu les 22, 23, 29 et 30 septembre de 10h00 à 16h00. C'est là que les visiteurs assoifés de beaux arts trouveront de quoi satisfaire leur goût



Cette exposition sera l'occasion rêvée de déguster les meilleurs produits du pays.

au Mont Garceau les samedis et dimanches 22, 23, 29 et 30 septembre.

Parmi les nombreuses réalisations montées et

des cristaux, des casques de fourrures.

Ce sera également l'occasion rêvée pour goûter aux meilleurs produits du

Cette exposition ouvrira ses portes au grand public de 10h00 à 16h00 durant les deux fins de semaine.

De nombreuses activités attendent tous les enfants

Le samedi 22 septembre à 11h00 au Mont La Réserve et à 14h00 au Mont Garceau, La Masquerie moulera un masque directement sur le visage des enfants. Par la suite, ceux-ci le décoreront au gré de leur fantaisie avec le matériel mis à leur disposition (gouache, plumes, brillants). Un masque souvenir que les jeunes amèneront à la maison. Le nombre de participants sera limité.

Le dimanche 23 septembre, «Hormona! La poule platine!» amusera

certainement un jeune public. Dans cette comédie musicale, on retrouvera Blandine, une coquette poule de ferme qui deviendra Hormona, une poule platine, grâce à un féroce imprésario.

Le samedi 29 septembre, à 11h00 au Mont Garceau et à 14h00 au Mont La Réserve, une comédie musicale sera présentée aux petits. «J'habite une planète» regroupe 20 chansons, dont 12 en français et huit représentant les communautés latino-améri-

caine, haïtienne, italienne, allemande, portugaise, anglaise, grecque et vietnamienne.

Le dimanche 30 septembre, à 11h00 au Mont La Réserve et à 13h30 au Mont Garceau, ce sera au tour de «Tchico» d'amuser les jeunes de 3 à 8 ans. C'est l'histoire d'un petit Indien nommé Tchico qui rêve de partir au pays des Indiens sages. Un matin, il partira mais de nombreux obstacles se dresseront sur son chemin...

BOUTIQUE DE SKI MONT-GARCEAU



Super vente jusqu'à 70% de rabais

C.P. 353, Saint-Donat (Québec) J0T 2C0 - Tél: (819) 424-2233

SERGE VINCENT, propriétaire

Avec les forfaits groupes, les aînés sont à l'honneur



Cette année encore, quatre journées consécutives s'offrent aux aînés qui bénéficieront d'un programme fait sur mesure pour eux, et où rien ne sera épargné pour les combler.

Le forfait d'une journée comprend une visite guidée de Saint-Donat, avec les services d'un accompagnateur de choix. À midi, chaque groupe se restaurera en toute quiétude dans l'éta-

blissement qu'il aura d'ailleurs pris la peine de choisir, selon le goût de chacun, et il y en a pour tous les goûts à Saint-Donat.

En début d'après-midi, on fait une halte à la Chûte-aux-Rats, dans le parc du Mont Tremblant. Pour le groupe désirant une activité différente, le choix est vaste: croisière sur le lac Archambault, mini-golf, golf, visite au zoo ou pêche à la pisci-

culture.

Dès 15h00, les groupes se laisseront bercer par le rythme des chansons du célèbre compositeur lanauois Jean-Pierre Gagnon.

Pour terminer cette journée en beauté, un tirage surprise aura lieu, faisant ainsi des heureux.

Et afin de graver à jamais le souvenir d'un jour aussi coloré, une photo de groupe leur sera gracieusement offerte.

IMMEUBLES UNI, INC COURTIER

338, rue Principale, C.P. 238
Saint-Donat
J0T 2C0
(819) 424-2882

uni

Micheline Campbell, agent immobilier
Florian Longpré, agent immobilier
Lise Desjardins, agent immobilier

424-3023

424-1346

424-7919



mieux **VENDRE**

mieux **ACHETER**

mieux **INVESTIR**



Venez faire une offre

Profitez du week-end des couleurs pour vous procurer votre passe de ski. Tarif réduit jusqu'au 30 septembre 1990

Opération du télésiège quadruple de 10h00 à 16h00

Randonnées en carriole

Service de mini-bus dans la montagne

Musique et animation

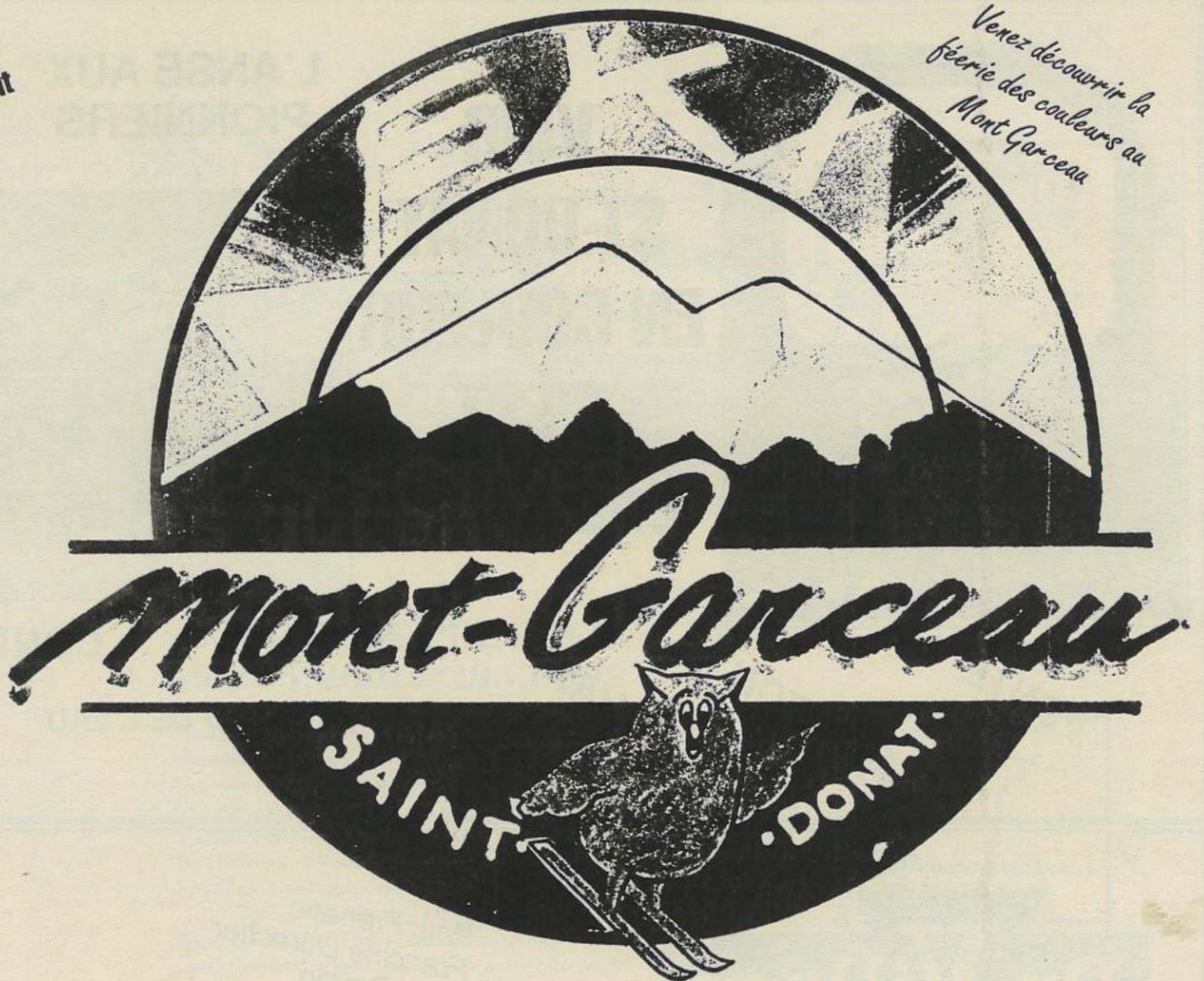
Restauration et bar

Kiosque d'information de l'école de ski et de l'équipe de compétition du Mont Garceau

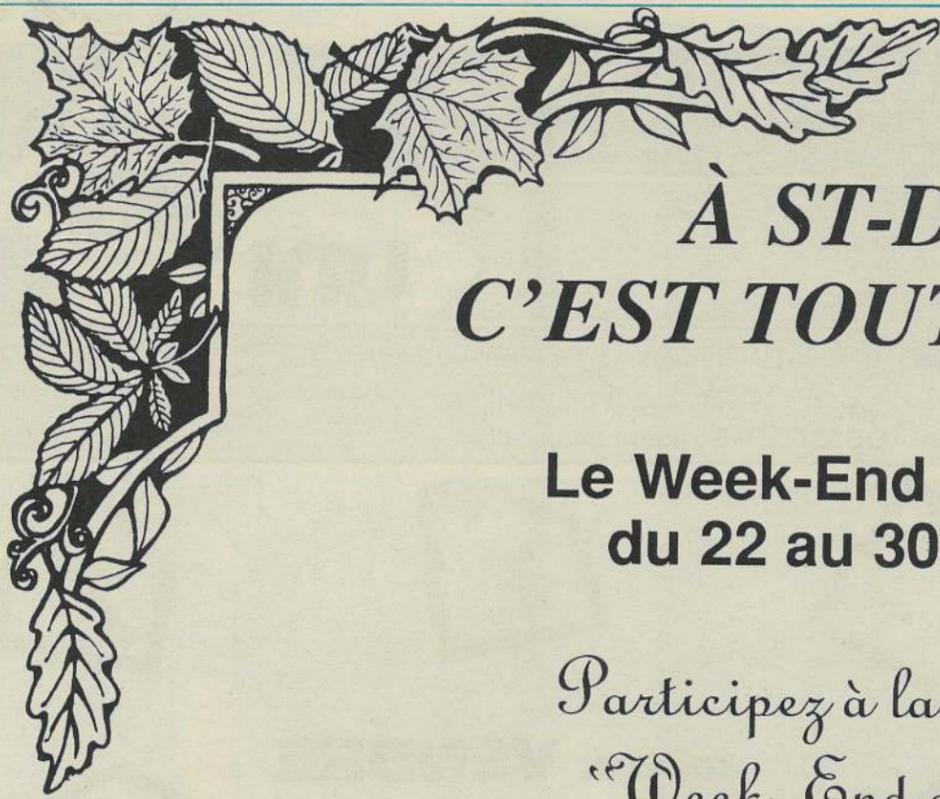
Sous le chapiteau MOLSON-O'KEEFE Exposition des artisans: venez admirer les meilleurs produits du pays.

Inf: Marcel Gauthier
Claudette Gauthier
(819) 424-2784

Centre de ski Mont Garceau
190, Chemin du Lac Blanc



Venez découvrir la féerie des couleurs au Mont Garceau



À ST-DONAT C'EST TOUT NATUREL

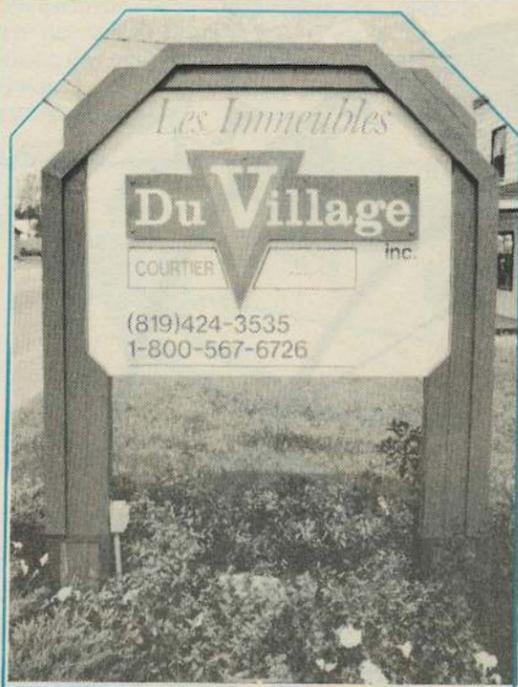
Le Week-End des Couleurs
du 22 au 30 septembre

*Nous vous souhaitons à
tous un agréable séjour
dans la région.*

Participez à la grande fête du
"Week-End des Couleurs"

MOLSON O'KEEFE

LA BRASSERIE MOLSON O'KEEFE



**VOIR
ST-DONAT
EN COULEUR
C'EST
L'ADOPTER**

L'ANSE AUX
PIONNIERS

BOURGEL
BOURGEL CONSTRUCTION INC.



CONDOMINIUMS

BORD DE L'EAU

LAC
ARCHAMBAULT

VENTE

LOCATION

ACHAT

Les immeubles
Du Village
courtier *Frenette* inc.

Paul Frenette
Francine Durocher
Paul Perron
Francine Richard
Lucille Paquette
Frank Zbikowski

561, rue Principale
Saint-Donat (Québec)

St-Donat: 424-3535
Montréal: 1-800 567-6726



Bonjour chers skieurs!

Le Mont La Réserve vous souhaite la bienvenue à tous pour une nouvelle saison de ski fantastique!
 Aux Week-Ends des Couleurs, profitez des rabais que nous vous offrons à l'achat de vos passes, casiers et leçons de ski.
 C'est donc un rendez-vous en couleurs à ne pas manquer au Mont La Réserve!
 Consultez notre nouvelle carte de tarifs saison 90-91; vous y trouverez plusieurs spéciaux avantageux pour toute la famille! en voici quelques-uns:

NOTRE SPÉCIAL:

"Les mardis de La Réserve"
 se poursuit encore cette année: **Spécial 10,00\$/jour, pour tous**

***** SPÉCIAUX POUR LES FERVENTS DU SKI *****

*****SPÉCIAL FAMILLE *****

Valide en tout temps!
 Billet de remontées mécaniques pour un enfant de 12 ans et moins accompagné d'un adulte:
 Régulier 19\$
Spécial: 14\$
 Saison 90-91

***** COMMENCEZ VOTRE WEEK-END AUJOURD'HUI *****

Tous les VENDREDIS (excluant les jours fériés)
 *** du 22 déc. 90 au 6 jan. 91 incl. et du 29 mars 91 au 1er avril 91 incl.
 Billet de remontées mécaniques
 UN SEUL PRIX POUR TOUS
Spécial: 12,50\$
 Saison 90-91

*****SKIEZ GRATUITEMENT*****

Valide en tout temps!
 Skiez 4 journées complètes pour le prix de 3!
 UN SEUL PRIX POUR TOUS
Spécial: 12,50\$
 Saison 90-91

***** SPÉCIAL "ÉCLAIREURS" *****

À l'achat d'un billet de remontées mécaniques, avant le 23 décembre 1990, les **1000 premiers skieurs** recevront un billet de ski valide pour le ski de printemps (à compter du 18 mars 1991) au MONT LA RÉSERVE
 Saison 90-91

AUBERGE ET MONT LA RÉSERVE: 2021, route 125 Sud Saint-Donat
Tél: (819) 424-2377



LES BORDERIES
 DE LA RÉSERVE



CONDOS DE PRESTIGE
 de 125,000\$ à 285,000\$

Imaginez votre nouvelle vie dans un petit hameau tranquille au cachet européen entouré de paysages incomparables. La valeur de votre investissement sera constamment rehaussée par les plaisirs que les quatre saisons vous y apporteront. Nichés entre le lac Ouareau et Mont La Réserve les condominiums au village Les Borderies de La Réserve vous offrent l'ultime qualité de la vie en plein air.
 Pour obtenir plus d'informations et pour discuter de votre projet d'acquisition visitez notre bureau de vente et nos modèles à Saint-Donat à 4 km au sud du centre-ville sur la route 125.



au bord de l'eau *au bord des pistes*

Auberge et Mont La Réserve 2021, route 125 sud Saint-Donat (819) 424-2377 ou (514) 933-1248

Jeudi 27 septembre

La journée étudiante, une récréation en pleine nature

EXCURSION POUR TOUTE LA FAMILLE

Bienvenue au Week-End des Couleurs

à quelques km de Saint-Donat

Suivez les panneaux bleus

Lac Amis D' "O"

ÉTANG DE PÊCHE

OUVERT de 8H00 à 20H00

Pisciculture Lafleur & Paquette enr.
236, ch. Fradet, Lac Croche
Saint-Donat

information:
(819) 424-5055

Les étudiants du primaire et du secondaire de Laurentides-Lanaudière et de Laval sont invités à venir profiter des beautés de la nature automnale au cours d'une journée récréative.

L'arrivée des autobus d'écoliers se fera dans les deux centres de ski, soit le Mont Garceau pour le niveau primaire et le Mont La Réserve pour le secondaire. Les élèves se livreront à un rallye écologique, patronné par le Centre éducatif forestier des Laurentides et l'AQLPA.

Pour satisfaire leur appétit, après cette aventure à «l'India Jones», une pause leur sera accordée, après quoi les stagiaires du Cirque du Soleil, ainsi que de prestigieux magiciens, leur en feront voir de toutes



Les étudiants des Laurentides-Lanaudière et de Laval sont attendus en très grand nombre au Week-End des Couleurs. Les élèves du primaire participeront à plusieurs activités au Mont Garceau, tandis que ceux du secondaire seront au Mont La Réserve.

les couleurs.

Un tirage surprise aura lieu pour chacun des niveaux, donnant la

chance de gagner des prix palpitants.

C'est donc un rendez-vous pour les étudiants

des Laurentides-Lanaudière et Laval le jeudi 27 septembre 1990.

Au golf miniature St-Donat

c'est un air de vacances

SPÉCIAL: WEEK-END des couleurs:

Prix forfaitaire: 2,75\$ adulte
1,75\$ enfant

892 rue Principale, St-Donat, J0T 2C0
Tel.: (819) 424-2996

Bon séjour à tous à Saint-Donat

Ayez la fête en tête!

Le petit ZOO de la RIVIERE.

UNE ACTIVITÉ FAMILIALE À DÉCOUVRIR

OUVERT DÈS 10 H 7 jours/semaine

Faune canadienne **CHEVREUILS** en liberté

941, chemin Régimbald, Saint-Donat (Québec)
Sur le lac Archambault

Rens. et réservation
1 (819) 424-7766

Les belles Croisières du Lac Archambault

Profitez du Week-End des Couleurs et montez à bord de l'*Évelyne* pour découvrir le majestueux LAC Archambault

Premier départ à 10 hrs

Départ à toutes les heures

DÉPART DU QUAI DU MANOIR DES LAURENTIDES

Renseignements: Serge Vincent, propriétaire
Tél.: 424-2121 424-1710 Prix spécial pour le Week-End des couleurs

290, rue Principale Saint-Donat

Vendredi 28 septembre

Journée donatienne de commémoration

On se souviendra longtemps de cette radieuse journée du 19 septembre 1989 à Saint-Donat.

C'est en effet en présence de toute la population de Saint-Donat et de plusieurs visiteurs venus de Lans-en-Vercors, en France, qu'avait lieu, au Parc des Pionniers, le désormais célèbre jumelage, phase I, des deux municipalités.

C'est sous la présidence d'honneur des maires des deux municipalités que le tout s'est déroulé. Après ces « fiançailles » fort réussies, ce fut en mars 1990 qu'on

procéda au « mariage » à Lans-en-Vercors, dans les Alpes françaises. Un groupe de 36 Donatien s'était déplacé alors pour l'occasion.

Aussi, cette année, le Week-End des Couleurs a voulu consacrer une journée à la commémoration de cet important événement en offrant aux Donatien et à leurs visiteurs un repas champêtre, avec les hommages de la municipalité. Ce repas sera servi à midi au Parc des Pionniers. Tous sont invités à venir célébrer et se remémorer cet heureux événement des fiançailles du jumelage.

Merci aux commenditaires

La Chambre de commerce de Saint-Donat remercie tous les commenditaires suivants qui ont contribué au succès du Week-End des Couleurs 1990: le Journal de Montréal; le Mont Garceau et le Mont La Réserve; Télévision Quatre Saisons; la bière Laurentide; Casavant; Ciel MF ainsi que deux nouveaux commenditaires qui se sont joints aux autres, soit le dépanneur Proprio et les Supermarchés Provigo.

Une autre bonne table dans un havre de paix

Bienvenue aux visiteurs



Choix de table d'hôte



2788, Route 125 Nord
Saint-Donat
Tél: (819) 424-7686

forfait complet:
déjeuner- souper- coucher
125,00\$ par jour taxe et service compris
pour 2 personnes

HÔTEL CHÂTEAU MONTCALM

255, Chemin Fusey C.P. 1180, Saint-Donat

Vous offre des séjours en couleur

En septembre un Week-End pour 310,00\$ pour 2 personnes MAP.
Tarif de groupe: 79,50\$ par personne - par soir - occupation double

Filet de hareng mariné, crème sûre et ciboulette
Pâté de foie aux nectarines
Escargots sautés aux tomates florentines
Saumon fumé Norvégien (extra \$2.50)

Soupe de poulet et riz
Consommé de charolais au porto
Velouté de fruits frais

Ris de veau et langoustines en duo (extra \$5.00)
Médailon de truite au fromage de chèvre
Ragoût de crevettes et pétoncles au pernod
Médallions de veau à l'orange
Côte de boeuf rôtie au jus

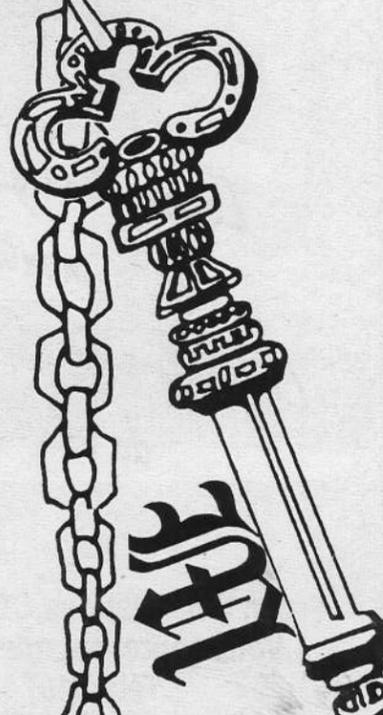
Les primeurs du marché

La table des douceurs du chef pâtissier

Thé, café, infusions

24,95\$ taxe et service en sus

Tél: 424-1531
1-800-567-8340



Vivre en harmonie avec la nature!



C · O · N · D · O · M · I · N · I · U · M · S
Chemin des Cimes, case postale 868, St-Donat, Qc J0T 2C0

Profitez du Week-End des Couleurs pour venir visiter les condos de 11h00 à 18h00 tous les jours

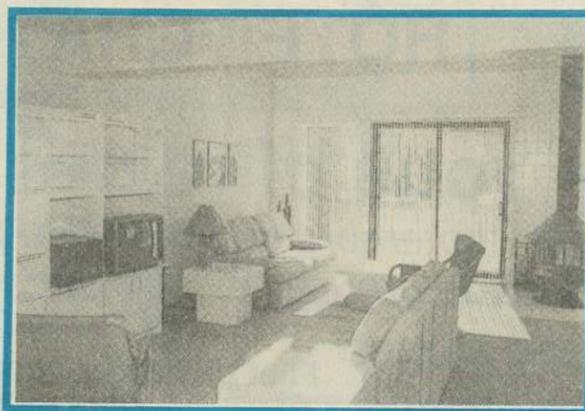
Chacun de nos condominiums présente un aménagement intérieur invitant à la détente. Réparties sur deux étages, les pièces décorées avec goût permettent à chacun des membres de votre famille ou vos amis de profiter d'un environnement idéal.

Tout a été prévu pour vous faciliter la vie: salle de séjour, buanderie complète, chambre principale avec salle de bain luxueuse, cuisine semi-ouverte permettant un contact plus étroit avec vos invités lors de vos repas.

Chez Condo-Cimes, nous sommes conscients de l'importance que vous attachez à votre environnement et c'est l'objectif que nous nous sommes fixé quand nous avons créé pour vous ce mode de vie... au naturel.



Si vous réservez avant le 30 septembre 90, vous profiterez d'une réduction



*Logez-vous au coeur de la montagne!
Le centre de ski Mont-Garceau...
du ski à votre porte*



Projet d'habitations CON-BOIS-CIER-Ltée
Votre représentante: Nicole Ouellet
Tél: (819) 424-5320
1-800-567-8353

